



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/C/100
14 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Двадцать пятая сессия

18 сентября - 6 октября 2000 года

Доклад о работе двадцать пятой сессии

(Женева, 18 сентября - 6 октября 2000 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ.....	1 - 14	4
A.	Государства - участники Конвенции	1 - 3	4
B.	Открытие и продолжительность сессии	4	4
C.	Членский состав и участники	5 - 8	5
D.	Повестка дня.....	9	6
E.	Предсессионная рабочая группа	10 - 12	6
F.	Организация работы	13	7
G.	Будущие очередные сессии.....	14	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II.	ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ.....	15	7
A.	Представление докладов	15 - 24	7
B.	Рассмотрение докладов	25 - 651	9
	Заключительные замечания: Финляндия	25 - 85	9
	Заключительные замечания: Бурунди	86 - 164	23
	Заключительные замечания: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - Остров Мэн	165 - 208	42
	Заключительные замечания: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - Заморские территории	209 - 267	55
	Заключительные замечания: Таджикистан	268 - 322	73
	Заключительные замечания: Колумбия.....	323 - 397	88
	Заключительные замечания: Центральноафриканская Республика.....	398 - 483	106
	Заключительные замечания: Маршалловы Острова ..	484 - 543	124
	Заключительные замечания: Словакия.....	544 - 597	140
	Заключительные замечания: Коморские Острова	598 - 651	153
III.	МЕЖСЕССИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА.....	652 - 659	166
IV.	СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ	660 - 665	168
V.	ДЕНЬ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ДИСКУССИИ.....	666 - 687	170
VI.	ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА	688	192

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ.....	689	193
VIII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА.....	690	193
<u>Приложения</u>			
I.	Государства, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка или присоединились к ней по состоянию на 6 октября 2000 года.....		194
II.	Государства, которые подписали или ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, по состоянию на 6 октября 2000 года.....		200
III.	Государства, которые подписали или ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, по состоянию на 6 октября 2000 года		203
IV.	Членский состав Комитет по правам ребенка		205
V.	Положение дел с представлением докладов государствами- участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции о правах ребенка по состоянию на 6 октября 2000 года		206
VI.	Перечень первоначальных и вторых периодических докладов, рассмотренных Комитетом по правам ребенка, по состоянию на 6 октября 2000 года.....		221
VII.	Предварительный перечень докладов, подлежащих рассмотрению на двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях Комитета		229
VIII.	Перечень документов, представленных для дня общей дискуссии (22 сентября 2000 года) по теме "Насилие со стороны государства по отношению к детям"		230
IX.	Перечень документов, изданных для двадцать пятой сессии Комитета		232

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Конвенции

1. По состоянию на 6 октября 2000 года, т.е. на дату закрытия двадцать пятой сессии Комитета по правам ребенка, насчитывалось 191 государство - участник Конвенции о правах ребенка. Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Перечень государств, которые подписали Конвенцию, ратифицировали ее или присоединились к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу.

2. По состоянию на 6 октября 2000 года Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, был ратифицирован тремя государствами-участниками и подписан 70 государствами. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, был ратифицирован одним государством-участником и подписан 64 государствами. Оба Факультативных протокола к Конвенции были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/263 от 25 мая 2000 года и открыты для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 5 июня 2000 года. Перечень государств, которые подписали или ратифицировали оба Факультативных протокола к Конвенции или присоединились к ним, содержится в приложениях II и III к настоящему докладу.

3. Тексты заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводятся в документе CRC/C/2/Rev.8.

B. Открытие и продолжительность сессии

4. Комитет по правам ребенка провел свою двадцать пятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 18 сентября – 9 октября 2000 года. Комитет провел 28 заседаний (с 642-го по 669-е). Информация о прениях в Комитете на его двадцать пятой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (CRC/C/SR.643–650, 653–661, 663–666 и 669).

C. Членский состав и участники

5. В работе двадцать пятой сессии Комитета приняли участие все его члены. Список членов с указанием срока их полномочий приводится в приложении IV к настоящему докладу. Г-жа Амина Хамза Эль-Гинди, г-жа Марилия Сарденберг и г-н Паоло Фульчи смогли присутствовать только на части сессии.
6. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН).
7. На сессии также были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).
8. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Общий консультативный статус

Международный совет женщин, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Интернационал "Зонта".

Специальный консультативный статус

"Международная амнистия", Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Международное движение в защиту детей, Организация "Права человека и Интернет", Рабочая группа НПО по вопросам питания, Международная организация францисканцев, Международная система действий в области детского питания, Международная комиссия юристов, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная конфедерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Ассоциация Радда Барнен, Всемирная федерация женщин – последователей методистской церкви и церкви объединения, Всемирная организация против пыток.

Прочие

Федерация по защите прав человека детей, Проект в области гуманитарного права, "Корпорасьон Опсьон" (Чили), Всемирная организация за искоренение телесных наказаний детей (ЭПОК), Национальная ассоциация работников сферы образования (США), Ассоциация "Юнайтед фэмили Интернэшнл".

D. Повестка дня

9. На своем 642-м заседании 18 сентября 2000 года Комитет на основе предварительной повестки дня (CRC/C/98) утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Общая дискуссия по теме "Насилие со стороны государства по отношению к детям".
6. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
7. Методы работы Комитета.
8. Замечания общего порядка.
9. Будущие совещания.
10. Прочие вопросы.

E. Предсессионная рабочая группа

10. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, 5-9 июня 2000 года в Женеве состоялось совещание предсессионной рабочей группы. В совещании рабочей группы приняли участие все члены Комитета, за исключением г-жи Сарденберг. В заседаниях рабочей группы участвовали также представители ЮНИСЕФ, УВКБ, УВКПЧ, МОТ и ВОЗ. Кроме того, присутствовали представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, а также представители различных национальных и международных неправительственных организаций.

11. Задача предсессионной рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать Комитету содействие в его работе согласно статьям 44 и 45 Конвенции, главным образом посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Кроме того, ее заседания дают возможность рассматривать вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.

12. Члены Комитета избрали Эстер Маргарет Куин Мокуане председателем предсессионной рабочей группы. Группа провела восемь заседаний, в ходе которых она рассмотрела представленные ей членами Комитета перечни вопросов по первоначальным докладам семи стран (Бурунди, Центральноафриканской Республики, Коморских Островов, Маршалловых Островов, Таджикистана и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии - остров Мэн и Заморские территории) и вторым периодическим докладам двух стран (Колумбии и Финляндии). Перечни вопросов были препровождены постоянным представительством соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить, по возможности до 23 августа 2000 года, письменные ответы на приведенные в перечне вопросы.

F. Организация работы

13. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на 642-м заседании 18 сентября 2000 года. Комитету был представлен проект программы работы двадцать пятой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его двадцать четвертой сессии (CRC/C/97).

G. Будущие очередные сессии

14. Комитет принял к сведению, что его двадцать шестая сессия состоится 8-26 января 2001 года и что совещание его предсессионной рабочей группы по двадцать седьмой сессии будет проведено 29 января – 2 февраля 2001 года.

II. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

A. Представление докладов

15. Комитету были представлены следующие документы:

а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежащих представлению в 1992 году (CRC/C/3), в 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), в 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), в 1995 году (CRC/C/28), в 1996 году

(CRC/C/41), в 1997 году (CRC/C/51), в 1998 году (CRC/C/61) и в 1999 году (CRC/C/78); и о периодических докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1997 году (CRC/C/65), в 1998 году (CRC/C/70), в 1999 году (CRC/C/83) и в 2000 году (CRC/C/93);

b) записка Генерального секретаря о государствах – участниках Конвенции и положении дел с представлением докладов (CRC/C/99);

c) записка Генерального директора о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств – участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.11);

d) записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость в технических советах и консультативных услугах в свете принятых Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.16).

16. Комитет был проинформирован о том, что, помимо десяти докладов, которые были запланированы для рассмотрения Комитетом на его текущей сессии, и докладов, которые были получены до начала двадцать четвертой сессии Комитета (CRC/C/97, пункт 15), Генеральный секретарь получил первоначальные доклады Габона (CRC/C/41/Add.10), Объединенных Арабских Эмиратов (CRC/C/78/Add.2), Мозамбика (CRC/C/41/Add.11), Андорры (CRC/C/61/Add.3), Малави (CRC/C/8/Add.43) и Бахрейна (CRC/C/11/Add.24), а также вторые периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии (CRC/C/93/Add.1), Сирийской Арабской Республики (CRC/C/93/Add.2), Кипра (CRC/C/70/Add.16) и Шри-Ланки (CRC/C/70/Add.17).

17. По состоянию на 6 октября 2000 года Комитет получил 153 первоначальных и 43 периодических докладов. Всего Комитетом рассмотрено 137 (124 первоначальных и 13 вторых периодических) докладов. Перечень первоначальных и вторых периодических докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 6 октября 2000 года, содержится в приложении VI.

18. Предварительный перечень первоначальных и вторых периодических докладов, запланированных для рассмотрения на двадцать пятой и двадцать шестой сессиях Комитета, содержится в приложении VII.

19. В письме от 20 июня 2000 года Постоянное представительство Мальты при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве препроводило комментарии, касающиеся рекомендаций, принятых Комитетом по правам ребенка в его заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.129) по первоначальному докладу Мальты (CRC/C/3/Add.56).

20. В письме от 3 октября 2000 года на имя Председателя Комитета по правам ребенка Генеральный секретарь Лиги арабских государств обратил внимание Комитета и международного сообщества на акты насилия, совершенные на оккупированных территориях и в Израиле, и на их последствия для детей.
21. На своей двадцать пятой сессии Комитет рассмотрел первоначальные и периодические доклады, представленные девятью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 18 из своих 28 заседаний (см. CRC/C/SR.643-648, 653-660 и 663-666).
22. На рассмотрении Комитета на его двадцать пятой сессии находились следующие доклады, перечисленные в порядке их получения Генеральным секретарем: Маршалловы Острова (CRC/C/28/Add.12), Бурунди (CRC/C/3/Add.58), Коморские Острова (CRC/C/28/Add.13), Словакия (CRC/C/11/Add.17), Таджикистан (CRC/C/28/Add.14), Центральноафриканская Республика (CRC/C/11/Add.18), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - Заморские Территории (CRC/C/41/Add.7&9), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - остров Мэн (CRC/C/11/Add.19 & Corr.1), Финляндия (CRC/C/70/Add.3) и Колумбия (CRC/C/70/Add.5).
23. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады.
24. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в том порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты обсуждения, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия конкретных последующих мер. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

В. Рассмотрение докладов

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА:
ФИНЛЯНДИЯ**

25. На своих 643-м и 644-м заседаниях (см. CRC/C/SR.643 и 644), состоявшихся 19 сентября 2000 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел второй периодический

доклад Финляндии (см. CRC/C/70/Add.3), который был представлен 18 ноября 1998 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

26. Комитет положительно оценивает своевременное представление второго периодического доклада государства-участника, а также представленную государством-участником дополнительную информацию и письменные ответы на перечень вопросов (CRC/C/Q/FIN/2). Комитет с удовлетворением отмечает конструктивные усилия, предпринятые делегацией для представления дополнительной информации в ходе диалога.

В. Принятые государством-участником меры во исполнение Конвенции и достигнутые результаты

27. Комитет высоко оценивает достигнутый государством-участником общий прогресс в осуществлении Конвенции о правах ребенка и вновь выражает свое удовлетворение в связи с наличием всеобъемлющей системы социального обеспечения и широкого круга услуг и льгот в интересах благосостояния детей и их родителей, в частности таких, как бесплатное медицинское обслуживание, бесплатное образование, продленный отпуск по беременности и родам, отпуск по уходу за ребенком, предоставляемый как матери, так и отцу, и развитая система ухода за детьми в дневное время (см. CRC/C/15/Add.53, пункт 3). Он также приветствует усилия государства-участника по смягчению для детей последствий экономического спада первой половины 90-х годов, а также факт сохранения основы, определяющей благосостояние детей.

28. Комитет положительно оценивает недавно принятые новые законы, а также поправки, внесенные во внутреннее законодательство с целью приведения его в соответствие с принципами и положениями Конвенции. В частности, он принимает к сведению Закон о криминализации покупки сексуальных услуг несовершеннолетних и владения детской порнографией, а также поправку к Уголовному кодексу, касающуюся секс-туризма и криминализирующую преступления, связанные с сексуальными злоупотреблениями, совершенными финляндскими гражданами за границей, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (см. CRC/C/15/Add.53, пункт 29); пересмотренный Кодекс об иностранцах 1999 года, направленный на облегчение воссоединения семей; и закон, содействующий интеграции иммигрантов в общество и предусматривающий процедуры приема

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

просителей убежища. Комитет также приветствует тот факт, что министерство социальных дел и здравоохранения подготовило национальную программу по предотвращению сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

29. Комитет положительно оценивает учреждение в 1998 году должности помощника парламентского омбудсмана по вопросам защиты интересов детей, в обязанности которого выходит контроль за осуществлением прав детей в Финляндии.

30. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в 1997 году правительство опубликовало руководящие принципы политики по поощрению терпимости и борьбе с расизмом. Он также принимает к сведению меры по содействию укреплению здоровья и повышению благосостояния этнических меньшинств, осуществляемые в рамках Правительственной национальной программы по организации служб социального обеспечения и здравоохранения на 1998-2001 годы, и тот факт, что дети иммигрантов пользуются равным доступом к образованию и принимаются меры с целью облегчения обучения иммигрантов на их собственном языке.

31. Комитет положительно оценивает национальную систему обеспечения равенства в области благосостояния детей, облегчающую для детей, которые нуждаются в этом, доступ к соответствующим службам, независимо от экономического положения муниципалитета. Он также с удовлетворением отмечает тот факт, что в январе 2000 года Ассоциация местных и региональных органов власти Финляндии приняла программу мер по защите интересов детей с целью содействия осуществлению Конвенции о правах ребенка в муниципалитетах. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению программу действий в области социального обеспечения и здравоохранения, учитывающую, в частности, вопрос проблемы психического здоровья детей и молодежи.

32. Комитет высоко оценивает тот факт, что Финляндия стала одной из первых стран, ратифицировавших Конвенцию № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, и что она является одним из главных доноров Международной программы МОТ по ликвидации детского труда (ИПЕК).

33. Комитет приветствует подписание Финляндией двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка 7 сентября 2000 года на Саммите тысячелетия в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и принимает к сведению, что государство-участник принимает меры с целью ратификации Факультативных протоколов весной 2001 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие дальнейшему прогрессу

34. Передача полномочий местным и региональным властям может активизировать участие местных общин, однако в то же время это, как представляется, препятствует полному и равному осуществлению принципов и положений Конвенции вследствие существующих на местном и региональном уровнях различий в ее толковании и применении и в размерах бюджетных ассигнований.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

1. Меры общего характера по осуществлению

Координация

35. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием в рамках правительства координационного центра по вопросам детей, а также отсутствием на центральном и местном уровнях механизмов координации намеченных мер по защите интересов детей и наблюдения за осуществлением Конвенции (см. CRC/C/15/Add.53, пункт 11).

36. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность дальнейших шагов по созданию координационного центра по вопросам детей в рамках правительства и механизмов координации между различными министерствами, а также между центральными и местными властями в целях обеспечения более скоординированной политики и деятельности по реализации прав детей.

Осуществление на местном уровне

37. Комитет отмечает, что в связи с широкой децентрализацией в государстве-участнике процесса принятия решений, управления и предоставления услуг происходит существенная передача полномочий от центральных органов муниципалитетам. Вместе с тем не все муниципалитеты обеспечивают одинаковый уровень социальных мер и услуг для наиболее уязвимых групп в обществе, в частности бедных семей, семей с одним родителем, а также детей-инвалидов, детей-беженцев и детей, принадлежащих к меньшинствам.

- 38. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку осуществления всех аспектов Конвенции муниципальными органами власти и принять все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления Конвенции на муниципальном уровне. Он также напоминает о своей рекомендации в отношении создания комплексной системы или механизма мониторинга для обеспечения во всех муниципалитетах одинакового уровня базовых социальных услуг, предоставляемых детям (см. CRC/C/15/Add.53, пункт 23).**

Выделение бюджетных ресурсов

39. Комитет обеспокоен тем, что масштабы и качество услуг по социальному обеспечению, оказываемых местными властями семьям с низкими доходами или семьям с детьми-инвалидами, являются неодинаковыми в различных муниципалитетах во всей стране, отчасти в результате существенных различий в финансовых ресурсах, имеющихся у муниципальных органов, в приоритетах этих органов и в системах оценки потребностей и предоставления помощи. Эти различия приводят либо к неравенству в области доступа, либо к расхождениям в размерах социальной помощи, предоставляемой детям, особенно детям-инвалидам, в зависимости от районов их проживания.

- 40. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможные способы обеспечения всем детям равного доступа к услугам одинакового качества, независимо от места их проживания, например путем разработки национальных минимальных норм и выделения ресурсов для осуществления положений Конвенции, в частности в областях здравоохранения, образования и других услуг социального обеспечения и в соответствии со статьей 2.**

Сбор данных

41. Признавая значение новых инициатив по сбору статистических данных, таких, как доклад по статистике положения детей в Финляндии 1998 года и специальный доклад 2000 года об условиях жизни детей, в которых применяются новаторские методы анализа финляндского общества с точки зрения защиты интересов детей, Комитет отмечает необходимость дальнейшего развития регулярного и широкомасштабного сбора и анализа данных и показателей по положению детей для оценки степени, в которой осуществляется Конвенция, в частности на местном уровне.

- 42. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить создание всеобъемлющей системы сбора данных в соответствии с Конвенцией. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с уделением особого внимания детям, находящимся в особенно уязвимом положении, включая детей - жертв злоупотреблений или жестокого обращения; детей-инвалидов; детей из семей с низкими доходами; детей-правонарушителей; а также детей-иммигрантов и детей, принадлежащих к меньшинствам. Он также призывает государство-участник использовать такие показатели и данные при формулировании политики и программ для эффективного осуществления и мониторинга Конвенции.**

Омбудсмен

43. Несмотря на назначение помощника парламентского омбудсмана для контроля за осуществлением прав ребенка, Комитет отмечает, что дискуссия об учреждении должности национального омбудсмана еще продолжается и что государство-участник должно принять окончательное решение в этой связи на основе опыта назначения помощника парламентского омбудсмана.

- 44. Комитет предлагает государству-участнику серьезно рассмотреть вопрос об учреждении должности независимого национального омбудсмана по вопросам защиты прав детей с учетом положительного опыта в других Северных странах, не руководствуясь при этом чисто финансовыми соображениями.**

Распространение принципов и положений Конвенции

45. Отмечая усилия государства-участника по распространению информации о Конвенции, включая публикацию текста Конвенции на языке саами, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что принципы и положения Конвенции не находят распространения среди всех слоев общества. Кроме того, Комитет отмечает, что подготовка и переподготовка специалистов, работающих с детьми и для детей, не носят систематического характера.

- 46. Комитет рекомендует государству-участнику разработать более творческие методы пропаганды Конвенции, в том числе с помощью наглядных пособий, таких, как иллюстрированные книги и плакаты, а также включить изучение Конвенции в школьную программу. Он также призывает государство-участник рассмотреть возможность перевода Конвенции на язык рома и на языки других меньшинств и распространить Конвенцию на языках основных**

групп иммигрантов. Комитет также рекомендует продолжить систематическую подготовку и/или информирование групп специалистов, работающих с детьми и для детей, таких, как судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, преподаватели, школьные администраторы и медицинский персонал, с уделением особого внимания членам муниципальных советов и работникам муниципальных органов власти.

2. Общие принципы

Общие принципы

47. Комитет отмечает, что государство-участник приняло меры с целью учета принципов наилучшего обеспечения интересов ребенка и права ребенка высказывать свое мнение в принятых недавно поправках к законодательным актам, таким, как Закон о статусе и правах лиц, пользующихся услугами социального обеспечения.

48. Комитет предлагает государству-участнику и впредь принимать все необходимые меры для более полного учета в своем законодательстве и политике общих принципов Конвенции, в частности принципов недискриминации (статья 2), наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3), права на развитие (статья 6) и уважения взглядов ребенка (статья 12).

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

49. Признавая значительные усилия государства-участника по соблюдению принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что муниципальные власти, в частности, не всегда в полной мере учитывают этот принцип и, кроме того, что наилучшему обеспечению интересов не сопровождаемых взрослыми детьми - просителей убежища и беженцев, не всегда уделяется первоочередное внимание.

50. В свете статьи 3 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о всех аспектах значения принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в контексте вышеуказанных ситуаций и принять дополнительные меры по обеспечению первоочередного учета этого принципа во всех решениях, затрагивающих детей.

Право на развитие

51. В связи со статьей 6 Конвенции Комитет отмечает, что в докладе государства-участника отсутствует четкое указание на осуществление государством-участником права на развитие.

52. Комитет призывает государство-участник пересмотреть свои планы действий, стратегии, политику и программы с точки зрения права каждого ребенка на физическое, психическое, духовное, нравственное, психологическое и социальное развитие.

Право ребенка быть заслушанным

53. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что мнения детей, в частности детей в возрасте младше 12 лет, не всегда в полной мере учитываются, особенно в случаях опеки над ребенком и при решении в суде споров по вопросу о доступе.

54. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы мнения детей в возрасте младше 12 лет, затрагиваемых тем или иным судебным разбирательством, если они считаются достаточно зрелыми, заслушивались во всех случаях и чтобы слушание проходило в благоприятной для ребенка обстановке. Он также рекомендует государству-участнику регулярно проверять, в какой степени мнения детей принимаются во внимание и насколько они сказываются на процессе выработки политики и принятия судебных решений, осуществлении программ и на самих детях.

3. Гражданские права и свободы

Участие детей

55. Признавая участие в общественной жизни учащихся старших классов средней школы, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что вопросу участия детей, в частности, в образовательном процессе в начальных и средних классах школы уделяется недостаточно внимания.

- 56. Отмечая принимаемые правительством меры, связанные с правами детей на участие в образовании на этих уровнях, Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры по расширению участия детей, в частности, в касающейся их образовательной деятельности.**

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Разлучение с родителями

57. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи со значительным снижением чистого дохода семей с детьми, вызванным высоким уровнем безработицы и бюджетными мерами, отрицательно сказывающимися на пособиях на ребенка.

- 58. Принимая во внимание недавнее улучшение экономического положения государства-участника, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику увеличить объем средств, выделяемых семьям с детьми, и разработать эффективные меры для обеспечения этих семей соответствующей поддержкой во избежание, в частности, передачи детей на воспитание в другие семьи или учреждения.**

59. Комитет с обеспокоенностью отмечает наблюдаемое в последние годы увеличение числа детей, проживающих вне своих семей.

- 60. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети размещались отдельно от своих семей только в тех случаях, когда это, безусловно, соответствует наилучшим интересам ребенка и только на максимально короткий период времени.**

Воссоединение семей

61. Принимая к сведению Закон об интеграции иммигрантов и приеме просителей убежища 1999 года, предусматривающий определенные изменения в механизме приема не сопровождаемых взрослыми детей, просящих убежища, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что процесс воссоединения семей по-прежнему занимает много времени и это может отрицательно сказываться на затрагиваемых детях.

- 62. Комитет призывает государство-участник рассмотреть причины задержек в процедурах обработки ходатайств о предоставлении убежища и размещения детей с целью ускорения таких процедур.**

Надругательства и отсутствие заботы

63. Хотя государство-участник стало вторым государством в мире, запретившим своим Законом об опеке над ребенком и правах доступа 1983 года все телесные наказания детей в семье, Комитет выражает обеспокоенность в связи с числом случаев насилия в отношении детей в семьях, включая сексуальные надругательства. Он также выражает сожаление по поводу отсутствия информации об этом явлении.

64. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия дополнительных мер для предотвращения и, в случае невозможности, своевременного выявления случаев насилия в отношении детей в семьях, вмешательства на раннем этапе и создания отвечающих интересам детей программ и служб по вопросам предотвращения, лечения и реабилитации, укомплектованных персоналом, специально подготовленным для работы с детьми.

5. Базовые услуги в области здравоохранения и социального обеспечения

Дети с хроническими заболеваниями

65. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что семьи с хронически больными детьми не всегда получают достаточную помощь как с точки зрения услуг персонала, так и с точки зрения финансовых средств.

66. Признавая усилия государства-участника по обеспечению прав детей-инвалидов, Комитет рекомендует государству-участнику и впредь прилагать усилия для оказания всем семьям с хронически больными детьми равной поддержки и помощи, включая услуги специалистов.

Дети, помещенные в стационарные лечебные учреждения

67. Комитет обеспокоен тем, что ряд детских отделений в больницах уже закрыты или находятся под угрозой закрытия в связи с принимаемыми мерами экономии и что дети проходят лечение в отделениях для взрослых, иногда в тех же палатах, что и взрослые.

- 68. Отмечая недавний призыв к региональным властям взять под контроль ситуацию в этой области, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения надлежащего ухода за детьми в больницах в соответствии с Хартией о защите детей, помещенных в больницы Европейской ассоциации защиты детей, помещенных в больницы (ЕАДБ).**

Службы охраны психического здоровья

69. Признавая факт выделения дополнительных средств для оказания государственной поддержки психиатрическим службам, в частности психиатрическим лечебным учреждениям для детей и молодежи, Комитет еще раз высказывает обеспокоенность в связи с тем, что дети с психическими заболеваниями помещаются в те же учреждения, что и взрослые (CRC/C/15/Add.53, пункт 16). Кроме того, он присоединяется к высказанной государством-участником обеспокоенности в связи с длительными периодами ожидания и задержками в получении детьми доступа к психиатрическим лечебным учреждениям и специалистам-психиатрам в силу недостаточного числа психологов и психиатров.

- 70. Комитет призывает государство-участник решить проблему нехватки детских психиатров и психологов, в частности в северной и восточной частях Финляндии и в небольших муниципалитетах, не располагающих достаточными средствами, для обеспечения детям более своевременного доступа к услугам по охране психического здоровья и предупреждения помещения психически больных детей в лечебные учреждения вместе со взрослыми.**

Услуги и учреждения по уходу за детьми

71. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что муниципалитеты обеспечивают матери и ребенку услуги муниципальных лечебных учреждений, однако выражает обеспокоенность в связи с различиями между муниципалитетами в области организации работы и финансирования таких лечебных учреждений.

- 72. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети во всех муниципалитетах на равной основе получали услуги лечебных учреждений по оказанию помощи матери и ребенку.**

6. Образование, досуг и культурная деятельность

Право на образование

73. Комитет присоединяется к высказанной государством-участником обеспокоенности в связи с сокращением штата преподавателей в некоторых муниципалитетах по экономическим соображениям, что может отрицательно сказаться на процессе обучения и качестве образования.

74. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть школьное законодательство, чтобы обеспечить равенство между различными районами страны и между различными школами и образовательными учреждениями.

7. Специальные меры защиты

Не сопровождаемые взрослыми дети, ищущие убежище, и дети-беженцы

75. Комитет обеспокоен тем, что не сопровождаемые взрослыми несовершеннолетние, ходатайствующие о предоставлении убежища, опрашиваются теми же методами, что и взрослые. Кроме того, положительно оценивая создание системы представления интересов не сопровождаемых взрослыми несовершеннолетних, ходатайствующих о предоставлении убежища, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что прилагаются недостаточные усилия для обеспечения надлежащих ресурсов и подготовки представителей не сопровождаемых взрослыми несовершеннолетних, ходатайствующих о предоставлении убежища. Представляется также, что обучение детей-беженцев на их собственном языке осуществляется лишь в тех муниципалитетах, которые могут выделить достаточные ресурсы.

76. Комитет рекомендует государству-участнику выделить надлежащие ресурсы для подготовки должностных лиц, принимающих детей-беженцев, в частности в области методов опроса детей, а также представителей не сопровождаемых взрослыми несовершеннолетних, ходатайствующих о предоставлении убежища. Он также призывает государство-участник рассмотреть возможность принятия мер, с помощью которых детям, ищущим убежище, и детям-беженцам можно будет обеспечить равный доступ к услугам одинакового уровня качества, в частности к образованию, независимо от их происхождения и места проживания.

77. Комитет с обеспокоенностью отмечает число детей, ищущих убежище, и детей-беженцев, которые прибывают из районов, охваченных войной, и которые, возможно, психически травмированы.

78. Комитет рекомендует государству-участнику принять все возможные меры для выявления детей, нуждающихся в особой помощи по их прибытии в государство-участник, а также рассмотреть вопрос об оказании надлежащей психологической помощи таким детям и их родителям.

Злоупотребление наркотическими средствами

79. Комитет испытывает обеспокоенность в связи с сообщениями о росте использования наркотических средств, в частности сильнодействующих, а также в связи с злоупотреблением алкоголем и табаком в среде подростков в государстве-участнике. Кроме того, Комитет отмечает, что нынешняя система по уходу за детьми не способна удовлетворить растущие потребности в услугах.

80. Комитет с удовлетворением отмечает принципиальное решение о политике в области наркотических средств, принятое в 1999 году, и призывает государство-участник поощрять позитивные культурные изменения и осуществлять пропагандистские и профилактические меры, включая антинаркотическое просвещение в школах. Он также рекомендует государству-участнику выделить дополнительные ресурсы системе по уходу за детьми на цели лечебной терапии и реабилитационных услуг, специально ориентированных на детей.

Сексуальная эксплуатация

81. Положительно оценивая обзор законодательства и другие меры, принятые государством-участником для совершенствования системы защиты детей от сексуальной эксплуатации с учетом рекомендаций Комитета (см. CRC/C/15/Add.53, пункты 19 и 29), Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает явление детского секс-туризма, которым занимаются финляндские граждане, выезжающие в соседние страны бывшего Советского Союза в поисках детей, занимающихся проституцией.

- 82. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для борьбы с этим явлением и участвовать в международном сотрудничестве с целью расследования случаев сексуальных злоупотреблений и сексуальной эксплуатации детей финляндскими гражданами за границей и судебного преследования таких лиц.**

Дети, принадлежащие к меньшинству или группе коренного населения

- 83. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи со значительным числом детей рома, бросающих школу (CRC/C/15/Add.53, пункт 18).**
- 84. Комитет принимает к сведению меры, принимаемые государством-участником для развития специальной системы образования и предотвращения социальной изоляции, такие, как повышение статуса языка рома в системе школьного обучения, разработка методических материалов на языке рома и подготовка преподавателей, и рекомендует их осуществление на практике. Он просит государство-участник и впредь прилагать усилия в этой области и предоставить информацию о воздействии этих мер на детей рома в следующем периодическом докладе Комитету.**

Распространение доклада государства-участника

- 85. В заключение в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует широко распространить среди общественности второй периодический доклад, перечень вопросов, поднятых Комитетом, и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть вопрос о публикации этого доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по докладу Комитетом. Необходимо широко распространить такой документ для его обсуждения и повышения информированности о Конвенции, ее осуществлении и контроле за этим процессом в правительстве, парламенте и среди широкой общественности, включая заинтересованные неправительственные организации.**

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: БУРУНДИ

86. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бурунди (CRC/C/3/Add.58) на своих 645-646-м заседаниях (см. CRC/C/SR.645 и 646), состоявшихся 20 сентября 2000 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

87. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада и письменных ответов на перечень его вопросов (CRC/Q/BUR/1). Комитет отмечает конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

В. Положительные аспекты

88. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по осуществлению проектов "Образование для мира" и "Построим мир" в рамках национальной учебной программы и программы подготовки преподавателей. Комитет также отмечает усилия государства-участника по оказанию не сопровождаемым детям надлежащей помощи и содействия в поиске семей.

89. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу, а также Африканской хартии прав и благосостояния ребенка.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

90. Комитет отмечает, что мирные переговоры в прошлом часто заканчивались неудачей, и выражает надежду, что нынешние усилия окажутся успешными. Комитет осознает, что для того, чтобы успешные переговоры принесли какие-либо результаты, требуется определенное время и что вооруженный конфликт, влекущий множество последствий для прав детей, по-прежнему будет приводить к серьезным нарушениям прав человека в государстве-участнике.

91. Комитет отмечает, что после ратификации Конвенции в государстве-участнике произошло серьезное ухудшение социально-экономических условий, усугубившееся вооруженным конфликтом.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

92. Комитет также принимает к сведению региональные санкции, действовавшие в отношении государства-участника до 1999 года, и их отрицательные последствия для положения детей.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

93. Комитет отмечает усилия, принимаемые государством-участником для приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией, включая новое законодательство об усыновлении, законодательство о детях, находящихся в неблагоприятном положении, и о правах детей-правонарушителей; все эти законы должны быть рассмотрены Национальным собранием на нынешней сессии. Комитет, однако, по-прежнему обеспокоен тем, что планы по принятию единого законодательного акта, объединяющего все положения, относящиеся к правам и обязанностям детей, пока еще не реализованы и что не все элементы национального законодательства соответствуют положениям Конвенции, а положения обычного права и традиционная практика, касающаяся, в частности, наследования, приводит к нарушениям прав детей, в особенности девочек.

94. Комитет призывает государство-участник и впредь принимать усилия по пересмотру законодательства с целью обеспечения его полного соответствия принципам и положениям Конвенции, обеспечить незамедлительное принятие свода законов о правах и обязанностях детей и обеспечить, чтобы положения обычного права и традиционная практика в полной мере соответствовали положениям Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для осуществления этого законодательства.

Национальный план действий и политика в области защиты прав ребенка

95. Отмечая прогресс, достигнутый в области создания комитетов по защите прав ребенка на уровне провинций и общин, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность отсутствием комплексной политики защиты прав ребенка в государстве-участнике, отсутствием механизмов разработки политики, позволяющей учитывать права ребенка на систематической основе, а также отсутствием национального плана действий по осуществлению политики в сфере защиты прав ребенка в приоритетных областях, которая

учитывала бы существующие реальности. Кроме того, у Комитета вызывает беспокойство тот факт, что права ребенка недостаточно полно учитывались при осуществлении мер по достижению мира в государстве-участнике.

- 96. Комитет рекомендует разработать и осуществить политику в области защиты прав ребенка и новый национальный план действий на основе принципов и положений Конвенции в консультации и сотрудничестве со всеми соответствующими министерствами и общественными организациями. Комитет рекомендует государству-участнику и далее принимать меры по созданию комитетов по защите прав ребенка на уровне провинций и общин и эффективно использовать эти органы для осуществления политики в сфере защиты прав ребенка и программ, связанных с национальным планом действий на местном уровне. Комитет рекомендует государству-участнику в этой связи обратиться за помощью к ЮНИСЕФ. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует включить вопрос об осуществлении программ по защите прав ребенка в мирные соглашения.**

Координация

97. Комитет отмечает усилия государства-участника по координации порядка осуществления Конвенции в рамках совета министров, министерства, отвечающего за защиту прав человека, и межминистерского комитета по осуществлению положений Конвенции. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает беспокойство по поводу недостаточно активных усилий по координации политики в области пропаганды и осуществления Конвенции и участия в этом процессе НПО.

- 98. Комитет рекомендует государству-участнику изучить существующие механизмы координации для содействия пропаганде и осуществлению Конвенции и выделить надлежащие людские и финансовые ресурсы в этих целях. Кроме того, Комитет рекомендует принять надлежащие меры для привлечения НПО к процессу координации.**

Сбор данных

99. Комитет с беспокойством отмечает неэффективность механизмов сбора данных, а также тот факт, что информация собирается только в отношении детей в возрасте до 15 лет.

- 100. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по совершенствованию сбора дезагрегированных данных, включая данные по детям в возрасте до 18 лет, в приоритетных областях, охватываемых Конвенцией, и обеспечить, чтобы эта информация использовалась для содействия осуществлению политики защиты прав ребенка.**

Механизмы мониторинга

101. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием механизма мониторинга осуществления Конвенции и представления жалоб о нарушениях прав ребенка.
- 102. Комитет рекомендует создать независимый механизм для контроля за осуществлением Конвенции, а также для регистрации и представления данных о нарушениях прав человека.**

Имеющиеся ресурсы/бюджетные ассигнования

- 103. В свете статьи 4 Конвенции Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу незначительной доли национального бюджета, выделяемой на цели здравоохранения, образования и социального обеспечения в нарушение руководящих принципов Всемирного банка о минимальных расходах в этих областях, а также по поводу высокой доли расходов на оборону. У Комитета также вызывает обеспокоенность тот факт, что ресурсы, выделяемые либо государством, либо в рамках прямой международной помощи, не распределяются на равной основе среди населения в соответствии с его потребностями. Кроме того, Комитет обращает внимание на значительную долю населения, проживающего в условиях нищеты, и выражает обеспокоенность в связи с воздействием этой ситуации на детей.**
- 104. В свете статей 2, 3 и 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику увеличить долю расходов на здравоохранение, образование и социальное обеспечение и выделить на эти цели максимально возможные средства с целью обеспечения доступа к этим услугам всех детей. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, по мере возможности, распределение ресурсов на разной основе в соответствии с потребностями уязвимых групп населения во всех географических районах. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все возможные меры для поддержания программ и служб, необходимых для осуществления Конвенции.**

Участие гражданского общества

105. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что гражданское общество, включая НПО, не располагает достаточными возможностями для воздействия на процесс выработки и осуществления политики в области защиты прав детей. У Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что дети не имеют достаточно возможностей для участия в этом процессе.

106. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для привлечения широкого круга НПО к процессу выработки и осуществлению политики в области защиты прав детей, в том числе, в частности, на уровне провинций и общин. Комитет рекомендует также предоставить детям дополнительные возможности для участия в работе НПО.

Подготовка специалистов

107. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в области пропаганды Конвенции и ознакомления государственных служащих с ее положениями, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что профессиональная подготовка в области практического применения Конвенции, особенно в контексте создания сети комитетов по защите прав ребенка на уровне провинций и общин, является недостаточной.

108. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь предпринимать и активизировать свои усилия по пропаганде Конвенции и организовать профессиональную подготовку по ее положениям для конкретных профессиональных групп, в том числе для преподавателей, медицинских работников, включая психологов, работников социальной сферы, сотрудников правоохранительных органов, служащих административных органов провинций и общин, членов комитетов по защите прав ребенка в провинциях и сотрудников национальных министерств, занимающихся вопросами защиты прав ребенка, а также военнослужащих. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к ЮНИСЕФ.

2. Определение термина "ребенок"

109. У Комитета вызывает обеспокоенность низкий минимальный возраст (12 лет), при котором официальное образование уже не является обязательным, и совместно с государством-участником выражает обеспокоенность по поводу различий в законном

минимальном возрасте вступления в брак для девочек и мальчиков, а также по поводу низкого минимального возраста призыва в вооруженные силы.

110. Комитет рекомендует государству-участнику повысить законный школьный возраст до 16 лет, начиная с которого детям разрешается приступать к трудовой деятельности. Комитет также рекомендует государству-участнику и впредь принимать усилия по согласованию минимального возраста для вступления в брак девочек и мальчиков и принять законодательные меры для повышения минимального возраста призыва в вооруженные силы до 18 лет.

3. Общие принципы

Недискриминация

111. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с грубыми нарушениями права на защиту от дискриминации и воздействием дискриминации на детей в государстве-участнике и отмечает, что дискриминация принимает различные формы, и осуществляется в том числе по признаку этнического происхождения, пола, географического происхождения (в пределах страны) и социального статуса. Комитет отмечает, что убийства и другие действия, совершаемые во время вооруженных конфликтов и отрицательно сказывающиеся на детях, часто объясняются этническим происхождением. Кроме того, Комитет отмечает, что другие формы дискриминации также вызывают обеспокоенность, в частности в связи с доступом к ресурсам, наследованием собственности, правом на гражданство и доступом девочек к образованию. Кроме того, у Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что государство-участник не в полной мере учитывает положения статьи 2 или другие принципы Конвенции в своем законодательстве или административной и судебной практике, а также в программах по защите прав детей.

112. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры, с тем чтобы положить конец дискриминационной практике, обеспечить равное уважение прав всех детей в государстве-участнике и выполнять и обеспечивать осуществление существующих законов в области недискриминации. Комитет рекомендует государству-участнику организовать проведение независимого исследования по вопросам о различных видах и причинах дискриминации, сказывающихся на детях государства-участника, и опубликовать его результаты с целью содействия общественной дискуссии и поиску существующих проблем. Комитет настоятельно призывает государство-участник еще раз заявить о своем обязательстве по защите детей от

дискриминации и сотрудничать с национальными и международными партнерами для искоренения дискриминации. Комитет также настоятельно призывает государство-участник воспользоваться механизмом поощрения прав ребенка и профессиональной подготовки по этому вопросу в качестве средства искоренения дискриминации и наказывать лиц, нарушающих положения законодательства о недискриминации.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

113. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не уделяет первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка как индивида или как члена той или иной уязвимой группы.

114. Комитет рекомендует учесть во всех будущих поправках к законодательству принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка как личности и как члена уязвимой группы и уделить ему должное внимание в контексте административных и судебных решений.

Право на жизнь, выживание и развитие

115. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу многочисленных нарушений права детей на жизнь, в частности в связи с вооруженными конфликтами, преднамеренными убийствами, совершаемыми вооруженными лицами, включая военнослужащих, государственной политикой перегруппирования, другими формами перемещения населения, ненадлежащими услугами в области здравоохранения и санитарии, острым недоеданием и связанными с ним заболеваниями, а также в связи с продолжающимися конфликтами между различными группами населения.

116. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все возможные меры для более эффективной защиты права на жизнь, выживание и развитие всех детей в государстве-участнике на основе политики, программ и услуг по защите и обеспечению этого права. Комитет также настоятельно призывает государство-участник запросить максимально возможную международную помощь в этой связи.

Права ребенка на выражение собственного мнения

117. У Комитета вызывает беспокойство тот факт, что детям не предоставляется достаточно возможностей для выражения своих взглядов, и что их мнение учитывается не в полной мере, в частности, в семьях и школах.

118. В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять информацию просветительского характера, в частности, родителям, преподавателям, государственным должностным лицам, судьям и широкой общественности о праве ребенка на участие в общественной жизни и на учет своего мнения.

4. Гражданские права и свободы

Гражданство

119. Комитет отмечает, что государство-участник ратифицировало Конвенцию 1954 года о статусе лиц без гражданства, однако по-прежнему выражает беспокойство в связи с отсутствием законодательства по осуществлению положений этой Конвенции, сказывающихся на положении детей.

120. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия и осуществления законодательства по реализации положений Конвенции 1954 года.

Регистрация рождений

121. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи со значительным числом детей, рождение которых не регистрируется.

122. В свете статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для обеспечения регистрации рождения всех детей с учетом особой ситуации лиц, перемещенных внутри страны, включая перегруппированных лиц и беженцев.

Жестокое, бесчеловечное и унижающее человеческое достоинство обращение или наказание

123. У Комитета глубокую обеспокоенность вызывают серьезные нарушения права на свободу передвижения и выбор местожительства в контексте проводимой правящей партией политики перегруппирования. Комитет также обеспокоен фактом нахождения значительного числа детей в лагерях перегруппирования и крайне неблагоприятными условиями их жизни, приводящими во многих случаях к жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению и к нарушению многочисленных минимальных стандартов в области уважения прав детей.

124. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно закрыть лагеря перегруппирования, а до их закрытия гарантировать уважение всех гражданских прав и свобод детей и их семей, проживающих в таких лагерях.

Телесные наказания

125. У Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что в семьях и в некоторых школах по-прежнему практикуются телесные наказания и что их применение не запрещается в национальном законодательстве.

126. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, включая принятие соответствующего законодательства, проведение информационных кампаний и поощрение альтернативных санкций при уважении физической и психической неприкосновенности детей, с тем чтобы положить конец телесным наказаниям в семьях, школах, исправительных учреждениях и заведениях альтернативного ухода.

Защита со стороны закона

127. У Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что нарушения прав человека, включая, в частности, убийства гражданских лиц, совершаемые в отношении детей или их родителей, крайне редко рассматриваются судами и что такая обстановка безнаказанности отрицательно сказывается на уважении прав детей в целом.

128. Комитет рекомендует государству-участнику принять гораздо более решительные меры для расследования нарушений прав человека и наказания лиц, допускающих такие нарушения.

Доступ к информации

129. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что большинство детей в сельских районах не имеют надлежащего доступа к информации.

130. В свете статьи 17 Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети во всех сельских районах имели надлежащий доступ к информации и чтобы они были также защищены от информации, которая может нанести им вред.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Поддержка семьи

131. У Комитета вызывает серьезную обеспокоенность распад структур основной семьи, высокая доля домохозяйств с одним родителем, домохозяйств, возглавляемых детьми и престарелыми, а также непосредственные и долгосрочные последствия для детей, которые влечет за собой такое ослабление семейных связей. Комитет также обеспокоен явным предпочтением, отдаваемым отцам при решении споров по вопросу об опеке над ребенком.

132. Отмечая усилия, уже принятые в этой области, Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее оказывать и укреплять помощь семьям, включая содействие сельскохозяйственному производству, предоставлять юридическую и финансовую помощь для получения надлежащего жилья и земли, а также проводить консультации по решению существующих проблем. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить особое внимание разработке психосоциальных программ и программ подготовки родителей для укрепления уязвимых семей, таких, как, домохозяйства, возглавляемые одним родителем, ребенком и престарелым. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы при передаче ребенка под опеку одного из родителей решение принималось в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка, с участием ребенка и с учетом его психических потребностей.

Жестокое обращение с детьми и безнадзорность

133. Комитет присоединяется к мнению государства-участника и выражает обеспокоенность по поводу безжалостного и жестокого обращения, надругательств, включая сексуальные надругательства, безнадзорности и такой практики, как конфискация собственности, принадлежащей сиротам, в отношении детей в семьях, включая расширенные семьи.

134. В свете статьи 19 Комитет рекомендует государству-участнику создать эффективные механизмы для своевременного информирования и принятия соответствующих мер в связи с насилием и злоупотреблениями в отношении детей в семье, наказания лиц, совершающих уголовные преступления, и защиты детей от жестокости и других наносящих им ущерб актов, таких, как конфискация собственности у сирот. Комитет рекомендует также государству-участнику принять меры по обеспечению физического и психологического ухода за пострадавшими, включая оказание помощи детям-жертвам в судебном порядке и на основании других процедур и предупреждение риска повторной виктимизации, а также применять эти меры в соответствии со статьей 39 Конвенции.

Альтернативный уход

135. Признавая факт существования значительного числа сирот и других детей, нуждающихся в альтернативном уходе в государстве-участнике, Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу нарушений прав ребенка, происходящих в условиях альтернативного ухода, отсутствия систематического контроля за положением детей в специализированных учреждениях или неформальных приемных семьях, использования детей в качестве рабочей силы в некоторых неформальных приемных семьях, а также по поводу сообщений о том, что многие из этих детей не получают надлежащей психологической поддержки или не имеют доступа к услугам в области здравоохранения и образования.

136. В свете статьи 21 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно разработать и внедрить механизмы обеспечения соответствующего альтернативного ухода для детей, нуждающихся в такой помощи, и создать механизмы контроля, гарантирующие минимальное качество ухода, в том числе в длительной перспективе, и обеспечивающие, чтобы такие дети не использовались в качестве рабочей силы и имели доступ к услугам в области образования и здравоохранения. Комитет также

рекомендует принять кодекс норм по уходу и защите детей, лишенных семейного окружения. Признавая трудности, с которыми сталкиваются многие семьи, предоставляющие детям альтернативный уход, Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему оказывать и расширять свою помощь таким семьям, включая оказание помощи по оплате услуг в области здравоохранения и образования.

б. Базовые услуги в области здравоохранения и социального обеспечения

Дети-инвалиды

137. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником, Комитет выражает беспокойство в связи с положением физически и умственно неполноценных детей, и в частности в связи с ограниченными возможностями таких детей в области специализированного медицинского ухода, образования и трудоустройства. У Комитета также вызывает беспокойство тот факт, что плохое состояние здоровья и бедность приводят к росту числа неполноценных детей.

138. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть положение неполноценных детей с точки зрения доступа к надлежащему медицинскому уходу, услугам в области образования и возможностям трудоустройства и разработать программу действий для решения всех соответствующих проблем. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять к сведению Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета принятые в день общего обсуждения по вопросу "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69). Комитет также рекомендует государству-участнику вести среди населения просветительскую работу по вопросам прав неполноценных детей и трудностей, с которыми они сталкиваются в своей повседневной жизни. Комитет также предлагает государству-участнику запросить помощь, в частности у ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Слабое здоровье и доступ к первичной медицинской помощи

139. Комитет серьезно обеспокоен низким коэффициентом иммунизации, высокой степенью недоедания и плохим качеством питания, а также крайне неблагоприятным состоянием здоровья детей в целом, особенно в лагерях. Кроме того, у Комитета вызывает беспокойство высокая смертность среди детей, высокая материнская смертность, низкий уровень капиталовложений в систему здравоохранения, ограниченное

число действующих больниц и медицинских центров, а также нехватка лекарств и относительно высокая стоимость лекарственных препаратов, включая основные лекарства, равно как и концентрация медицинских работников в Бужумбуре.

140. Комитет настоятельно призывает государство-участник существенно увеличить расходы на здравоохранение, принять все возможные меры для улучшения государственной системы здравоохранения, включая первичную медицинскую помощь, и обеспечить надлежащий доступ всех детей к медицинским услугам при уделении особого внимания детям, проживающим в сельских общинах и лагерях. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить комплексную политику и программы по борьбе с детскими заболеваниями и принять меры по улучшению состояния здоровья детей и матерей. Комитет рекомендует государству-участнику запросить в этой связи помощь у ЮНИСЕФ и ВОЗ.

141. У Комитета вызывает беспокойство отсутствие комплексной политики в области системы социальной защиты и тот факт, что такая защита не предоставляется на равной основе детям родителей, не занятых на государственной службе.

142. В свете статьи 26 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению социальной защиты всех групп населения, в том числе с помощью таких систем, как страховая медицинская карта.

Здоровье подростков

143. Комитет обеспокоен в связи с отсутствием политики в области охраны здоровья подростков, особенно в области репродуктивного здоровья, ранней подростковой беременности, психического здоровья и проблем, связанных с вдыханием паров таких веществ, как клей и бензин, и потреблением марихуаны.

144. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для разработки всеобъемлющей политики в области охраны здоровья подростков и вести просветительскую работу в области репродуктивного здоровья, а также оказывать специальную помощь в целях решения проблем подростков в области психического и репродуктивного здоровья и других проблем. В этом контексте Комитет рекомендует государству-участнику запросить помощь у ЮНИСЕФ и ВОЗ.

ВИЧ/СПИД

145. У Комитета серьезную обеспокоенность вызывает высокое число случаев ВИЧ/СПИД в государстве-участнике и его прямое или косвенное воздействие на детей и подростков.

146. Отмечая усилия, предпринимаемые в этой области, в том числе национальную программу по борьбе с ВИЧ/СПИДом, Комитет рекомендует государству-участнику и впредь предпринимать и активизировать свои усилия по информированию населения по вопросам ВИЧ/СПИДа и его предотвращения в свете рекомендаций, принятых им в день общей дискуссии, касавшейся вопроса о детях, живущих в мире с ВИЧ/СПИДом (см. CRC/C/80, глава III.с). Комитет рекомендует государству-участнику запросить в этой связи помощь у ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Психологический уход

147. Отмечая усилия, предпринимаемые для лечения психологических травм, Комитет выражает обеспокоенность в связи с неадекватностью специализированного психологического ухода во всех районах государства-участника, а также в связи с настоятельной потребностью в такой помощи у детей, страдающих, в частности, от продолжающегося вооруженного конфликта, перемещения, перегруппирования, сексуальных домогательств и условий жизни в лагерях. У Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что нынешнее соотношение психологов к общему числу населения крайне невелико.

148. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предоставлению психологической помощи тем детям, которые пережили психологические травмы, и увеличить людские ресурсы в области психологического ухода путем организации специализированной подготовки имеющихся медицинских работников в области психического здоровья. Комитет настоятельно призывает государство-участника запросить в этой связи помощь у ЮНИСЕФ и ВОЗ.

7. Деятельность в области образования, отдыха и культуры

Образование

149. Комитет крайне обеспокоен резким сокращением числа детей, посещающих начальную и среднюю школу в государстве-участнике, недостаточным числом квалифицированных преподавателей, работающих в общинах и лагерях, отсутствием надлежащего учебного оборудования и непрекращающимися нападениями вооруженных лиц на школы. У Комитета обеспокоенность вызывает ограниченный доступ неполноценных детей к официальному или профессиональному образованию, а также относительно низкая доля девочек, посещающих начальную или среднюю школу.

150. Комитет настоятельно призывает государство-участника и впредь предпринимать и активизировать свои усилия, в частности, в целях восстановления и открытия школ, набора квалифицированных преподавателей в тех районах, где в них ощущается потребность, обеспечения надлежащего учебного оборудования и равного доступа всех детей, включая детей коренных народов и перемещенных лиц, к образованию. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать четкую программу действий для облегчения доступа детей к официальной системе образования. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику предоставить неполноценным детям доступ к официальному и профессиональному образованию и принять все возможные меры для обеспечения равного доступа девочек и мальчиков к образованию. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику запросить помощь у ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

151. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику и впредь принимать меры для включения таких вопросов, как "образование - на службу миру", права детей и другие вопросы прав человека, в учебные программы начальной и средней школы и запросить в этой связи помощь у ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры по защите

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

152. У Комитета серьезную обеспокоенность вызывает значительное число лиц, ставших беженцами или перемещенными лицами, а также положение несопровождаемых перемещенных детей. Комитет, в частности, обеспокоен значительным числом людей, подвергающихся принудительному перегруппированию внутри страны и крайне

неблагоприятными, а иногда и опасными для жизни условиями в лагерях для перемещенных и перегруппированных лиц, а также ограниченным доступом содержащихся в лагерях людей к услугам здравоохранения и образования. Комитет отмечает, что государство-участник публично обещало положить конец политике перегруппирования, однако до сих пор не сделало этого. Комитет также отмечает, что усилия по поиску семей несопровождаемых детей не приносят желаемых результатов.

153. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для защиты гражданского населения от перемещения и выполнить свои планы по прекращению процесса перегруппирования с уделением особого внимания положению несопровождаемых детей и необходимости эффективного поиска пропавших семей. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить всем перемещенным детям и их семьям, в том числе и перегруппированным, доступ к базовым услугам в области здравоохранения и образования и рассмотреть вопрос о необходимости постоянного доступа к таким услугам во время зачастую медленного процесса возвращения в собственные общины. Комитет также настоятельно призывает государство-участник оказывать возвращающимся детям и их семьям помощь в обустройстве. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить работу в тесном сотрудничестве с УВКБ ООН для создания условий, способствующих возвращению беженцев в условиях безопасности и в контексте долгосрочного решения этой проблемы.

Дети, проживающие и работающие на улицах или в сельской местности

154. У Комитета вызывает беспокойство положение детей, живущих и работающих на улицах, а также детей, самостоятельно зарабатывающих себе на жизнь и не имеющих надлежащего жилья в сельской местности. Комитет, в частности, обеспокоен ограниченным доступом таких детей к услугам в области здравоохранения, образования и другим службам, сообщениями о продолжающемся росте числа детей, живущих или работающих на улицах, а также особой уязвимостью девочек, находящихся в такой ситуации.

155. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по решению проблем уличных и "сельских" детей и обеспечить, чтобы эти дети пользовались защитой и имели доступ к услугам в области здравоохранения и образования. С учетом нехватки социальных работников и скудности ресурсов Комитет рекомендует государству-участнику оказывать более существенное содействие работе НПО в этой области и организовать подготовку сотрудников

полиции по вопросам прав детей, с тем чтобы полиция могла содействовать защите живущих на улице детей от актов насилия или других злоупотреблений. Комитет рекомендует уделить особое внимание улучшению положения девочек. Комитет также рекомендует государству-участнику запросить в этой связи помощь у ЮНИСЕФ.

Дети в условиях вооруженного конфликта

156. Обеспокоенность Комитета вызывает служба детей в вооруженных силах государства-участника в качестве солдат, помощников в лагерях или разведчиков. У Комитета обеспокоенность вызывают и сообщения о широкомасштабной практике набора детей оппозиционными вооруженными формированиями. Комитет также обеспокоен сообщениями о сексуальной эксплуатации детей военнослужащими. Серьезную обеспокоенность Комитета вызывают нарушения положений международного гуманитарного права, касающихся обращения с гражданскими лицами в условиях вооруженного конфликта.

157. Комитет настоятельно призывает государство-участник положить конец практике использования детей в качестве солдат или любым иным образом, связанным с вооруженным конфликтом, и в контексте мирных переговоров потребовать у оппозиционных вооруженных формирований прекратить использование детей в качестве солдат. Комитет рекомендует государству-участнику при первой же возможности ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Кроме того, Комитет призывает государство-участник положить конец сексуальной эксплуатации детей военнослужащими и наказать виновных в таких действиях лиц. Комитет также рекомендует государству-участнику оказывать демобилизованным детям и другим детям, связанным с вооруженными силами и группами, помощь в их социальной реинтеграции. Комитет рекомендует обеспечить полное уважение положений международного гуманитарного права.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

158. Отмечая усилия, предпринимаемые для назначения судей по делам несовершеннолетних, Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостатков судебной системы по делам несовершеннолетних в государстве-участнике. У Комитета, в частности, вызывает обеспокоенность тот факт, что дети, обвиняемые в совершении уголовного преступления, вынуждены в течение длительного времени ожидать суда и что

сроки содержания детей под стражей до суда часто превышают максимально допустимые наказания в виде лишения свободы, к которым может быть приговорен ребенок. Расследования по уголовным обвинениям, выдвинутым против детей, проводятся крайне медленно. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что дети обычно содержатся под стражей или в заключении вместе со взрослыми, а также по поводу крайне неблагоприятных условий содержания под стражей. У Комитета также вызывают обеспокоенность частые задержания детей младше установленного минимального возраста в 13 лет, при котором наступает уголовная ответственность.

159. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для оперативного проведения расследования и судебных разбирательств по делам детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, сокращения до минимума периода содержания под стражей до суда, обеспечения содержания детей под стражей или в заключении отдельно от взрослых и улучшения условий содержания под стражей. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы все дети в возрасте младше 13 лет содержались под стражей или в заключении в соответствии с национальным законодательством. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для соблюдения и уважения положений Конвенции, в частности статей 37, 40 и 39, а также других стандартов Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия по делам несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

Сексуальная эксплуатация

160. У Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что дети становятся жертвами сексуальной эксплуатации иногда со стороны тех лиц, на которых возложена ответственность по уходу за ними.

161. Комитет рекомендует государству-участнику принять все возможные меры, с тем чтобы прекратить и предотвратить сексуальную эксплуатацию детей или надругательства над ними при уделении особого внимания детям, проживающим в лагерях. Комитет рекомендует, в частности, государству-

участнику разработать и осуществить многодисциплинарный план действий для решения проблемы сексуальной эксплуатации детей и призывает государство-участника в своих действиях уделить внимание проблеме коммерческой сексуальной эксплуатации с учетом рекомендаций, сформулированных в Программе действий, принятой на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме в 1996 году. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Меньшинства

162. Комитет серьезно обеспокоен тяжелым положением детей народности батва и тем, что почти все их права, включая право на медицинский уход, образование, выживание и развитие, культуру и защиту от дискриминации, не соблюдаются.

163. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно собрать дополнительную информацию, касающуюся народности батва, активизировать участие представителей батва в процессе формирования национальной политики и разработать план действий для защиты прав детей батва, включая права, которые относятся к меньшинствам и коренным народам.

Распространение доклада, письменных ответов и заключительных замечаний

164. В заключение, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции, Комитет рекомендует широко распространить среди общественности первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть возможность публикации доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Такой документ должен получить широкое распространение для проведения обсуждения и повышения уровня информированности о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге в рамках правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации. Комитет рекомендует государству-участнику запросить в этой связи международную помощь.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА:
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ – ОСТРОВ МЭН**

165. На своем 647-м заседании(CRC/C/SR.647), состоявшемся 21 сентября 2000 года, Комитет рассмотрел первоначальный доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии – острова Мэн (CRC/C/11/Add.19 и Corr.1), полученный 15 апреля 1998 года и 14 сентября 1999 года, и принял * следующие заключительные замечания.

А. Введение

166. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада относительно острова Мэн, который соответствует разработанным руководящим принципам, а также письменных ответов на составленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C/Q/UK-IM/1). Комитет дает высокую оценку конструктивному, открытому и искреннему диалогу, который он провел с государством-участником, и приветствует позитивную реакцию на предложения и рекомендации, высказанные в ходе обсуждения. Комитет выражает удовлетворение в связи с включением в состав делегации тех представителей острова Мэн, которые непосредственно занимаются осуществлением Конвенции, что позволило более полно проанализировать положение в области прав человека на острове.

В. Позитивные аспекты

167. Комитет принимает к сведению План действий по оказанию помощи детям и семьям (1997-2001 годы) и внесенные в него в 1999 году поправки, которые касаются, в частности, детей-инвалидов, защиты детей, оказания помощи по месту жительства, работы приютов, порядка усыновления, отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и поддержки семей.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

С. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации Комитета

1. Общие меры по осуществлению Конвенции

Представление докладов

168. Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник еще не распространило действие Конвенции на все его зависимые территории, в частности на острова Джерси и Гернси.

169. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о мерах, принимаемых для распространения действия Конвенции на все его зависимые территории.

Оговорки к Конвенции

170. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что оговорки, сделанные государством-участником в отношении статей 32 и 37 с) Конвенции о правах ребенка, до сих пор не сняты и продолжают действовать на острове Мэн. Комитет приветствует решение властей острова продолжить обсуждение вопроса о возможном снятии всех оговорок к Конвенции.

171. В свете принятой в 1993 году Венской декларации и Программы действий Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность пересмотра его оговорок в целях их снятия, включая оговорку в отношении острова Мэн. Для устранения видимых факторов, препятствующих снятию оговорки к статье 37 с) Конвенции, Комитет предлагает властям острова Мэн активизировать их усилия по завершению строительства отдельного безопасного подразделения для детей, лишенных свободы.

Законодательство

172. Комитет принимает к сведению, что на ближайшей сессии законодательного органа острова Мэн будет внесен на рассмотрение новый Закон о детях и молодежи, а также нормативные акты об инкорпорации положений Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года и Европейской конвенции о правах человека. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что во внутреннем законодательстве острова Мэн не отражены в полной мере принципы и положения Конвенции. В этой связи Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что в проекте

Закона о детях и молодежи основное внимание уделяется концепции социального обеспечения и услуг, а не основанному на уважении прав подходу к защите детей и оказанию им помощи.

173. Комитет призывает государство-участника продолжать его усилия по пересмотру и реформе законодательства для приведения его законов в полное соответствие принципам и положениям Конвенции и для закрепления основанного на уважении прав подхода к защите детей и оказанию им помощи.

Координация усилий

174. Комитет отмечает, что основным учреждением, несущим ответственность за благосостояние детей на острове Мэн, является министерство здравоохранения и социального обеспечения. Комитет далее отмечает ту роль, которую играет это министерство в разработке и осуществлении принятой в 1997 году Стратегии обеспечения ухода за детьми. В то же время Комитет обеспокоен тем, что не были предприняты достаточные усилия для создания более комплексного механизма координации усилий, направленных на поощрение и осуществление Конвенции и на более широкое привлечение к этому процессу всех правительственных учреждений, работающих с детьми и в их интересах, а также более широких слоев общественности. Выражается также беспокойство в связи с тем, что в подготовке доклада острова Мэн не принимали участие неправительственные организации (НПО).

175. Комитет рекомендует властям острова Мэн создать механизм координации усилий, направленных на поощрение и осуществление Конвенции, и выделить адекватные (людские и финансовые) ресурсы для обеспечения его эффективного функционирования. Комитет призывает власти острова Мэн и далее прилагать усилия по продлению осуществления Стратегии обеспечения ухода за детьми еще на пять лет и по дальнейшему совершенствованию этой Стратегии для более широкого привлечения всех компетентных правительственных учреждений и ведомств. Властям острова Мэн рекомендуется также рассмотреть вопрос о разработке всеобъемлющего плана действий по осуществлению Конвенции. Кроме того, властям острова Мэн предлагается активизировать их усилия для привлечения НПО к поощрению, координации и осуществлению программ в интересах детей. Необходимо также принять меры для обеспечения их участия в подготовке следующего периодического доклада острова Мэн.

Сбор данных

176. Комитет обеспокоен тем, что механизм сбора данных на острове Мэн предполагает сбор данных только о детях в возрасте до 15 лет.

177. Комитет рекомендует властям острова Мэн принять все надлежащие меры для обеспечения создания механизма по сбору всеобъемлющих данных, которые охватывают все аспекты Конвенции и всех детей в возрасте до 18 лет, с акцентом на особо уязвимых детей, включая детей-подсудимых, детей - жертв сексуального домогательства и небрежного обращения, детей в специальных воспитательно-учебных учреждениях, детей-наркоманов и детей-инвалидов.

Механизмы контроля

178. Отмечая, что Закон о полиции предусматривает создание специальной Комиссии по рассмотрению жалоб, касающихся нарушений прав человека сотрудниками полиции, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что не принимаются достаточные меры для учреждения в рамках этой Комиссии группы по правам ребенка, которая рассматривала бы жалобы на нарушения прав детей сотрудниками полиции. Комитет также с беспокойством отмечает, что дети не могут обращаться с жалобами в упомянутую Комиссию, если при изложении их жалобы не присутствует соответствующий взрослый. Выражается также беспокойство в связи с недостаточными усилиями, которые прилагаются для создания независимого, приемлемого для детей правозащитного механизма по пересмотру административных решений, касающихся детей, и по рассмотрению жалоб детей на нарушения их прав сотрудниками иных, чем полиция государственных учреждений.

179. Комитет рекомендует создать в рамках Комиссии по рассмотрению жалоб на сотрудников полиции специальную группу по правам ребенка. Кроме того, он рекомендует властям острова Мэн рассмотреть вопрос о принятии мер, для того чтобы дети могли, если желают, обращаться с жалобами в Комиссию в отсутствие взрослого. Комитет рекомендует также властям острова Мэн вернуться к вопросу о создании независимого, приемлемого и доступного для детей механизма, помимо Комиссии по рассмотрению жалоб на сотрудников полиции, который занимался бы рассмотрением жалоб детей на нарушения их прав и обеспечивал средства правовой защиты от подобных нарушений в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций). В этой связи предлагается

провести информационно-пропагандистские кампании в целях поощрения эффективного использования детьми этих механизмов.

Распространение информации

180. Комитет принимает к сведению, что на острове Мэн принят Кодекс практических правил о доступе к правительственной информации, который, в частности, регламентирует доступ к информации о международных соглашениях, включая Конвенцию. Комитет также отмечает, что власти острова Мэн намерены разместить на своем сайте в Интернете все их периодические доклады, представленные в договорные органы по правам человека Организации Объединенных Наций, и организовать учебные курсы по правам человека, в том числе по правам ребенка. В то же время Комитет обеспокоен тем, что не предпринимаются достаточные усилия для активной пропаганды принципов и положений Конвенции, и что соответствующие профессиональные группы, дети, родители и общественность в целом, как правило, не осведомлены в достаточной мере о положениях Конвенции и о закрепленном в ней подходе, основанном на уважении прав ребенка.

181. Комитет рекомендует предпринять более активные усилия для обеспечения широкого распространения и разъяснения положений Конвенции как среди взрослых, так и среди детей. Комитет предлагает властям острова Мэн активизировать их усилия в целях организации учебных курсов и/или информационно-пропагандистской работы по положениям Конвенции для таких специалистов, работающих с детьми и в их интересах, как судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, преподаватели, управляющие школ, медицинские работники, включая психологов и социальных работников, а также сотрудники детских учреждений. Необходимо также принять меры для повышения уровня информированности средств массовой информации о правах детей. Кроме того, Комитет рекомендует властям острова Мэн включить изучение положений Конвенции в учебную программу на всех уровнях системы образования.

2. Определение термина "ребенок"

182. Комитет с беспокойством отмечает, что в Законе о детях и молодежи предлагается упразднить презумпцию того, что дети в возрасте от 10 до 14 лет являются *doli incarax* (не способными совершить какое-либо уголовно наказуемое преступление), а это означает, что установленный в законодательном порядке минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности снижается с 14 до 10 лет. Комитет выражает

обеспокоенность в связи с низким возрастом уголовной ответственности на острове Мэн (10 лет). Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что законодательство не обеспечивает адекватным образом особую защиту интересов детей, достигших 17-летнего возраста.

183. Комитет настоятельно рекомендует властям острова Мэн пересмотреть их решение об отмене действия принципа *doli incarsa* в отношении детей в возрасте от 10 до 14 лет. Кроме того, Комитет рекомендует властям острова Мэн пересмотреть законодательство в целях повышения возраста уголовной ответственности и обеспечения его полного соответствия принципам и положениям Конвенции. Он рекомендует также пересмотреть действующее законодательство в целях обеспечения адекватной защиты интересов всех детей в возрасте до 18 лет.

3. Общие принципы

184. Комитет хотел бы выразить свою обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве, административных и судебных решениях, а также в политике и программах, касающихся детей, на острове Мэн не в полной мере, как представляется, учтены положения Конвенции, особенно ее общие принципы, изложенные в статьях 2 (запрещение дискриминации), 3 (наилучшее обеспечение интересов ребенка), 6 (обеспечение в максимально возможной степени выживания и здорового развития ребенка) и 12 (уделение должного внимания взглядам ребенка).

185. По мнению Комитета, надлежит продолжить усилия для того, чтобы принципы Конвенции были должным образом отражены во всех законодательных поправках, во всех судебных и административных решениях, а также в проектах, программах и мероприятиях, имеющих отношение к детям. Комитет рекомендует властям острова Мэн принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы при обсуждении и принятии политических решений, касающихся прав детей, определяющими были общие принципы Конвенции, в частности принцип должного уважения взглядов ребенка.

Запрещение дискриминации

186. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что в законодательстве, административных и судебных решениях, а также в политике и программах, касающихся детей, на острове Мэн не в полной мере, как представляется, учтены положения статьи 2 Конвенции (общий принцип запрещения дискриминации). В этой связи выражается беспокойство относительно недостаточности усилий по борьбе с дискриминацией,

основанной на сексуальной ориентации. Хотя Комитет и отмечает намерение властей острова Мэн снизить возраст, с наступлением которого закон разрешает давать согласие на вступление в гомосексуальные отношения, с 21 года до 18 лет, он по-прежнему обеспокоен тем различием, которое сохраняется между возрастом, с наступлением которого допускается вступление в гетеросексуальные отношения (16 лет), и возрастом, допускающим гомосексуальные отношения.

187. Властям острова Мэн рекомендуется принять все надлежащие меры, в том числе законодательные, для предотвращения дискриминации, основанной на признаках сексуальной ориентации, и обеспечить всестороннее выполнение положений статьи 2 Конвенции.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Бытовое насилие, жестокое обращение и растление

188. Комитет отмечает усилия, прилагаемые властями острова Мэн для предотвращения бытового насилия, растления детей, включая сексуальное надругательство, а также жестокого и небрежного обращения с детьми посредством, в частности, осуществления Стратегии защиты детей, привлечения специалистов для работы с семьями, входящими в группы риска, и создания семейных центров по оказанию методической помощи родителям. В этой связи Комитет также отмечает реализацию программы по перевоспитанию взрослых, которые были признаны виновными в совершении сексуальных надругательств над детьми. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен увеличением числа случаев бытового насилия, растления детей, включая сексуальное надругательство, а также жестокого и небрежного обращения с детьми.

189. В свете статьи 19 Комитет рекомендует властям острова Мэн активизировать их усилия для предотвращения и пресечения бытового насилия, растления детей, включая сексуальное надругательство, а также жестокого и небрежного отношения с детьми. Властям острова Мэн также рекомендуется принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы случаи бытового насилия, жестокого обращения и сексуального надругательства над детьми должным образом расследовались в рамках приемлемой для детей судебной процедуры и чтобы виновные лица карались надлежащим образом и должное внимание уделялось защите права ребенка на неприкосновенность частной жизни. Кроме того, в соответствии со статьей 39 Конвенции следует принять все необходимые меры для обеспечения физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции пострадавших детей.

Телесные наказания

190. Отмечая, что в соответствии с Законом об образовании 2000 года применение телесного наказания в школах будет запрещено, а Закон об уголовном судопроизводстве 2000 года запретит применение телесных наказаний несовершеннолетних в рамках отправления правосудия, Комитет выражает серьезное беспокойство тем, что телесные наказания до сих пор применяются и широко распространены на острове Мэн.

191. Комитет рекомендует властям острова Мэн активизировать усилия по законодательному запрещению и искоренению практики телесных наказаний в школах, в детских учреждениях и при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет рекомендует также властям острова Мэн принять все надлежащие меры для запрещения телесных наказаний в семейном окружении. В этой связи предлагается провести информационно-просветительские кампании для изменения сложившихся в обществе стереотипов и для обеспечения того, чтобы дисциплина поддерживалась с помощью альтернативных методов, которые гарантируют уважение человеческого достоинства ребенка и соответствуют положениям Конвенции, в частности статей 19 и 28(2).

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Охрана здоровья подростков

192. Комитет отмечает усилия властей острова Мэн по решению проблем, связанных со здоровьем подростков, в частности подростков, злоупотребляющих спиртными напитками. В этой связи Комитет отмечает разработку Стратегии борьбы с алкоголизмом и подготовку программы по предотвращению алкоголизма в средних школах и колледжах. Приветствуя программу "Нет курению", осуществляемую в средних школах начальных и низших ступеней в целях предотвращения и борьбы с курением среди детей, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что курение до сих пор широко распространено среди детей школьного возраста, в особенности среди девочек. Принимая к сведению введение в действие в апреле 2000 года Закона об охране психического здоровья, Комитет считает необходимым активизировать усилия в целях повышения эффективности услуг по охране психического здоровья детей. Комитет далее отмечает, что необходимы также дополнительные усилия для более эффективного решения проблем, связанных с репродуктивным здоровьем подростков, особенно в том, что касается подростковой беременности и передаваемых половым путем болезней.

193. Комитет призывает власти острова Мэн активизировать усилия по решению проблемы наркомании, алкоголизма и курения среди подростков, особенно среди девочек школьного возраста. Комитет рекомендует принять все надлежащие меры для расширения воспитательной работы по вопросам репродуктивного здоровья, включая поощрение использования мужчинами контрацептивных средств. Комитет предлагает провести всеобъемлющее комплексное исследование для определения масштабов проблемы, связанной с репродуктивным здоровьем подростков и распространением передаваемых половым путем болезней. Кроме того, властям острова Мэн рекомендуется принять дальнейшие меры, включая выделение надлежащих людских и финансовых ресурсов, для оказания приемлемых для подростков медицинских, консультативных и реабилитационных услуг, а также для укрепления служб, занимающихся охраной психического здоровья детей.

Инвалиды

194. Комитет отмечает усилия властей острова Мэн по разработке программ в интересах детей-инвалидов, в том числе программ по обеспечению их интеграции и основанного на общинном уровне ухода. В то же время Комитет обеспокоен недостаточностью усилий по обеспечению адекватной правовой защиты детей-инвалидов.

195. В свете Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и рекомендаций Комитета, принятых в день общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, глава IV, раздел D), Комитет рекомендует предпринять дополнительные усилия в целях: повышения эффективности программ по раннему выявлению заболеваний для предотвращения инвалидности; расширения программ специального образования для детей-инвалидов; и, по возможности, поощрения интеграции детей-инвалидов в систему обычных школ и в общество в целом. Необходимо выделить надлежащие ресурсы для обеспечения эффективного осуществления программ в интересах детей-инвалидов и для поощрения дальнейшей учебной подготовки специалистов, работающих с детьми и в их интересах. Комитет также рекомендует принять закон, гарантирующий права неполноценных в физическом отношении детей.

Социальное обеспечение

196. Комитет отмечает, что в рамках системы социального обеспечения на острове Мэн оказывается финансовая поддержка семьям с детьми, а также дополнительная помощь родителям-одиночкам и семьям с низким доходом. Комитет отмечает также, что система социального обеспечения предусматривает профессиональную подготовку, образование и трудоустройство лиц в возрасте 16-17 лет, которые не могут найти работу. Вместе с тем Комитет считает необходимым приложить дополнительные усилия для укрепления системы социального обеспечения в целях всестороннего осуществления экономических, социальных и культурных прав всех детей в возрасте до 18 лет.

197. Комитет призывает власти острова Мэн активизировать их усилия по оказанию адекватной поддержки и помощи в рамках системы социального обеспечения детям моложе 18 лет, находящимся в неблагоприятном с экономической точки зрения положении.

6. Образование, досуг и культурные мероприятия

198. Комитет дает высокую оценку Программе "Все вместе" и проекту "Мост", которые предусматривают оказание дополнительной помощи учащимся, имеющим проблемы с поведением. С удовлетворением отмечается, что созданы советы учащихся для поощрения активного участия таких детей в школьной жизни. Комитет отмечает, что в настоящее время организовано факультативное преподавание мэнского диалекта гаэльского языка во всех начальных школах в течение двухлетнего периода и что министерство образования рассматривает сейчас вопрос об учреждении гаэльской средней школы, которую планируется открыть в сентябре 2002 года. Отмечая, что на острове Мэн назначены специальные должностные лица для контроля за регулярным посещением школ учащимися школьного возраста, Комитет выражает беспокойство в связи с представлением недостаточной информации о количестве детей, прогуливающих учебные занятия и исключенных из школы, а также об осуществлении программ по предотвращению такой практики. Комитет констатирует, что, к сожалению, не увенчались успехом усилия по включению в школьную программу для учащихся в возрасте от 14 до 16 лет учебных курсов, разработанных Национальным советом профессиональной квалификации (НСПК). Отмечая, что учащиеся, через посредство своих родителей, могут обсуждать с директором школы любые проблемы, касающиеся нарушений их прав, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что не были приложены достаточные усилия для введения официальной процедуры рассмотрения жалоб учащихся, права которых были нарушены.

199. Комитет призывает власти острова Мэн продолжать их усилия по поощрению использования гаэльского языка в школах. Комитет рекомендует властям острова Мэн включить в их следующий периодический доклад дополнительную информацию о нынешнем положении дел в сфере образования, в частности о количестве детей, прогуливающих учебные занятия и исключенных из школы. Комитет призывает власти острова Мэн продолжать их усилия по развитию факультативного профессионального образования для детей в возрасте от 14 до 16 лет. Комитет также предлагает властям острова Мэн установить на всех уровнях школьной системы процедуру рассмотрения жалоб учащихся, права которых были нарушены.

7. Специальные меры защиты

Детский труд

200. Комитет принимает к сведению оговорку властей острова Мэн в отношении статьи 32 Конвенции и выражает беспокойство в связи с отсутствием информации и надлежащих данных о положении дел с детским трудом и экономической эксплуатацией детей на острове.

201. Комитет призывает власти острова Мэн рассмотреть вопрос о снятии их оговорки к статье 32 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование для оценки положения дел с использованием детского труда на острове Мэн. Кроме того, Комитет призывает власти острова Мэн создать и/или, в надлежащих случаях, усилить механизмы контроля в целях обеспечения соблюдения трудового законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации, особенно в неофициальном секторе. Комитет также предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о распространении на остров Мэн действия принятой МОТ Конвенции № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Комитет далее предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о распространении действия на остров Мэн принятой МОТ Конвенции № 138 о минимальном возрасте для приема на работу.

Наркомания и токсикомания

202. Комитет отмечает, что на острове Мэн была разработана Пятилетняя стратегия борьбы с наркоманией и осуществляется программа действий по предотвращению наркомании в средних школах и колледжах. Однако Комитет обеспокоен ростом наркомании среди молодежи на острове. Комитет отмечает введение процедуры "отложенного ареста" и приветствует все меры, направленные на то, чтобы дети, ставшие жертвами наркомании, не попадали сразу же в систему уголовного правосудия.

203. В свете статьи 33 Конвенции Комитет рекомендует властям острова Мэн активизировать их меры по обеспечению более эффективной защиты детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ и по недопущению использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими. Властям острова Мэн предлагается также продолжить их усилия по расширению программ реабилитации детей, ставших жертвами употребления наркотических средств и психотропных веществ.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

204. Комитет отмечает усилия властей острова Мэн в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности недавнее принятие Закона о полномочиях и процедурах полиции (1998 года), который, в частности, закрепляет дополнительные гарантии для детей моложе 17 лет, нарушающих закон. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что этот Закон не обеспечивает надлежащую правовую защиту всех детей в возрасте до 18 лет. Комитет констатирует, что в настоящее время законодательный орган острова Мэн рассматривает Закон об уголовном судопроизводстве 2000 года, который, в частности, запрещает судам острова выносить приговоры, предусматривающие телесные наказания. Комитет выражает беспокойство в связи с недостаточностью информации о практическом осуществлении законодательных и политических инициатив, реализуемых в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности в том, что касается:

а) попыток сократить период времени перед судебным рассмотрением дел несовершеннолетних; адекватности помещений, в которых размещаются нарушившие закон дети, в том числе девочки, и наличия квалифицированных специалистов, работающих с такими детьми;

b) надлежащего доступа к образованию, медицинским, консультативным и другим реабилитационным услугам; а также наличия механизмов рассмотрения жалоб детей, права которых были нарушены.

205. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад дополнительную информацию о практическом осуществлении законодательных и политических инициатив, реализуемых на острове Мэн в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в целях обеспечения того, чтобы:

a) система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних была реформирована в духе положений Конвенции, в частности ее статей 37, 39 и 40, и других стандартов Организации Объединенных Наций в этой области, таких, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы;

b) для всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, были организованы учебные программы по соответствующим международным стандартам;

c) лишение свободы квалифицировалось лишь в качестве исключительной меры, рассчитанной на как можно более короткий период; обеспечивалась защита прав детей, лишенных свободы, включая их право на неприкосновенность частной жизни; и привлеченные к суду дети сохраняли контакт со своими семьями.

206. Комитет призывает власти острова Мэн активизировать их усилия для принятия Закона об уголовном судопроизводстве 2000 года, который в законодательном порядке запретит судам острова выносить приговоры, предусматривающие телесные наказания.

8. Ратификация факультативных протоколов

207. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации и распространении действия на остров Мэн двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка по вопросам об участии детей в вооруженных конфликтах и о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

9. Распространение документов, подготовленных в рамках представления доклада

208. В свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкую гласность первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании доклада вместе с заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом, и соответствующими краткими отчетами. Такому документу надлежит обеспечить широкое распространение и организовать среди государственных служащих и общественности, включая НПО, обсуждение положений Конвенции, их практического осуществления и контроля за их соблюдением.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ - ЗАМОРСКИЕ ТЕРРИТОРИИ

209. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии - Заморские территории (CRC/C/41/Add.7 и 9), представленный 26 мая 1999 года, на своих 647-м и 648-м заседаниях (см. CRC/C/SR.647-648), состоявшихся 21 сентября 2000 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

210. Комитет положительно оценивает представление первоначального доклада государства-участника по Заморским территориям, составленного в соответствии с установленными руководящими принципами, а также письменных ответов на свой

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

перечень вопросов (CRC/C/Q/UK-OT/1). Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный, открытый и откровенный диалог, состоявшийся с государством-участником, и приветствует его положительную реакцию на предложения и рекомендации, вынесенные в ходе обсуждения. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что в состав делегации вошли представители из ряда Заморских территорий, непосредственно занимающихся вопросами осуществления Конвенции, что позволило более полно проанализировать ситуацию в области прав детей в Территориях.

В. Положительные аспекты

211. Комитет приветствует усилия государства-участника в области охраны здоровья малолетних детей, о чем свидетельствует высокий уровень иммунизации (90-100 процентный охват) и низкое число случаев заболеваний, предотвращаемых с помощью вакцинации, а также относительно низкий уровень младенческой и детской смертности.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

212. Комитет признает, что значительное число Заморских территорий, разбросанных по всему миру, находятся на разных уровнях социально-экономического развития и пользуются разной степенью автономии. Комитет также отмечает удаленность некоторых из этих Территорий и их уязвимость перед лицом стихийных бедствий. В частности, Комитет отмечает разрушительные последствия извержения вулкана Суфриер на Монтсеррате, опустошившего около двух третей острова. Комитет также отмечает, что полному осуществлению Конвенции в Заморских территориях препятствуют их небольшие размеры и нехватка квалифицированного персонала.

Д. Предметы обеспокоенности и рекомендации Комитета

1. Общие меры по осуществлению

Распространение Конвенции и отчетность

213. Комитет обеспокоен тем, что действие Конвенции о правах ребенка распространяется еще не на все Заморские территории государства-участника, включая Гибралтар. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя в представленном Организации Объединенных Наций уведомлении Соединенного Королевства (от 7 сентября 1994 года), касающемся распространения действия Конвенции

на Заморские территории, было отмечено, что Конвенция вступила в силу на Хендерсоне, Дюси, Оэно и Южной Георгии и Южных Сандвичевых островах, в докладе государства-участника не содержится информация по этим Территориям.

214. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить информацию о мерах, принятых для введения в действие Конвенции на всех Территориях, находящихся под его юрисдикцией. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для содействия своевременному представлению его докладов по всем его Заморским территориям, на которые не распространяется действие Конвенции о правах ребенка.

Оговорки к Конвенции

215. Комитет обеспокоен тем, что оговорки, сделанные государством-участником в отношении статей 32 и 37 с) Конвенции о правах ребенка, еще не сняты и по-прежнему действуют в отношении Заморских территорий. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что еще не снята оговорка к статье 22 Конвенции, сделанная в отношении Каймановых островов.

216. В свете Венской декларации и Программы действий Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность пересмотра оговорок с целью их полного снятия, включая оговорки в отношении всех Заморских территорий.

Законодательство

217. Комитет отмечает, что в ряде Заморских территорий принимаются меры для проведения реформы законодательства и содействия осуществлению Конвенции. В этой связи Комитет отмечает, что на Бермудских островах был принят Закон о детях (1998 года), Закон о похищении детей (1998 года), вводящий в действие Гаагскую конвенцию о гражданских аспектах похищения детей, и Закон о бытовом насилии (охранные судебные приказы) (1997 года). На Каймановых островах принят Закон о содержании (поправки 1996 года), Постановление о молодежи (содержание под стражей) (1996 года) и Закон о правосудии по делам несовершеннолетних (1995 года). На Фолклендских островах и острове Св. Елены принят Указ о детях в 1994 и 1996 годах, соответственно. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Закон о детях, принятый на Каймановых островах в 1995 году, еще не вступил в силу и что к этому Закону должны быть приняты дополнительные поправки. Хотя Комитет отмечает намерение ряда

Заморских территорий провести дополнительный пересмотр законодательства, он по-прежнему обеспокоен тем, что национальное законодательство Территорий все еще не полностью отражает принципы и положения Конвенции.

218. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор законодательства на предмет его правового соответствия и обеспечить, чтобы внутреннее законодательство каждой из Заморских территорий полностью соответствовало принципам и положениям Конвенции и позитивно отражало их. Комитет призывает Каймановы острова активизировать свои усилия по внесению поправок в Закон о детях и введению его в действие. Комитет также призывает принять в Территориях всеобъемлющие кодексы прав ребенка.

Координация

219. Комитет отмечает, что на Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Монтсеррате и острове Св. Елены созданы механизмы координации осуществления Конвенции. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что аналогичные усилия не предпринимаются во всех Заморских территориях. Комитет также обеспокоен тем, что в Территориях еще не разработаны национальные планы действий по защите интересов детей. Комитет выражает также обеспокоенность недостаточными усилиями, предпринимаемыми для привлечения неправительственных организаций (НПО) к процессу координации и осуществления Конвенции.

220. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия с целью выделения надлежащих ресурсов (людских и финансовых) для содействия эффективному функционированию указанных механизмов координации, уже созданных в Заморских территориях, и оказывать содействие в создании таких механизмов в Территориях, где они отсутствуют. Комитет также призывает Заморские территории принять надлежащие меры для разработки и осуществления национального плана действий по защите интересов детей на основе принципов и положений, предусмотренных в Конвенции. Территориям предлагается принять все необходимые меры для содействия участию НПО в процессе пропаганды и осуществления Конвенции.

Сбор данных

221. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие надлежащих механизмов сбора данных в большинстве Заморских территорий, необходимых для обеспечения сбора дезагрегированных данных по всем аспектам Конвенции и эффективного мониторинга и

оценки достигнутых результатов и определения последствий мер, принимаемых в области защиты интересов детей. В этой связи Комитет отмечает, что сбор данных в Заморских территориях в основном охватывает лишь детей в возрасте младше 15 лет.

222. Комитет рекомендует создать всеобъемлющую систему сбора данных для каждой Заморской территории, которая распространялась бы на все области, затрагиваемые Конвенцией. Такая система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с уделением повышенного внимания детям, находящимся в особенно уязвимом положении, включая детей-инвалидов; детей, живущих в условиях нищеты; детей-правонарушителей; незаконнорожденных детей; несовершеннолетних матерей; детей, подвергшихся сексуальным надругательствам; детей, содержащихся в специальных заведениях; и детей, живущих в отдаленных островных общинах.

Механизмы мониторинга

223. Хотя Комитет отмечает, что на Бермудских островах существует Комиссия по правам человека, на острове Св. Елены – Группа по защите интересов детей, а на Британских Виргинских островах и островах Теркс и Кайкос действуют уполномоченные по рассмотрению жалоб на нарушения прав детей, он в то же время выражает обеспокоенность в связи с недостаточно активными усилиями, предпринимаемыми для создания в рамках этих механизмов координационных центров по вопросам защиты детей. Комитет отмечает также намерение Каймановых островов учредить должность омбудсмана. Он обеспокоен в связи с тем, что на Ангилье, Фолклендских островах и Монтсеррате еще не созданы независимые механизмы регистрации и рассмотрения жалоб детей, касающихся нарушения их прав по Конвенции.

224. Комитет рекомендует создать на Бермудских островах, Британских Виргинских островах, острове Св. Елены и островах Теркс и Кайкос координационные центры в рамках механизмов мониторинга защиты прав человека. Кроме того, Комитет рекомендует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эти механизмы были независимыми, учитывали интересы детей и были им доступны. Комитет также призывает создать независимые механизмы мониторинга с учетом интересов детей в других Заморских территориях для рассмотрения жалоб о нарушениях прав детей и обеспечения средств правовой защиты в связи с такими нарушениями. Эти механизмы должны также включать в себя координационные центры для детей. Комитет также предлагает провести информационные кампании для содействия эффективному использованию детьми подобных механизмов мониторинга.

Бюджетные ассигнования

225. Комитет выражает обеспокоенность тем, что в свете статьи 4 Конвенции вопросу выделения бюджетных ресурсов на цели осуществления экономических, социальных и культурных прав детей "в максимальных рамках... имеющихся ресурсов" уделяется недостаточно внимания.

226. В свете статей 2, 3 и 6 Конвенции Комитет призывает государство-участника уделить особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции путем первоочередного выделения бюджетных средств на цели осуществления экономических, социальных и культурных прав детей в максимальных рамках имеющихся ресурсов и, при необходимости, на основе международного сотрудничества.

Распространение принципов и положений Конвенции

227. Комитет обеспокоен недостаточно активными усилиями, предпринимаемыми для распространения принципов и положений Конвенции, а также тем, что группы специалистов, дети, родители и широкая общественность недостаточно хорошо знакомы с Конвенцией и предусмотренными в ней правами.

228. Комитет рекомендует активизировать усилия для обеспечения широкого распространения положений Конвенции и их понимания взрослыми и детьми. Комитет также рекомендует укрепить надлежащую и систематическую профессиональную подготовку и/или информирование групп специалистов, работающих с детьми и для детей, таких, как судьи; юристы; сотрудники правоохранительных органов; преподаватели; школьные администраторы; медицинский персонал, включая психологов и социальных работников; и персонал детских учреждений. Следует также принять меры по повышению информированности средств массовой информации о правах детей. Комитет также призывает включить в Конвенцию учебную программу на всех уровнях образовательной системы в Заморских территориях.

2. Определение термина "ребенок"

229. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ранним возрастом наступления уголовной ответственности в Заморских территориях (8-10 лет). Комитет также обеспокоен низким минимальным возрастом, допускающим употребление алкогольных

напитков вне общественных мест на Фолклендских островах (5 лет). Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что законодательство в большинстве Заморских территорий не предусматривает специальной защиты и ухода за детьми, достигшими 17 лет.

230. Комитет рекомендует провести обзор национального законодательства Заморских территорий, особенно в связи с возрастом наступления уголовной ответственности, для обеспечения полного соответствия с положениями и принципами Конвенции. Он также рекомендует пересмотреть действующее законодательство и обеспечить надлежащую защиту и уход для всех детей в возрасте младше 18 лет.

3. Общие принципы

231. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не в полной мере принимает во внимание положения Конвенции, особенно ее общие принципы, отраженные в статьях 2 (недискриминация), 3 (наилучшая защита интересов ребенка), 6 (выживание и развитие) и 12 (уважение взглядов ребенка) в своем законодательстве, административных и судебных решениях или в политике и программах, относящихся к детям.

232. По мнению Комитета, необходимо принять дополнительные меры, с тем чтобы принципы Конвенции, в частности ее общие принципы, не только лежали в основе процесса рассмотрения политики и принятия решений, но и соответствующим образом были включены во все поправки к законодательству, а также в судебные и административные решения и в проекты, программы и услуги, относящиеся к детям.

Недискриминация

233. Комитет отмечает, что государство-участник предложило властям Заморских территорий рассмотреть вопрос о принятии специального законодательства, запрещающего расовую дискриминацию, и что в некоторых Территориях это предложение было реализовано. Вместе с тем у Комитета по-прежнему вызывают обеспокоенность недостаточные усилия, предпринимаемые для обеспечения полного осуществления статьи 2 Конвенции, а также сохранение в некоторых Заморских территориях практики дискриминации по признаку пола, сексуальной ориентации и статуса рождения. В этой связи Комитет отмечает, что законодательство по этим вопросам, особенно относящееся к сексуальным надругательствам и эксплуатации, а также минимальный возраст, требующийся для согласия на вступление в половую связь,

относится только к девочкам и не обеспечивает равную и надлежащую защиту для мальчиков. Комитет выражает обеспокоенность в связи с растущими гендерными различиями, о чем, в частности, свидетельствует отставание мальчиков в учебе во многих Заморских территориях, особенно на Фолклендских островах и в Территориях Карибского бассейна. Комитет также отмечает разницу в возрасте, требуемого для выражения согласия на вступление в гетеросексуальную и гомосексуальную связь в некоторых Заморских территориях. Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточными усилиями, предпринимаемыми во многих Территориях с целью предотвращения дискриминации в отношении несовершеннолетних матерей и незаконнорожденных детей.

234. Комитет рекомендует пересмотреть национальное законодательство Заморских территорий для обеспечения полного соответствия статье 2 Конвенции и предупреждения дискриминации и борьбы с ней, особенно дискриминации на основании пола, социальной ориентации и статуса рождения. Территории, в частности, должны внести поправки в свое законодательство и обеспечить, чтобы мальчики пользовались равной и адекватной защитой от сексуальных надругательств и эксплуатации. Кроме того, Комитет рекомендует принять все необходимые меры для решения проблемы дискриминации, возникающей в связи с тем, что мальчикам и девочкам отводятся несоответствующие гендерные роли и, как следствие, отношение к детям в обществе складывается на основании их пола.

Уважение взглядов ребенка

235. Комитет отмечает, что во многих Заморских территориях предпринимаются усилия для обеспечения уважения взглядов ребенка в судах по делам семьи в соответствии с его уровнем развития. Вместе с тем у Комитета вызывают обеспокоенность недостаточные усилия, предпринимаемые во многих Заморских территориях для обеспечения полного осуществления статьи 12 Конвенции.

236. Комитет рекомендует Заморским территориям укрепить необходимую инфраструктуру и разработать систематический подход к повышению информированности общественности о правах детей в плане их участия в общественной жизни и поощрять уважение взглядов ребенка в семье, общинах, школах, а также в детских учреждениях, административных и судебных системах.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Родительское воспитание и ответственность

237. Комитет с обеспокоенностью отмечает наличие значительного числа семей с одним родителем в Заморских территориях, особенно на Бермудских островах и в Территориях в Карибском бассейне. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу явного отсутствия правовой защиты таких семей, включая право на содержание и наследование, защиты детей, рожденных вне брака в результате "посещений" или "традиционных" отношений, практикуемых в этих Территориях. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу финансовых и психологических последствий подобных "посещений" для детей. Особую обеспокоенность вызывает также отсутствие достаточной поддержки и консультаций по вопросам родительского воспитания и родительских обязанностей. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что высокий уровень миграции с Территорий в Карибском бассейне также негативно сказывается на положении в области родительской ответственности и воспитания.

238. Комитет призывает Заморские территории активизировать свои усилия в области просвещения и информирования семей, в частности, на основе оказания поддержки, включая профессиональную подготовку для родителей в области воспитания и совместного осуществления родительских обязанностей, в свете статьи 18 Конвенции. Комитет также рекомендует Заморским территориям принять все необходимые меры, включая меры правового характера, для обеспечения защиты прав незаконнорожденных детей. Комитет также рекомендует государству-участнику провести исследование о положении семей с одним родителем и отношениях в форме посещений в Карибских территориях и их последствий (как финансовых, так и психологических) для детей.

Альтернативный уход

239. Комитет отмечает, что во всех Заморских территориях разработаны правовые и административные механизмы, обеспечивающие альтернативный уход за детьми, однако при этом он выражает обеспокоенность по поводу недостаточного контроля за помещением детей в институциональные учреждения в соответствии с некоторыми программами альтернативного ухода. Хотя Комитет отмечает, что дети с островов Теркс и Кайкос, которые не могут быть размещены на этих островах у родственника или у независимого лица, выражающего готовность принять такого ребенка, более не направляются в заведения по альтернативному уходу на Ямайке, он выражает

обеспокоенность в связи с отсутствием информации о текущей ситуации в области альтернативного ухода на островах Теркс и Кайкос. У Комитета вызывает обеспокоенность неразвитость независимых механизмов подачи жалоб детьми, содержащимися в заведениях по альтернативному уходу, а также отсутствие квалифицированного персонала в этой области. Выражается также обеспокоенность по поводу продолжающейся практики неофициального усыновления в некоторых Заморских территориях.

240. Комитет рекомендует организовать дополнительную подготовку, в том числе по вопросам прав детей, для работников социальной сферы и работников системы социального обеспечения и создать для детей независимый механизм подачи жалоб в тех Территориях, где действуют заведения по альтернативному уходу. Комитет также рекомендует рассмотреть возможность разработки кодекса норм для обеспечения надлежащего ухода и защиты детей, лишенных семейного окружения. В свете статей 3 и 20 Конвенции Комитет рекомендует пересмотреть программу альтернативного ухода на островах Теркс и Кайкос с целью наилучшей защиты интересов ребенка. В свете статьи 21 Конвенции Комитет рекомендует укрепить процедуры мониторинга в сфере попечительского ухода и внутренних и международных усыновлений. Кроме того, следует принять все необходимые меры для мониторинга практики неофициального усыновления и предотвращения злоупотреблений в этой связи. Комитет призывает Соединенное Королевство рассмотреть возможность вступления в силу в Заморских территориях Гагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года.

Бытовое насилие, жестокое обращение и надругательства

241. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые некоторыми Территориями, в частности Бермудскими островами, Каймановыми островами и Фолклендскими островами, по повышению эффективности защиты детей, ставших жертвами надругательства, и оказанию им поддержки, а также по профессиональной подготовке специалистов, включая сотрудников полиции, работающих с такими детьми и в их интересах. Комитет, однако, выражает обеспокоенность по поводу растущего числа случаев бытового насилия, жестокого обращения и надругательств над детьми, включая сексуальные надругательства, а также в связи с отсутствием информации в той области. У Комитета также вызывает обеспокоенность недостаточный объем выделяемых финансовых и людских ресурсов, равно как и неадекватность действующих программ по предупреждению и борьбе с этими явлениями во многих Территориях. Комитет с

обеспокоенностью отмечает, что Заморские территории, за исключением Бермудских островов, не ввели процедуру обязательной регистрации случаев жестокого обращения с детьми и надругательств над ними. Хотя Комитет понимает ограниченные возможности Территорий, объясняемые, в основном, их небольшим размером, он в то же время обеспокоен недостаточными усилиями, которые предпринимаются для защиты права на тайну личной жизни детей, ставших жертвами надругательств.

242. В свете статьи 19 Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования по вопросу о бытовом насилии, жестоком обращении и сексуальных надругательствах с целью разработки надлежащих мер и содействия изменению традиционных взглядов населения во всех Заморских территориях. Комитет также рекомендует принять все необходимые меры для создания эффективных механизмов своевременной регистрации случаев жестокого обращения и надругательства над детьми. Он также рекомендует надлежащим образом расследовать случаи бытового насилия, жестокого обращения и сексуальных надругательств над детьми в рамках судебной процедуры, учитывающей интересы ребенка, и наказывать правонарушителей, уделяя должное внимание защите права ребенка на тайну личной жизни. Следует также принять меры для обеспечения физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции жертв в соответствии со статьей 39 Конвенции, а также для предотвращения криминализации и нанесения ущерба репутации жертв.

Телесные наказания

243. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что во многих Заморских территориях по-прежнему широко практикуются телесные наказания и что национальное законодательство в целом не запрещает и не исключает его использования в школах, детских учреждениях и семьях. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что Британские Виргинские острова остаются единственной Территорией, законодательство которой еще не запрещает применения телесного наказания в судебном порядке.

244. Комитет рекомендует принять все необходимые меры, в том числе законодательные, для запрещения и прекращения всех форм телесного наказания в школах, исправительных заведениях для несовершеннолетних, учреждениях альтернативного хода и в семье. Комитет также предлагает провести информационно-просветительские кампании для изменения отношения населения и использования альтернативных методов соблюдения

дисциплины в такой форме, которая позволяет уважать человеческое достоинство ребенка и соответствует положениям Конвенции, особенно статьям 19 и 28.2.

5. Базовые услуги в области здравоохранения и социального обеспечения

Здоровье молодежи

245. Комитет отмечает, что Заморские территории в Карибском бассейне, включая Ангилью, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос, а также Бермудские острова, приняли участие в Карибском молодежном саммите по защите прав молодежи на охрану сексуального и репродуктивного здоровья, состоявшемся на Барбадосе в 1998 году. Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточными программами и услугами и отсутствием надлежащей информации в области здоровья подростков, включая подростковую беременность, аборт, ВИЧ/СПИД и заболевания, передающиеся половым путем (ЗПП), наркоманию, насилие и психические заболевания. Комитет особенно обеспокоен в связи с высоким числом случаев подростковой беременности, особенно в Территориях в Карибском бассейне.

246. Комитет призывает те Территории, которые приняли участие в Карибском молодежном саммите по защите прав молодежи на охрану сексуального и репродуктивного здоровья, учитывать и, при необходимости, стремиться осуществить рекомендации, вынесенные на Саммите. Комитет рекомендует принять все необходимые меры по поощрению политики охраны здоровья молодежи и активизации просветительских мер в области охраны репродуктивного здоровья, включая содействие более положительному отношению мужчин к использованию контрацептивных средств. Кроме того, Комитет предлагает провести всестороннее многодисциплинарное исследование для понимания масштабов проблем в области здоровья молодежи, включая особое положение детей, инфицированных, зараженных или уязвимых перед ВИЧ/СПИДом и ЗПП. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры, включая выделение адекватных людских и финансовых ресурсов, для развития учитывающих интересы молодежи услуг по уходу, консультированию и реабилитации для несовершеннолетних во всех Заморских территориях.

Инвалиды

247. Комитет отмечает усилия Заморских территорий, и в частности Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Фолклендских островов и острова Св. Елены, по разработке программ для детей-инвалидов, включая программы раннего лечения и интеграции в школе. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия правовой защиты и ненадлежащих условий и услуг для детей-инвалидов. Комитет также с особой обеспокоенностью отмечает, что после извержения вулкана на Монтсеррате остров покинули преподаватели, имеющие подготовку в области специального обучения.

248. В свете Стандартных правил по обеспечению равных условий для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и рекомендаций Комитета, принятых в День общей дискуссии по вопросу "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, глава IV.D), Комитет рекомендует принять дополнительные меры по разработке и/или укреплению программ раннего выявления заболеваний для предупреждения инвалидности; по осуществлению альтернативных вариантов помещения детей-инвалидов в специальные заведения; разработке специальных программ обучения для детей-инвалидов; и содействию их интеграции в общество. Комитет также рекомендует принять все необходимые меры для выделения адекватных ресурсов в целях эффективного осуществления программ для детей-инвалидов. Рекомендуются также обеспечить дополнительную подготовку специалистов, работающих с детьми-инвалидами и в их интересах. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для содействия набору и подготовке преподавателей специальных школ на Монтсеррате.

Право на достаточный уровень жизни

249. Хотя Комитет проинформирован об относительно высоком уровне жизни в большинстве Заморских территорий, у него вызывает озабоченность существенное снижение жизненного уровня на Монтсеррате после извержения вулкана, опустошившего две трети острова. С удовлетворением отмечая, что все семьи с детьми переехали из укрытий в дома, Комитет выражает озабоченность в связи с психологическими последствиями этого стихийного бедствия для детей. Комитет отмечает, что на острове были построены две новые начальные школы и новая больница, однако при этом у него вызывает обеспокоенность тот факт, что после извержения вулкана программы и службы для детей еще не полностью восстановлены. Кроме того, Комитет высказывает обеспокоенность в связи с тем, что дети на Ангилье, острове Св. Елены и прилегающих

территориях, а также на островах Теркс и Кайкос живут в неравных и в неадекватных условиях по сравнению с детьми в других Заморских территориях.

250. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по предоставлению материальной помощи и поддержки необеспеченным семьям и гарантировать право детей на достаточный уровень жизни, особенно детей, испытывающих последствия стихийного бедствия на Монтсеррате, и детей, живущих на Ангилье, острове Св. Елены и в зависимых территориях, а также на островах Теркс и Кайкос. Комитет призывает государство-участник провести исследование для оценки последствий, включая психологическое воздействие извержения вулкана для детей Монтсеррата, в целях обеспечения надлежащей помощи и, при необходимости, оказания консультативных услуг детям и их родителям.

6. Деятельность в области образования, отдыха и культуры

251. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в области образования, Комитет по-прежнему обеспокоен растущим числом случаев прогулов и процентом отсева из школ в некоторых Территориях, особенно на островах Теркс и Кайкос и на Монтсеррате. Что касается доступа к образованию, то Комитет с обеспокоенностью отмечает, что мобильная преподавательская служба на Фолклендских островах не охватывает средние школы и что дети из Кампа посещают среднюю школу в Стэнли, где они размещаются в государственных общежитиях, оплачиваемых их родителями. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что мальчики в некоторых Заморских территориях, включая Фолклендские острова и Карибские территории, отстают в учебе. Выражается также озабоченность тем, что, хотя новая политика Соединенного Королевства в области гражданства предусматривает предоставление полного гражданства гражданам Заморских территорий, плата за учебу для учащихся из этих Территорий, желающих продолжить учебу в Соединенном Королевстве, по-прежнему выше по сравнению с платой, которую должны вносить учащиеся из Соединенного Королевства.

252. Комитет рекомендует принять все необходимые меры для предотвращения прогулов, а также для поощрения детей, в частности мальчиков, в плане посещения школ, особенно в период обязательного обучения. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести исследование по вопросу об отставании мальчиков в учебе с целью понимания масштабов и характера этой проблемы и повышения успеваемости мальчиков, особенно в Территориях Карибского бассейна и на Фолклендских островах. Комитет

рекомендует Фолклендским островам принять все необходимые меры, с тем чтобы нехватка средств для оплаты учебы не ограничивала и не препятствовала надлежащему и равному доступу к образованию для детей из Кампа. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать свою политику в области высшего образования, с тем чтобы не допускать дискриминации в отношении граждан из Заморских территорий в области оплаты учебы в случае продолжения обучения в Соединенном Королевстве.

7. Специальные меры защиты

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

253. У Комитета вызывает беспокойство положение семей в Монтсеррате, подвергшихся переселению после извержения вулкана в 1997 году. Комитет выражает также беспокойство по поводу относительно медленных темпов восстановления программ и услуг, включая доступ к надлежащему жилью, образованию и услугам в области здравоохранения для семей, перемещенных внутри страны. Кроме того, выражается беспокойство в связи с отсутствием информации о положении семей, покинувших Монтсеррат и укrywшихся в соседних странах и Территориях, а также семей, поселившихся в Соединенном Королевстве.

254. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для улучшения положения семей, перемещенных внутри страны, включая их доступ к надлежащим услугам в области жилья, образования и охраны здоровья. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить информацию о положении семей, покинувших Монтсеррат и укrywшихся в соседних странах и Территориях, и принять меры (на двустороннем или региональном уровнях) для облегчения их переезда. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику представить информацию о положении тех семей из Монтсеррата, которые в результате извержения вулкана переехали в Соединенное Королевство.

Противопехотные мины

255. Хотя Комитет отмечает, что государство-участник приступило к оценке осуществимости и затрат разминирования оставшихся минных полей на Фолклендских островах, он выражает беспокойство по поводу того, что с момента завершения конфликта в 1982 году никаких мер для обнаружения и разминирования минных полей не принималось.

256. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обнаружения и разминирования минных полей на Фолклендских островах и повышения информированности о возможных опасностях и для предотвращения несчастных случаев. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность распространения действия Конвенции 1997 года о запрещении использования, производства, передачи и хранения противопехотных мин и их уничтожении на Заморские территории, в частности на Фолклендские острова.

Детский труд

257. В свете социально-экономической ситуации в некоторых Заморских территориях, находящихся в неблагоприятном экономическом положении, и низкой посещаемости школ, особенно мальчиками, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации и надлежащих данных о положении в области детского труда и экономической эксплуатации в Заморских территориях.

258. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование для оценки положения в области детского труда в Заморских территориях. Кроме того, государству-участнику предлагается создать и/или укрепить, при необходимости, механизмы мониторинга для обеспечения соблюдения трудового законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации, особенно в неофициальных секторах в этих Территориях. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность распространения на Заморские территории действия Конвенции № 182 МОТ о ликвидации наихудших форм детского труда. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность распространения на Заморские территории действия Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу.

Наркомания и токсикомания

259. Комитет отмечает усилия государства-участника на национальном и региональном уровне в области борьбы с наркоманией и распространением наркотиков. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен широкой распространенностью наркомании и токсикомании, особенно среди молодежи на Бермудских островах и Заморских территориях Карибского бассейна. У Комитета также вызывает обеспокоенность

ограниченное число медицинских и реабилитационных программ и услуг для детей – жертв наркомании и токсикомании.

260. В свете статьи 33 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, в том числе с помощью административных, социальных и просветительских мер, в целях защиты детей от незаконного потребления наркотических средств и психотропных веществ и предотвращения использования детей в незаконном производстве таких веществ и торговле ими. Комитет призывает государство-участник укрепить свои реабилитационные программы для детей, ставших жертвами наркомании и токсикомании.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

261. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации о положении в области сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, включая проституцию и порнографию. Комитет также отмечает отсутствие программ физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, ставших жертвами таких надругательств и эксплуатации, особенно на Бермудских островах и в некоторых Территориях Карибского бассейна, ситуация в которых, безусловно, вызывает обеспокоенность.

262. В свете статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование с целью понимания масштабов проблемы и реализации соответствующей политики и мер, включая физическую и психологическую реабилитацию и социальную реинтеграцию жертв. Комитет рекомендует государству-участнику учесть рекомендации, сформулированные в Программе действий, принятой на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме в 1996 году.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

263. Комитет отмечает, что во всех Заморских территориях было принято законодательство в отношении правосудия по делам несовершеннолетних. Хотя Комитет положительно оценивает запрещение телесных наказаний в законодательном порядке на большинстве Заморских территорий, у него вызывает обеспокоенность тот факт, что на Британских Виргинских островах закон о запрещении телесных наказаний еще не принят. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу:

a) затягивания рассмотрения дел несовершеннолетних; отсутствия конфиденциальности при рассмотрении дел несовершеннолетних; содержания несовершеннолетних в местах лишения свободы для взрослых; неадекватности услуг для детей-правонарушителей, включая девочек; недостаточного числа квалифицированного персонала для работы с такими детьми и отсутствия программ правовой помощи;

b) неадекватного доступа к услугам в области образования, здравоохранения, консультирования и другим реабилитационным службам; и отсутствия механизмов для рассмотрения жалоб для детей, права которых были нарушены.

264. Комитет в связи с Заморскими территориями рекомендует государству-участнику:

a) **принять дополнительные меры по реформированию системы правосудия по делам несовершеннолетних в духе Конвенции, в частности статей 37, 40 и 39, и других норм Организации Объединенных Наций в этой области, таких, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы;**

b) **рассматривать лишение свободы лишь как крайнюю меру, применяемую на максимально короткий срок и только в случае тяжких преступлений; защищать права детей, лишенных свободы, включая право на защиту от вмешательства в личную жизнь; обеспечивать, чтобы дети сохраняли контакты со своими семьями, находясь в исправительных заведениях для несовершеннолетних; обеспечивать, чтобы дети получали надлежащий доступ к услугам в области образования, здравоохранения, консультирования и к другим реабилитационным службам; и создать для детей, права которых были нарушены, механизмы рассмотрения жалоб;**

c) **принять программу подготовки по соответствующим международным нормам для всех специалистов, работающих в системе правосудия по делам несовершеннолетних.**

265. Комитет также рекомендует Британским Виргинским островам активизировать свои усилия для принятия законопроекта, представленного в Законодательный совет и предусматривающего запрещение телесного наказания в судебном порядке на этих островах.

8. Ратификация факультативных протоколов

266. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации и распространения действия на Заморские территории двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка: об участии детей в вооруженных конфликтах и о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

9. Распространение документов в рамках процесса отчетности

267. С учетом пункта 6 статьи 44 Комитет рекомендует широко распространить среди широкой общественности текст Конвенции, первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть вопрос о публикации доклада, заключительных замечаний, принятых Комитетом, и соответствующих кратких отчетов. Такой документ следует широко распространить для проведения обсуждения и ознакомления с Конвенцией и ее осуществлением и мониторинга со стороны правительства и широкой общественности, включая НПО.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: ТАДЖИКИСТАН

268. На своих 653-м и 654-м заседаниях (см. CRC/C/SR.653-654), состоявшихся 26 сентября 2000 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Таджикистана (CRC/C/28/Add.14), который был получен 14 апреля 1998 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

269. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад государства-участника не был подготовлен в соответствии с руководящими принципами представления докладов. В этом отношении весьма высокую оценку получила подробная информация,

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

представленная в ответах на перечень вопросов. Комитет приветствует присутствие высокопоставленной делегации, что способствовало проведению открытого диалога.

В. Позитивные аспекты

270. Комитет приветствует принятие многочисленных законодательных и административных мер, касающихся прав детей, а также проект государственной программы образования по правам человека.

271. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало шесть основных международных документов по правам человека и осуществляет сотрудничество с международным сообществом в сфере прав человека. В частности, Комитет приветствует сотрудничество государства-участника с Управлением Верховного комиссара по правам человека в отношении представления докладов по договорам в области прав человека.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

272. Комитет отмечает, что в последние несколько лет государству-участнику пришлось столкнуться с серьезными экономическими и социальными проблемами, вызванными переходом к рыночной экономике и гражданской войной, включая рост безработицы, нищету и коррупцию, которые особенно сильно сказались на детях, принадлежащих к наиболее уязвимым слоям общества.

273. Комитет отмечает, что продолжающиеся гражданские волнения и недавняя засуха серьезно сказываются на физической защищенности и выживании населения, особенно детей.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации Комитета

1. Меры общего характера по осуществлению

Координация, бюджетные ассигнования и сотрудничество с гражданским обществом

274. Отмечая, что государство-участник приняло различные законодательные и административные меры в связи с правами детей, Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что осуществлению этих мер препятствуют несколько факторов, а именно недостатки в плане координации, бюджетных ассигнований и ресурсов, а также в плане вовлечения гражданского общества.

275. Комитет испытывает озабоченность в связи с сохраняющимся отсутствием административной координации и сотрудничества на национальном и местном уровнях управления в осуществлении Конвенции.

276. В свете Венской декларации и программы действий 1993 года (пункт 71), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать подготовку и разработку комплексного национального плана действий с целью осуществления его обязательств по международным договорам в области прав человека, включая Конвенцию, на основе открытого и консультативного процесса. Следует уделять внимание межсекторальной координации и сотрудничеству на уровне национальных и местных органов управления и между ними. Комитет рекомендует государству-участнику оказывать адекватную поддержку местным властям, включая повышение профессионального уровня должностных лиц, для осуществления Конвенции.

277. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что уделяется недостаточно внимания статье 4 Конвенции, касающейся осуществления в "максимальных рамках имеющихся... ресурсов" экономических, социальных и культурных прав детей. Оценивая, что децентрализация услуг позволяет местным властям лучше удовлетворять местные потребности, Комитет подчеркивает, что государство-участник отвечает за обеспечение того, чтобы ресурсы доходили до наиболее уязвимых групп.

278. Комитет рекомендует государству-участнику разработать способы систематической оценки воздействия бюджетных ассигнований на осуществление прав детей. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать адекватное распределение ресурсов на национальном и местном уровнях, при необходимости в рамках международного сотрудничества. Кроме того, Комитет рекомендует учитывать обязательства государства-участника по Конвенции в контексте всех аспектов переговоров с международными финансовыми учреждениями и другими донорами, с тем чтобы не допускать ущемления экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам.

279. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что прилагаются недостаточные усилия с целью привлечения гражданского общества к осуществлению Конвенции.

280. Признавая, что переходный процесс привел к ликвидации многих государственных механизмов социального регулирования, Комитет подчеркивает, что важную роль в качестве партнера по осуществлению положений Конвенции, в том числе в отношении гражданских прав и свобод, запрещения жестокого обращения и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, играет гражданское общество. Комитет рекомендует государству-участнику систематически вовлекать гражданское общество, особенно детские ассоциации и группы поддержки, на всех этапах осуществления Конвенции, включая разработку политики. В этом отношении первым шагом по пути к содействию их участия могло бы стать снижение размера сбора, который обязаны уплатить НПО, стремящиеся пройти регистрацию. Комитет также рекомендует прилагать более активные усилия по привлечению соответствующих государственных работников, таких, как должностные лица местных органов управления и сотрудники полиции, к диалогу с гражданским обществом и призывает государство-участник поддерживать инициативы, нацеленные на укрепление роли гражданского общества и получение им необходимых знаний и навыков для работы совместно с местными общинами и местными органами управления.

Независимые структуры мониторинга

281. Комитет озабочен тем, что дезагрегированные данные по лицам в возрасте до 18 лет, касающиеся осуществления закрепленных в Конвенции прав, не собираются на систематической основе и не используются эффективно для оценки прогресса и выработки политики по осуществлению Конвенции.

282. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить систематический сбор государственным статистическим управлением данных по лицам в возрасте до 18 лет и создать механизм для анализа таких данных. Комитет призывает государство-участник заручиться в этой связи технической помощью, в частности, со стороны ЮНИСЕФ.

283. Комитет подчеркивает важность создания независимого механизма, уполномоченного регулярно контролировать и оценивать прогресс в осуществлении Конвенции на национальном и местном уровнях.

284. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить дискуссии по вопросу о создании в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи),

национального учреждения по правам человека с целью мониторинга и оценки прогресса в осуществлении Конвенции. Комитет призывает государство-участник заручиться технической помощью, в частности, со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека и ЮНИСЕФ.

Подготовка кадров/распространение Конвенции

285. Хотя Конвенция носит обязательный характер и имеет силу закона, Комитет обеспокоен низким уровнем осведомленности о Конвенции среди судебных работников, адвокатов и широкой общественности, включая детей. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не осуществляет на систематической и целенаправленной основе адекватной информационно-просветительской деятельности.

286. Комитет рекомендует государству-участнику разработать долгосрочную программу распространения информации относительно осуществления Конвенции среди детей и родителей, гражданского общества и всех секторов и звеньев государственного управления. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия и разработать системные долгосрочные учебные программы по положениям Конвенции для всех профессиональных групп, работающих с детьми (например, законодатели, судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, гражданские служащие, должностные лица местных органов власти, персонал учреждений для детей и мест содержания детей под стражей, учителя, медицинские работники, включая психологов, и социальные работники). Комитет призывает государство-участник заручиться в этой связи технической помощью, в частности, со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека и ЮНИСЕФ.

2. Общие принципы

Недискриминация

287. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в вопросе пользования детьми своими правами в Таджикистане существуют явные проявления неравенства. В частности, Комитет обеспокоен положением: детей, живущих в специальных учреждениях; детей, проживающих в тех районах страны, которые отстают в социально-экономическом развитии и в которых отмечаются гражданские волнения; детей, относящихся к категории внутренних перемещенных лиц, беженцев и просителей

убежища; и детей из сельских семей. Комитет обеспокоен тем, что гарантия недискриминации, изложенная в статье 2 Конвенции, может быть сведена на нет введением платы за государственные услуги в сфере здравоохранения и образования, что может ограничить доступ к этим услугам семей с низкими доходами.

288. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся под его юрисдикцией, без какой-либо дискриминации пользовались всеми правами, изложенными в Конвенции, в соответствии со статьей 2. Комитет также рекомендует государству-участнику уделять первоочередное внимание социальному обслуживанию детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам.

289. Комитет обеспокоен фактическим сохранением дискриминации по признаку пола и выражает озабоченность в связи с сохранением негативных стереотипных взглядов, касающихся ролей и обязанностей женщин и мужчин. В частности, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что семьи, которые не могут позволить себе расходов, связанных с посещением детьми школы, нередко отдают предпочтение обучению детей мужского пола.

290. Комитет призывает государство-участник развернуть всеобъемлющие просветительские кампании с целью предотвращения и пресечения дискриминации по признаку пола, особенно в семье.

Уважение взглядов ребенка

291. В свете статьи 12 Конвенции Комитет обеспокоен тем, что уважение взглядов ребенка в школах, детских учреждениях, судах и особенно в семье остается ограниченным из-за традиционного отношения к детям в обществе.

292. Комитет призывает государство-участник пропагандировать и поощрять уважение взглядов детей в семье, школе, детских учреждениях и судах, а также их участие во всех затрагивающих их вопросах в соответствии со статьей 12 Конвенции. В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику разработать на уровне общин программы профессиональной подготовки и повышения квалификации для учителей, социальных работников и местных должностных лиц, помогающие детям выступать со своими осознанными решениями и обеспечивающие учет их взглядов.

3. Гражданские права и свободы

Регистрация рождаемости

293. Учитывая, что отсутствие своевременной регистрации рождения может быть сопряжено с негативными последствиями для полного пользования детьми своими основными правами и свободами, Комитет серьезно обеспокоен тем, что многие родители в сельской местности, особенно внутренние мигранты, не регистрируют своих детей вследствие отсутствия осведомленности о такой необходимости, отсутствия доступа к органам регистрации, отсутствия документов и невозможности оплатить регистрационные сборы.

294. В свете статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику прилагать более активные усилия с целью обеспечения бесплатной и своевременной регистрации всех новорожденных и принять меры в целях подготовки соответствующих работников и осуществления просветительской деятельности в сельской местности по вопросам регистрации. Комитет приветствует такие шаги, как создание передвижных регистрационных пунктов и регистрационных кабинетов в школах и медицинских учреждениях.

Защита от пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания

295. Комитет испытывает озабоченность в связи с многочисленными и непрекращающимися сообщениями о жестоком обращении с лицами, не достигшими 18-летнего возраста, со стороны милиции, включая психологическое запугивание, телесные наказания и пытки. Комитет также обеспокоен тем, что в большинстве случаев жертвами такого обращения являются представители уязвимых групп, таких, как дети, живущие и/или работающие на улицах, а также тем, что боязнь репрессий и неадекватные процедуры обжалования удерживают детей и их родителей от подачи жалоб.

296. В свете статьи 37 Конвенции и Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/169 от 17 декабря 1979 года, государству-участнику следует принять все необходимые и эффективные меры для предотвращения случаев жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов. Комитет рекомендует государству-участнику предусмотреть профессиональную подготовку сотрудников милиции по вопросам обращения с лицами, не достигшими 18-летнего возраста; обеспечить надлежащее осведомление

соответствующих лиц об их правах при задержании; упростить процедуры обжалования, с тем чтобы ответные меры являлись уместными, своевременными, учитывали интересы детей и отражали сострадание к жертвам; и обеспечивать пострадавшим реабилитационную поддержку.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения

297. Комитет обеспокоен наличием значительного числа детей, и особенно детей-инвалидов, которые оказались брошенными или иным образом лишенными семейного окружения. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что системы опеки или другие формы альтернативного ухода на базе семей недостаточно развиты или отсутствуют, а также в связи с тем, что в результате дети помещаются в заведения, которые из-за нехватки ресурсов обеспечивают им весьма низкокачественное жилье и уход. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием эффективных механизмов для того, чтобы дети могли сообщать о своих проблемах и жалобах по поводу их размещения. Кроме того, в свете статьи 25 Конвенции Комитет испытывает озабоченность в связи с неадекватностью системы надзора, контроля и последующего наблюдения за положением детей в специальных учреждениях.

298. **Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, включая разработку стратегий и просветительских мероприятий, с целью сокращения и предупреждения случаев оставления детей. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять институт семьи в качестве наилучшей среды для ребенка за счет консультирования и реализации программ на базе общин, с тем чтобы помогать родителям оставлять детей в их семье. Кроме того, в случаях, когда возникает необходимость в устройстве детей, он рекомендует государству-участнику в максимально возможной степени обеспечивать, поощрять и укреплять практику опекуновства, приюты семейного типа и другие виды альтернативного ухода в обстановке, схожей с семейной. Комитет рекомендует государству-участнику помещать детей в специальные учреждения только как крайнее средство; принять все необходимые меры по улучшению инфраструктуры; повышать качество ухода за счет надлежащей подготовки и поддержки всего персонала. Комитет также рекомендует государству-участнику создать эффективные механизмы для получения и рассмотрения жалоб детей, находящихся на попечении; контролировать стандарты, касающиеся попечения; и разработать систему**

регулярного периодического контроля за практикой устройства на попечение. Следует заручиться помощью, в частности, со стороны ЮНИСЕФ.

Усыновление

299. Комитет обеспокоен отсутствием национальных стандартов в отношении усыновления, в частности в отношении отбора опекунских и усыновляющих семей. Комитет также испытывает озабоченность в связи с отсутствием механизмов надзора, оценки и последующего наблюдения по факту усыновления, а также статистических данных об опекунстве и усыновлении.

300. Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексную национальную политику и руководящие принципы, регулирующие усыновление, включая механизмы подбора, и создать механизм централизованного контроля в этом отношении. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о присоединении к Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране.

Насилие/надругательства/отсутствие заботы/жестокое обращение

301. Комитет обеспокоен распространенностью жестокого обращения с детьми в семье, в специальных учреждениях и в школах. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что в Таджикистане имеет место такая проблема, как насилие по отношению к женщинам, что оборачивается пагубными последствиями для детей.

302. В свете статей 19 и 39 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить запрещение всех форм физического и психического насилия, включая телесные наказания и сексуальное надругательство, по отношению к детям в семье, в школе и учреждениях опеки. Комитет рекомендует, чтобы меры в этом направлении сопровождались широкими просветительскими кампаниями относительно негативных последствий жестокого обращения с детьми. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять позитивные, ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям, особенно дома и в школах. Необходимо укреплять программы реабилитации и реинтеграции детей, подвергшихся надругательствам. Кроме того, необходимо создать надлежащие процедуры и механизмы в следующих целях: получение жалоб, осуществление контроля, расследований и преследования по фактам жестокого обращения, а также

предотвращение стигматизации детей, подвергшихся надругательствам в ходе судебного разбирательства. Необходимо уделять внимание выявлению и преодолению социокультурных барьеров, удерживающих потерпевших от обращения за помощью. Комитет рекомендует государству-участнику обращаться за помощью, среди прочего, со стороны ЮНИСЕФ и ВОЗ.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

303. Комитет обеспокоен отмечающимся неудовлетворительным положением детей-инвалидов. В частности, Комитет испытывает озабоченность в связи с практикой помещения детей-инвалидов в специальные учреждения, а также в связи с ограниченностью и серьезной затрудненностью доступа к таким услугам, как реабилитация и образование.

304. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть существующую политику и практику по отношению к детям-инвалидам, должным образом учитывая Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые в день его общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункт 338), и обеспечить, чтобы они пользовались всеми правами, содержащимися в Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику: обеспечить для детей-инвалидов систему попечения над малолетними детьми и специальное обучение, разработать программы раннего выявления отклонений в целях предупреждения инвалидности; и оказывать услуги детям, проявляющим неспособность к учебе и страдающим отклонениями в плане поведения. Необходимо организовать разъяснительные кампании с акцентом на профилактику, включая просвещение, семейное попечение и поощрение прав детей-инвалидов. Применительно к лицам, работающим с такими детьми, следует обеспечивать надлежащую поддержку, надзор и профессиональную подготовку. Комитет призывает государство-участник заручиться помощью, среди прочего, со стороны ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и ВОЗ.

Право на охрану здоровья и медицинское обслуживание

305. В приоритетном плане Комитет обеспокоен ухудшением состояния здоровья наиболее уязвимых групп, особенно женщин и детей, и в связи с качеством медицинских

услуг. В частности, Комитет отмечает рост инфекционных заболеваний, включая заболевания, поддающиеся предупреждению благодаря вакцинации, и увеличение числа детей, страдающих от недоедания.

306. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выполнение своего обязательства в отношении первичной медико-санитарной помощи, включая осуществление стратегии, основанной на Комплексной программе лечения детских болезней, посредством выделения адекватных людских и финансовых ресурсов и обеспечить всем детям, особенно из наиболее уязвимых групп, доступ к системе здравоохранения. Комитет также рекомендует государству-участнику провести разъяснительные кампании, с тем чтобы обеспечить надлежащее информирование семей о необходимости регистрации в поликлиниках.

307. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что имеющиеся данные о медико-санитарных нуждах подростков в Таджикистане в связи с их развитием являются недостаточными.

308. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование с целью выяснения характера и масштабов проблем, связанных со здоровьем подростков, и при полном участии подростков использовать его в качестве основы для разработки политики и программ в сфере охраны здоровья подростков. В свете статьи 24 Комитет также рекомендует обеспечить подросткам доступ к просвещению по вопросам репродуктивного здоровья и к специализированным детским консультационным и реабилитационным службам, а также осуществлять программы профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа. Комитет далее рекомендует государству-участнику разработать комплексные программы семейного планирования, а также принять меры к тому, чтобы аборт не воспринимался как один из методов контрацепции. Государству-участнику предлагается продолжать сотрудничество, в частности с ЮНИСЕФ и ВОЗ, и заручиться их помощью.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

Право на образование и его цели

309. Комитет серьезно обеспокоен ухудшением качества образования, особенно инфраструктуры, преподавания и учебных программ. Комитет испытывает озабоченность

в связи с сокращением числа детей, посещающих дошкольные учреждения, а также в связи с тем, что число детей, бросающих школу, остающихся на второй год и пропускающих занятия в начальных и средних школах, по-прежнему остается высоким.

310. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выделения требуемых людских и финансовых ресурсов с целью эффективного осуществления стратегической программы обеспечения всеобщего образования. Комитет также рекомендует государству-участнику должным образом учитывать цели образования, изложенные в статье 29, и рассмотреть вопрос о включении проблематики прав человека, в том числе Конвенции о правах ребенка, в школьные учебные программы, в частности на уровне начальной школы. Комитет далее рекомендует государству-участнику пропагандировать важность дошкольного воспитания, особенно среди семей с низкими доходами, и поощрять в этом отношении неформальные общинные механизмы. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять участие родителей и общин, особенно этнических меньшинств, в управлении школами с целью увеличения числа учащихся и контроля за качеством образования. Комитет призывает государство-участник заручиться помощью, в частности, со стороны ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

D. Специальные меры защиты

Дети-просители убежища и дети-беженцы

311. Комитет обеспокоен положением таджиков, возвращающихся после гражданской войны, и афганских детей, относящихся к категории беженцев или просителей убежища в результате конфликта в Афганистане. Комитет также обеспокоен тем, что серьезной проблемой для неграждан, и особенно для просителей убежища, является вопрос о документах.

312. Комитет рекомендует государству-участнику создать и применять функциональную систему воссоединения семей с целью более эффективной защиты детей от разлучения со своими родителями. Комитет рекомендует государству-участнику: развернуть эффективные просветительские кампании с целью информирования просителей убежища, и особенно вновь прибывших, о процедурах получения убежища и о важности наличия документов у детей; оказывать практическую помощь в получении свидетельств о рождении на каждого ребенка и использовать надлежащие процедуры замены утерянных удостоверений личности и проездных документов; и создать систему для

обеспечения детей категории беженцев и просителей убежища собственными документами. Комитет призывает государство-участник продолжать и расширять свое сотрудничество с такими международными учреждениями, как, в частности, УВКБ и ЮНИСЕФ.

Дети и вооруженные конфликты, а также их реабилитация

313. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что на детях негативно сказываются сообщавшиеся недавно вооруженные гражданские волнения.

314. В свете статьи 38 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику в любое время обеспечивать уважение прав человека и гуманитарного права с целью предоставления защиты и заботы детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, а также обеспечения этим детям мер по уходу и по физической и психологической реабилитации.

Экономическая эксплуатация

315. Комитет обеспокоен тем, что негативные последствия нынешнего экономического кризиса приводят к увеличению числа детей, бросивших школу и начавших работу. Комитет также выражает свою озабоченность в связи с использованием труда детей в неформальном секторе, особенно детей из сельских районов, которые могут подвергаться особому риску, многие из которых работают в опасных условиях в сельском хозяйстве, получив лишь ограниченные представления о технике безопасности на рабочем месте или не имея такой подготовки вообще.

316. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соблюдение минимального возраста для приема на работу. Следует ввести требование о том, чтобы работодатели имели в наличии и предъявляли по требованию документы, подтверждающие возраст всех детей, работающих на их предприятиях. Следует создать действенную инспекцию труда для контроля за соблюдением соответствующих норм на государственном и местном уровнях и наделить ее полномочиями получать и рассматривать жалобы о нарушениях. Комитет также рекомендует государству-участнику провести национальное обследование относительно характера и масштабов детского труда. Комитет далее рекомендует государству-участнику провести информационно-разъяснительные кампании среди широкой общественности, особенно родителей и детей, по вопросу об опасностях, связанных с трудовой

деятельностью. Кроме того, он рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Государству-участнику следует заручиться помощью, в частности, со стороны МОТ.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

317. Комитет обеспокоен ростом проституции и торговли детьми и женщинами, а также отсутствием эффективного, всеобъемлющего и комплексного подхода, позволяющего предотвращать эти явления и бороться с ними. Комитет также выражает озабоченность в связи с недостаточным количеством данных и низкой степенью осведомленности населения о проблеме сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в Таджикистане.

318. Комитет рекомендует государству-участнику провести национальное исследование о характере и масштабах сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и осуществлять сбор и обновление дезагрегированных данных, которые должны использоваться в качестве основы для разработки мер и оценки прогресса. Комитет также рекомендует государству-участнику провести обзор своего законодательства и обеспечить, чтобы оно предусматривало уголовную ответственность за сексуальные надругательства над детьми и их сексуальную эксплуатацию и наказание всех соответствующих правонарушителей, будь то граждан страны или иностранцев, при одновременном обеспечении того, чтобы дети, ставшие жертвами такой практики, не подвергались наказаниям. Комитет далее рекомендует государству-участнику: обеспечить нейтральность в гендерном отношении национальных законов, касающихся сексуальной эксплуатации детей; предусмотреть гражданские средства правовой защиты в случае нарушений; обеспечить упрощение процедур, с тем чтобы ответные меры были надлежащими, своевременными, отвечающими интересам детей и отражающими сострадание к жертвам; разработать положения по защите от дискриминации и мести тех, кто разоблачает случаи насилия; и энергично добиваться практической реализации. Для детей, ставших жертвами сексуального надругательства и сексуальной эксплуатации, следует организовывать программы реабилитации и создавать приюты. Существует необходимость в надлежащей подготовке персонала, работающего с пострадавшими детьми. Комитет рекомендует государству-участнику провести просветительские кампании с целью мобилизации общественности и пропаганды прав детей на физическую и психическую неприкосновенность и

защиту от сексуальной эксплуатации. Следует усилить двустороннее и региональное сотрудничество, включая сотрудничество с соседними странами.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

319. Комитет озабочен низким качеством деятельности, связанной с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних правонарушителей, и отсутствием подлинной системы правосудия по делам несовершеннолетних.

320. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры для полного включения в свое законодательство и практику положений Конвенции, в частности статей 37, 40 и 39, а также других соответствующих международных норм в этой области, таких, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия. Следует развивать структуры и программы для физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции несовершеннолетних. Комитет также рекомендует государству-участнику заручиться помощью, в частности, со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центра по предупреждению международной преступности, Международной сети по правосудию в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу по техническим советам и помощи в сфере правосудия в отношении несовершеннолетних.

8. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка

321. Комитет призывает государство-участник ратифицировать и осуществлять Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

9. Распространение доклада и рекомендаций Комитета

322. Наконец, Комитет рекомендует, в соответствии с пунктом 6 статьи 44 Конвенции, обеспечить широкое распространение первоначального доклада, представленного государством-участником, среди населения в целом, а также рассмотреть вопрос о публикации доклада наряду с письменными ответами на перечень вопросов, поднятых Комитетом, краткими отчетами о дискуссии и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом после рассмотрения доклада. Такой документ должен стать предметом широкого распространения, с тем чтобы способствовать завязыванию дискуссии и популяризации Конвенции, а также осуществлению и мониторингу ее положений правительством, парламентом и широкой общественностью, включая соответствующие неправительственные организации.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: КОЛУМБИЯ

323. На своих 655-м и 656-м заседаниях (CRC/C/SR.655-656), состоявшихся 27 сентября 2000 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Колумбии (см. CRC/C/70/Add.5) и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

324. Комитет положительно оценивает объем информации, содержащейся во втором периодическом докладе государства-участника, но вместе с тем сожалеет, что доклад не соответствует руководящим принципам. Комитет положительно оценивает своевременное представление письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/Q/COL/2). Комитет далее положительно оценивает присутствие делегации, члены которой непосредственной участвуют в осуществлении Конвенции в государстве-участнике, что позволило Комитету полностью оценить ситуацию в области прав ребенка в государстве-участнике. Комитет положительно оценивает состоявшийся конструктивный и откровенный диалог с делегацией государства-участника.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года

**В. Принятые последующие меры и успехи, достигнутые
государством-участником**

325. Комитет признает в качестве позитивной меры присоединение государства-участника к Межамериканской конвенции о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Belem do Pará, 1995 год), Гаагской конвенции о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах (1994 год) и Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин (2000 год).

326. Создание структур в целях поощрения и защиты прав ребенка, таких, как Oidor del Niño и отдела в Управлении омбудсмана (Defensor del Pueblo), положительно воспринимается Комитетом как меры, принятые во исполнение его рекомендаций (см. CRC/C/15/Add.30, пункт 14).

327. Комитет положительно оценивает Меморандум о взаимопонимании, подписанный между правительством Колумбии и Управлением Верховного комиссара по правам человека (1996 год) и касающийся открытия отделения по наблюдению за соблюдением прав человека и программы консультативных услуг.

328. Введение в силу закона 49-99 (декабрь 1999 года), повышающий до 18 лет минимальный возраст набора на военную службу, признается Комитетом в качестве позитивной меры.

329. В свете своей рекомендации (CRC/C/15/Add.30, пункт 19) Комитет положительно оценивает завершение государством-участником государственного процесса по ратификации Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу № 138 МОТ (1973 год).

330. Комитет положительно оценивает тот факт, что государство-участник выступило с инициативой, организовало и провело у себя в сотрудничестве с ЮНИСЕФ Региональную встречу на высшем уровне в интересах детей Латинской Америки и Карибского бассейна (1998 год), имея в виду оценить задачи этого региона в этом вопросе, установленные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей (1990 год), и достигнутые успехи.

С. Факторы и трудности, препятствующие дальнейшему осуществлению Конвенции

331. Хотя государство-участник прилагает усилия, чтобы найти мирное решение нынешнего вооруженного конфликта, Комитет высказывает озабоченность по поводу общего климата насилия, в значительной степени порождаемого этим конфликтом или связанного с ним, что не только отрицательно сказывается на ходе осуществления Конвенции, но и приводит к систематическим грубым нарушениям прав ребенка.

332. Комитет также озабочен такими прямыми последствиями вооруженного конфликта, как: высокая смертность, крупномасштабное перемещение детей и их семей внутри страны и разрушение инфраструктуры образования и здравоохранения, систем водосбора, очистки воды и ее распределения, подрыв национальной экономики, сельскохозяйственного производства и разрушение коммуникационной инфраструктуры, что в совокупности оказывает весьма отрицательное воздействие на умственное и физическое развитие детей и серьезно препятствует осуществлению многих прав большинства детей в государстве-участнике.

333. Комитет также высказывает озабоченность по поводу того, что широко распространенная нищета и укоренившиеся экономические и социальные диспропорции по-прежнему отрицательно сказываются на наиболее уязвимых группах населения, включая детей, и препятствуют осуществлению их прав в государстве-участнике. Острые экономические кризисы и радикальные экономические реформы серьезно усугубили эту ситуацию.

Д. Основные предметы озабоченности и рекомендации

1. Меры общего характера по осуществлению

Права ребенка и мирный процесс

334. Учитывая чрезвычайно отрицательное влияние вооруженного конфликта на жизнь колумбийских детей, Комитет глубоко озабочен по поводу того, что в мирные переговоры, ведущиеся в государстве-участнике, не был включен вопрос о соблюдении прав ребенка.

335. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы в ходе мирных переговоров и всего процесса укрепления мира по завершении конфликта в первоочередном порядке учитывались права ребенка. В этом

контексте Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить рекомендации, высказанные Советом Безопасности в его резолюции 1261 (1999).

Законодательство

336. Комитет по-прежнему озабочен тем фактом, что законодательство государства-участника в области прав ребенка все еще неполностью соответствует принципам и положениям Конвенции, особенно в связи с тем, что медленно осуществляются начатые в 1995 году меры по пересмотру Кодекса о несовершеннолетних лицах (1989 год).

337. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его действующее законодательство и привести его в соответствие со всеми положениями Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику вновь активизировать процесс пересмотра Кодекса о несовершеннолетних лицах (1989 год). Такой процесс должен включать все секторы, связанные с поощрением и защитой прав ребенка, и должен быть завершен как можно быстрее.

Координация

338. Комитет по-прежнему озабочен ограниченными мерами, принимаемыми с целью обеспечения эффективной координации между существующими институтами, работающими в области осуществления Конвенции.

339. Комитет подтверждает свою рекомендацию (см. CRC/C/15/Add.30, пункт 14) государству-участнику в отношении принятия мер для обеспечения эффективной координации на национальном, региональном и местном уровне между существующими институтами, работающими в области осуществления Конвенции. Следует приложить более энергичные усилия с целью обеспечения более тесного сотрудничества с неправительственными организациями, работающими в области прав ребенка.

Институциональная реформа

340. Принимая к сведению меры, предпринятые с целью реформирования Колумбийского института по вопросам благосостояния семьи (ИКБФ), Комитет по-прежнему озабочен тем фактом, что этот государственный орган не полностью интегрировал во все свои меры и программы права, основанные на подходе,

провозглашенном в Конвенции. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу ограниченных мер ИКБФ в деле предупреждения нарушений прав ребенка и защиты детей от этих нарушений.

341. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что судебные и административные функции, связанные с проблемами детей, включая назначение судей и защитников для детей и семейные вопросы, зависят от ИКБФ и что эта ситуация представляет собой нарушение традиционной международной нормы независимости судей и противоречит принципам и положениям Конвенции.

342. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его процесс институциональной реформы ИКБФ и полностью придерживаться подхода к правам, установленного в Конвенции, в целях более эффективного осуществления своего мандата. Следует уделить большее внимание укреплению программ ИКБФ, направленным на предупреждение нарушений и защиту прав ребенка. В связи с этим Комитет также рекомендует уделить большее внимание сохранению четкого и весьма строгого разделения судебных и административных решений, касающихся вопросов прав ребенка.

Всеобъемлющая политика в отношении прав ребенка

343. Хотя многие и различные планы и программы, разработанные государством-участником, свидетельствуют о его приверженности Конвенции, Комитет озабочен тем фактом, что все эти планы страдают отсутствием последовательности и широты охвата и что их осуществление не носит устойчивого характера.

344. Комитет рекомендует государству-участнику разработать последовательный и комплексный национальный план осуществления Конвенции, который должен быть четким и понятным для всех – как для детей, так и для взрослых – и может легко осуществляться на центральном, региональном и местном уровнях.

Сбор данных и мониторинг

345. Что касается его рекомендаций относительно сбора и анализа надежной количественной и качественной информации (см. CRC/C/15/Add.30, пункт 15), Комитет приветствует шаги, направленные на разработку национальной системы социально-экономических показателей, характеризующих ситуацию в отношении детей, в качестве основы для разработки, оценки и последующих мер и программ, касающихся детей. Тем

не менее он по-прежнему высказывает озабоченность в отношении того факта, что нынешняя система не охватывает все области, указанные в Конвенции. Отсутствие системы мониторинга в отношении соблюдения Конвенции также вызывает озабоченность.

- 346. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать развивать и укреплять его систему сбора данных с целью включения всех областей, охваченных Конвенцией. Такая система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет, включая уязвимые группы детей.**
- 347. Комитет далее рекомендует государству-участнику создать независимую и эффективную систему наблюдения за выполнением Конвенции с целью оценки успехов, достигнутых в реализации прав детей, и оценки мер, принимаемых для лучшего осуществления положений Конвенции. В связи с этим Комитет призывает государство-участник обращаться за международной помощью, в частности к ЮНИСЕФ.**

Бюджетные и финансовые ресурсы для детей

348. Такие инициативы, как Национальный план развития (1994-1998 годы) и (1998-2000 годы), Национальный план действий в интересах детей (1996-2000 годы) и национальный план "Naz Paz" рассматриваются как позитивные меры в соответствии с рекомендациями Комитета (см. CRC/C/15/Add.30, пункт 16). Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен теми ограничениями, которые нынешний социально-экономический кризис и вооруженный конфликт накладывают на полное осуществление социальных программ в интересах детей.

- 349. Комитет подтверждает свою рекомендацию принимать все меры для осуществления экономических, социальных и культурных прав "в максимальных рамках имеющихся ... ресурсов" в свете статей 2, 3 и 4 Конвенции и уделять особое внимание защите детей, принадлежащих к уязвимым и маргинальным группам. Комитет далее рекомендует государству-участнику разработать местную систему мониторинга и оценки ситуации детей, проживающих в районах нищеты, с тем чтобы в приоритетном порядке выделять бюджетные средства для этих групп детей.**

Распространение Конвенции

350. Отмечая меры, принятые с целью поощрения широкой осведомленности о принципах и положениях Конвенции, Комитет считает необходимым укрепить эти меры.

351. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать его усилия, направленные на ознакомление с принципами и положениями Конвенции, в качестве меры для информирования общества о правах детей. Следует уделять особое внимание распространению принципов и положений Конвенции среди групп меньшинств, а также в сельских и отдаленных районах. Комитет призывает государство-участник запросить в этой связи техническую помощь, среди прочего, со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

Подготовка специалистов

352. Комитет обеспокоен тем, что нынешние программы подготовки специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, не охватывают все группы специалистов.

353. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать обеспечивать систематическое образование и подготовку по вопросам Конвенции для всех групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности парламентариев, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, работников местных органов управления, персонала детских исправительных учреждений и мест содержания под стражей, учителей, медицинского персонала, включая психологов и социальных работников. В связи с этим можно запрашивать техническую помощь, в частности со стороны УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

2. Общие принципы

Недискриминация

354. Комитет выражает озабоченность по поводу существующего экономического и социального неравенства и гендерной и расовой дискриминации; по поводу маргинализации детей, принадлежащих к афроколумбийскому и коренному населению; и по поводу шаткого положения детей, принадлежащих к перемещенным внутри страны

группам населения, особенно в отношении их ограниченного доступа к жилью, образованию и медицинскому обслуживанию.

355. В свете статьи 2 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры, направленные на сокращение экономического и социального неравенства, в том числе между городскими и сельскими районами; на предупреждение дискриминации в отношении наиболее уязвимых групп детей, таких, как девочки, дети-инвалиды, дети, принадлежащие к коренным и этническим группам, дети, живущие и/или работающие на улицах, дети, проживающие в лагерях для перемещенного внутри страны населения, и дети, проживающие в сельских районах; и на гарантирование полной реализации ими всех прав, признанных в Конвенции.

Право на жизнь, выживание и здоровое развитие

356. В свете статьи 6 и прочих смежных положений Конвенции Комитет глубоко озабочен угрозой, создаваемой вооруженным конфликтом для жизни детей, включая случаи внесудебных казней, исчезновения и пыток, совершаемых сотрудниками полиции и членами полувоенных групп; многочисленными случаями "социальной чистки" безнадзорных детей; и продолжающейся безнаказанностью лиц, совершающих такие преступления.

357. Комитет подтверждает свою рекомендацию государству-участнику по-прежнему принимать эффективные меры с целью защиты детей от негативных последствий вооруженного конфликта. Комитет настоятельно призывает государство-участник защищать детей от "социальной чистки" и обеспечивать принятие судебных мер в отношении лиц, совершающих такие преступления.

3. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

358. Комитет, отмечая усилия государства-участника в деле регистрации рождения, по-прежнему высказывает озабоченность в связи с необходимостью принятия более энергичных мер, направленных на обеспечение регистрации и паспортизации всех детей, с тем чтобы облегчить им полное пользование своими правами.

359. В свете статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать меры с целью регистрации всех детей сразу же после рождения. Особое внимание следует уделять регистрации детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам, включая детей, проживающих в районах, пораженных вооруженным конфликтом, и в лагерях для перемещенных внутри страны групп.

Свобода от пыток

360. В свете своей рекомендации (см. CRC/C/15/Add.30, пункт 17) относительно необходимости проведения специальных расследований случаев грубых нарушений прав человека в отношении детей Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации относительно принятия последующих мер по этому вопросу и вновь высказывает свою озабоченность в связи с сообщаемыми случаями пыток и жестокого обращения, совершаемых сотрудниками полиции и/или членами полувоенных групп в отношении безнадзорных детей.

361. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры, обеспечивающие соответствующую реакцию на такие деяния посредством судебных процессов, с тем чтобы избежать безнаказанности лиц, совершающих такие деяния. Комитет далее рекомендует государству-участнику разработать программы ухода и реабилитации детей - жертв пыток и жестокого обращения.

4. Семейное окружение и виды альтернативного ухода

Дети, лишенные семейного окружения

362. Комитет по-прежнему выражает глубокую озабоченность в связи с большим числом детей, лишенных семейной среды вследствие того, что они были покинуты или разлучены со своими родителями или вследствие смерти их родителей. В связи с этим выражается обеспокоенность, в частности, в связи с сообщениями о трудностях и незначительных успехах в деле поиска разделенных семей и детей; отсутствием адекватных механизмов защиты детей, проживающих в воспитательных учреждениях; помещением детей в воспитательные учреждения на длительное время; и в связи с широким использованием практики помещения в воспитательные учреждения по сравнению с развитием видов альтернативного ухода за детьми.

363. Комитет далее подтверждает свою озабоченность в связи с тем фактом, что дети, лишенные своей семьи, возможно, все чаще перебираются в крупные города, где они, возможно, проживают на улицах и могут в значительной мере подвергаться эксплуатации и надругательствам (см. рекомендацию Комитета, CRC/C/15/Add.30, пункт 17).

364. Комитет рекомендует государству-участнику разработать дополнительные программы с целью поощрения альтернативного ухода, обеспечить дополнительную подготовку для социальных работников и создать независимые механизмы подачи жалоб и мониторинга для учреждений альтернативного ухода. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все силы с целью укрепления программ поиска семей и активизировать усилия в обеспечении поддержки, включая подготовку для родителей, имея в виду создать условия, препятствующие тому, чтобы семьи покидали своих детей. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить адекватный периодический обзор помещения детей в воспитательные учреждения.

Усыновление

365. Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с пробелами в национальном законодательстве государства-участника по вопросу об усыновлении и тем фактом, что нынешние процедуры усыновления обычно не соблюдаются и, как сообщается, являются предметом произвольных решений. Обеспокоенность также выражается в связи с распространенной практикой незаконного неофициального усыновления. Комитет далее обеспокоен по поводу ограниченной возможности надлежащим образом отслеживать случаи усыновления иностранцами, что является широко распространенной практикой.

366. Комитет рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры с целью пересмотра его законодательства и практики в области усыновления внутри страны и иностранцами в соответствии с Конвенцией и требованиями, установленными Гаагской конвенцией о защите и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране (1993 года), стороной которой является Колумбия.

Защита от жестокого обращения и отсутствия заботы

367. Что касается его рекомендаций относительно положения в области бытового насилия (см. документ CRC/C/15/Add.30, пункт 21), то Комитет приветствует принятие специального законодательства, криминализирующего бытовое насилие, но по-прежнему обеспокоен тем, что в обществе все еще широко распространена практика жестокого

обращения и сексуального надругательства в семье и за ее пределами. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу недостаточного выделения ресурсов - как финансовых, так и людских, - равно как и в связи с нехваткой адекватно подготовленного персонала для предупреждения таких фактов и борьбы с ними. Недостаточность реабилитационных мер и нехватка реабилитационных учреждений для жертв и их ограниченный доступ к правосудию также являются предметом беспокойства.

368. В свете, в частности, статей 19 и 39 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, включая укрепление нынешних междисциплинарных программ и реабилитационных мер, для борьбы с практикой жестокого обращения с детьми в семье, школе и в целом в обществе. В частности, Комитет предлагает усилить исполнение законов в отношении таких преступлений и укрепить процедуры и механизмы рассмотрения жалоб о жестоком обращении с детьми, с тем чтобы обеспечить детям быстрый доступ к правосудию и избежать безнаказанности лиц, совершающих такие акты. Кроме того, следует разработать образовательные программы по борьбе с традиционным отношением общества к этому вопросу. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о международном сотрудничестве, в частности с ЮНИСЕФ.

5. Право на здоровье и благополучие

369. Принимая к сведению меры, направленные на улучшение здоровья детей и, в частности, инициативы в отношении сокращения детской смертности, Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающимся наличием региональных различий в доступе к медицинскому обслуживанию и недостаточным питанием детей в возрасте до 5 лет и детей школьного возраста, особенно в сельских и отдаленных районах, и, в частности, среди детей, принадлежащих к группам коренного населения.

370. Комитет также обеспокоен в связи с высокой материнской смертностью и высоким числом случаев беременности в подростковом возрасте, а также недостаточным доступом подростков к просвещению по вопросам репродуктивного здоровья и консультационным службам. В связи с этим выражается обеспокоенность по поводу того, что практика абортов считается основной причиной материнской смертности (см. обеспокоенность, выраженную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин: A/54/38, пункт 393). Растущая наркомания и ВИЧ/СПИД среди детей и подростков и постоянная дискриминация, которой они подвергаются, также являются предметом озабоченности.

371. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать эффективные меры с целью обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию и помощи для всех детей. Следует прилагать более согласованные усилия, позволяющие гарантировать равный доступ к медицинскому обслуживанию и бороться с недостаточным питанием, уделяя особое внимание детям, принадлежащим к группам коренного населения, и детям, проживающим в сельских и отдаленных районах, а также в лагерях для перемещенных внутри страны лиц. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему прилагать усилия с целью предупреждения ВИЧ/СПИДа и учитывать рекомендации, принятые Комитетом в ходе общей дискуссии по вопросам о детях, живущих в эпоху ВИЧ/СПИД (CRC/C/80, пункт 243). Комитет также рекомендует предпринять дальнейшие усилия, направленные на развитие консультационных услуг благожелательного отношения к ребенку, а также учреждений по уходу и реабилитации для подростков. В связи с этим Комитет призывает государство-участник по-прежнему работать в этой области в сотрудничестве, в частности, с ВОЗ, ЮНИСЕФ и ЮНАИДС.

Дети с умственными и физическими недостатками

372. Что касается детей с умственными и физическими недостатками, то Комитет по-прежнему озабочен отсутствием адекватной инфраструктуры, нехваткой квалифицированного персонала и специализированных учреждений для этих детей, а также отсутствием надлежащих ресурсов, как финансовых, так и людских. Кроме того, Комитет особенно озабочен в связи с тем, что правительство недостаточно включает меры и программы для детей с умственными и физическими недостатками и что отсутствует наблюдение за частными учреждениями для таких детей.

373. В свете положений Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и рекомендаций Комитета, принятых в ходе проводившейся им общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункт 338), Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы раннего предупреждения случаев умственных и физических недостатков; осуществить альтернативные меры по институционализации детей с умственными и физическими недостатками; предусмотреть кампании по повышению осведомленности общественности с целью сокращения их дискриминации; создать специальные образовательные программы и центры и поощрять их включение в систему образования и в общество; и создать адекватную систему мониторинга

частных учреждений для детей с умственными и физическими недостатками. Комитет далее рекомендует государству-участнику обращаться за технической помощью в целях подготовки специалистов, работающих с детьми с умственными и физическими недостатками и в их интересах.

6. Образование, досуг и культурная деятельность

374. Хотя Комитет положительно оценивает успехи государства-участника в области образования, он по-прежнему озабочен высоким отсевом и второгодничеством в начальной и средней школе, а также неравным доступом к образованию в сельских и городских районах. Комитет особенно озабочен положением детей, принадлежащих к афроколумбийской и коренной группам населения, а также детей, проживающих в лагерях для перемещенных лиц, в том что касается их доступа к образованию и низкого качества нынешних программ двуязычного образования для этих детей.

375. В свете статей 28, 29 и прочих смежных статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему прилагать усилия к укреплению своей политики в области образования и системы образования в целях улучшения нынешних программ, препятствующих отсеву учащихся, и программ профессионального обучения для тех, кто бросил школу; расширить охват и повысить качество образования, учитывающего географическое и культурное разнообразие; и повысить качество программ двуязычного образования для детей, принадлежащих к афроколумбийской и коренной группам населения. Кроме того, учитывая нынешний вооруженный конфликт в государстве-участнике, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить его программы в области образования по вопросам прав человека, включая права ребенка, в программы подготовки учителей и в школьные программы, а также обеспечить, чтобы каждый ребенок получал такое образование. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об обращении за технической помощью в этой области, среди прочего, к УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

7. Специальные меры защиты

Негативное воздействие вооруженного конфликта на детей

376. Приветствуя запрещение набора детей в возрасте до 18 лет в вооруженные силы, Комитет тем не менее выражает свою глубокую озабоченность по поводу чрезвычайно

большого числа детей, которые были насильно набраны в повстанческие и полувоенные группы.

377. Комитет глубоко озабочен в связи с чрезвычайно негативным воздействием вооруженного конфликта на всех детей, включая детей, ранее вовлеченных в военные действия, и в связи с серьезной угрозой их праву на жизнь, выживание и физическое и умственное развитие и тяжелыми психологическими травмами, нанесенными им. Озабоченность также выражается в связи с отсутствием национальной политики, направленной на гарантирование социальной реинтеграции детей, ранее вовлеченных в военные действия.

378. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры с целью освобождения и демобилизации всех похищенных детей и детей-комбатантов и их реабилитации и реинтеграции в общество. Комитет далее рекомендует государству-участнику разработать и в принудительном порядке строго исполнять его законодательство, запрещающее дальнейший набор детей любыми группами.

379. Комитет также настойчиво призывает государство-участник в сотрудничестве с учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНИСЕФ, принять все эффективные меры для удовлетворения физических потребностей детей – жертв вооруженного конфликта, в частности детей с ампутированными конечностями, и психологических потребностей всех детей, прямо или косвенно страдающих от травматического опыта войны. В связи с этим государству-участнику рекомендуется как можно быстрее разработать долгосрочную и всеобъемлющую программу помощи, ухода, реабилитации и реинтеграции.

380. Комитет поддерживает рекомендации, высказанные в адрес государства-участника Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах (см. A/54/430, пункты 122-127 и E/CN.4/2000/71, пункты 60-71), и рекомендует государству-участнику в срочном порядке осуществить в сотрудничестве с международным сообществом эти рекомендации, с тем чтобы в первоочередном порядке обеспечить защиту детей от негативных последствий вооруженного конфликта.

- 381. Комитет приветствует подписание государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и призывает государство-участник ратифицировать и как можно быстрее осуществить его.**

Перемещенные внутри страны дети

382. Комитет выражает свою озабоченность по поводу того, что в государстве-участнике насчитывается самое большое число внутриперемещенных лиц во всем мире, вынужденных покинуть свои города в результате высокого уровня насилия в некоторых районах страны. Комитет также обеспокоен социальными лишениями этого населения, состоящего главным образом из женщин и детей, особенно их ограниченным доступом к жилью, медицинскому обслуживанию и образованию. Комитет далее обеспокоен сообщениями о том, что многие перемещенные лица оказались жертвами грубых нарушений прав человека и что тысячи перемещенных семей, укrywшихся в соседних странах, не получили от местных органов статуса беженцев.

- 383. Комитет рекомендует государству-участнику в первоочередном порядке обеспечить защиту прав детей, принадлежащих к внутриперемещенным группам. В связи с этим Комитет поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладах Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, для Комиссии по правам человека и касающиеся положения в государстве-участнике (см. E/CN.4/2000/83/Add. 1 и Add. 2), и рекомендует государству-участнику в сотрудничестве с международным сообществом в срочном порядке претворить в жизнь эти рекомендации, в частности рекомендацию о включении Руководящих принципов о перемещении внутри страны в законодательство и меры государства-участника в отношении внутриперемещенных лиц.**

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

384. Учитывая свою рекомендацию, относительно мер по искоренению детского труда (CRC/C/15/Add.30, пункт 19), Комитет приветствует программу технического сотрудничества с Международной организацией труда (МОТ)/Международной программой МОТ по упразднению детского труда (ИПЕК). Вместе с тем Комитет по-прежнему озабочен тем фактом, что экономическая эксплуатация по-прежнему остается одной из важнейших проблем, отрицательно воздействующей на детей в государстве-участнике. Комитет также обеспокоен недостаточно строгим исполнением законов и отсутствием адекватных механизмов мониторинга этой ситуации, особенно в

неформальном секторе. Комитет далее обеспокоен положением детей, работающих на плантациях кокаиновых кустарников.

385. Комитет выражает особую озабоченность по поводу детей, которые работают или живут на улице, с тем чтобы выжить, и которые нуждаются в особом внимании из-за рисков, которым они подвергаются.

386. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (1999 год). Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для урегулирования положения детей, занятых на опасных работах, особенно в неформальном секторе и на плантациях кокаиновых кустарников. Комитет также рекомендует строго исполнять законы о детском труде, укрепить инспекторскую службу труда и наказывать за их нарушения. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять соответствующие программы и меры по защите и реабилитации детей, живущих и/или работающих на улицах. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничать с МОТ/ИПЕК.

Наркомания

387. Принимая к сведению осуществляемые меры по борьбе с детской наркоманией, такие, как принятие Национального плана (1995 год) и программы RUMBOS, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что наркомания остается серьезной проблемой. Он также обеспокоен в связи с широким использованием детей в незаконном производстве и обороте наркотических средств.

388. В свете статьи 33 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать эффективные меры, включая законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы защитить детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ и не допустить использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговли ими. Он призывает государство-участник оказывать поддержку реабилитационным программам для детей-наркоманов. В связи с этим Комитет призывает государство-участник обратиться за технической помощью, наряду с другими, к ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения и Международному комитету по контролю над наркотиками.

Сексуальная эксплуатация

389. Положительно оценивая пересмотр Уголовного кодекса государства-участника и создание национального плана действий по пресечению и предупреждению сексуальной эксплуатации детей, Комитет тем не менее по-прежнему озабочен по поводу недостаточной осведомленности населения в этих вопросах.

390. В свете статьи 34 и других смежных статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере осуществить его национальный план действий по предупреждению и пресечению этого явления и продолжать проводить кампании по повышению осведомленности в этом вопросе. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать рекомендации, сформулированные в Программе действий, принятые Всемирным конгрессом против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (Стокгольм, 1996 год). Кроме того, Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами.

Похищения детей, торговля ими и их контрабанда

391. Принимая к сведению усилия государства-участника в борьбе с торговлей детьми и их контрабандой, Комитет по-прежнему озабочен отсутствием адекватных превентивных мер в этой области.

392. Комитет рекомендует в срочном порядке принять такие меры, как комплексная программа по предупреждению торговли детьми и их контрабанды и борьбе с этими явлениями, включая кампанию по повышению осведомленности населения и просветительные программы, в частности в сельских районах, а также для соответствующих государственных служащих.

393. Кроме того, Комитет приветствует подписание государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и призывает государство-участник как можно скорее ратифицировать и осуществить его.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

394. Принимая к сведению тот факт, что в государстве-участнике были закрыты детские тюрьмы и созданы центры по перевоспитанию детей, находящихся в конфликте с

законом, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с положением детей, помещенных в эти центры, в частности в том, что касается их долгосрочного помещения, что представляет собой форму лишения свободы; в связи с тем, что лишение свободы и изоляция подростков систематически применяются в полицейских участках; в связи с тем, что суды по делам несовершеннолетних применяют меры содержания под стражей не как крайние меры; в связи с отсутствием альтернативных мер вместо меры лишения свободы (например, меры надзора); и в связи с недостаточными мерами по перевоспитанию и реабилитации несовершеннолетних правонарушителей.

395. В свете статей 37, 40 и 39 и прочих соответствующих стандартов Организации Объединенных Наций в этой области, таких, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось лишь как крайняя мера на кратчайший срок и лишь в отношении серьезных правонарушений;**
- b) улучшить условия для детей, находящихся в исправительных центрах;**
- c) укрепить и активизировать его усилия, направленные на разработку альтернативных мер, заменяющих лишение свободы;**
- d) разработать эффективные службы надзора за условно освобожденными несовершеннолетними, в частности теми, которые освобождаются из исправительных центров, с тем чтобы помогать им реинтегрироваться в общество;**
- e) укрепить его учебные программы в отношении соответствующих международных стандартов для судей, специалистов и персонала, работающих в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.**

396. Комитет рекомендует государству-участнику запросить международную помощь в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, среди прочего, у УВКПЧ, Центра по международному предупреждению преступности, ЮНИСЕФ и Международной сети по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних через Координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Распространение докладов

397. В свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкую гласность второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании доклада совместно с заключительными замечаниями Комитета и соответствующими протоколами. Следует широко распространить этот документ с целью его обсуждения общественностью и пропаганды Конвенции и обеспечить его осуществление и контроль за этим процессом со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

398. На своих 657-м и 658-м заседаниях (CRC/C/SR.657 и 658), состоявшихся 28 сентября 2000 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Центральноафриканской Республики (CRC/C/11/Add.18) и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

399. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением доклада государства-участника, незамедлительным направлением письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/Q/CAR.1), а также в связи с получением в ходе диалога дополнительной информации. Комитет высоко оценивает состоявшийся диалог и отмечает откровенный и самокритичный подход со стороны государства-участника.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

В. Позитивные аспекты

400. Комитет отмечает наличие в Конституции государства-участника положений, касающихся детей, и принятие нового Кодекса о семье, который вступил в силу в октябре 1998 года.

401. Комитет высоко оценивает факт создания в государстве-участнике "детского парламента" и сети послов мира.

402. Комитет принимает к сведению информацию о начале реализации программы, в соответствии с которой школами должны управлять местные общины, а также факт увеличения посещаемости школ детьми, живущими в этих общинах.

403. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника, направленные на обеспечение приема детей-беженцев из соседних стран.

404. Комитет принимает к сведению создание Национальной комиссии по выполнению Конвенции, а также соответствующих комитетов на уровне провинций и общин.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

405. Комитет отмечает, что государство-участник только сейчас начинает выходить из полосы политической нестабильности и постоянных вооруженных конфликтов, требующих присутствия в стране сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

406. Комитет отмечает, что ряд граничащих с государством-участником стран принимали участие в вооруженных конфликтах, приводящих к нестабильности в регионе, появлению потоков беженцев, в том числе и на территорию государства-участника, и к ослаблению региональной экономики.

407. Комитет отмечает наличие в государстве-участнике серьезных экономических трудностей, провал экономических реформ, существование проблем, связанных с осуществлением программ структурной перестройки и отсутствием у страны выхода к морю.

408. Комитет, в частности, отмечает, что высокий уровень общей неграмотности населения является одной из главных причин, препятствующих осуществлению в сельских районах некоторых положений Конвенции.

D. Основные предметы озабоченности, предложения и рекомендации

1. Меры общего характера по осуществлению

Законодательство

409. Комитет озабочен отсутствием надлежащей правовой базы и тем фактом, что судебная система по-прежнему опирается на законодательство колониального периода, которое не всегда отвечает требованиям современной ситуации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в некоторых случаях вместо положений внутригосударственного права применяется практика, основанная на обычаях, и некоторые из этих видов практики нарушают права детей.

410. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все усилия для пересмотра внутреннего законодательства и приведения его в соответствие с положениями Конвенции о правах ребенка. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать осуществление законодательства, и в частности положить конец применению основанной на обычаях практики, которая нарушает права детей.

Национальный план действий

411. Комитет озабочен отсутствием прогресса в области осуществления Национального плана действий 1993 года по обеспечению выживания и развития детей.

412. Отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия, Комитет рекомендует государству-участнику обновить Национальный план действий и принять все возможные меры по активизации его осуществления в будущем, в частности путем выполнения различных рекомендаций, включенных в новый план, и настоящие заключительные замечания, а также обеспечить, чтобы в ходе осуществления этого плана учитывался целостный характер Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в связи с этим за помощью к ЮНИСЕФ.

Политика и координация

413. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием национальной политики, в которой были бы определены основные ориентиры и направления политики в области

обеспечения комплексной заботы о детях, и отмечает недостаточную согласованность упомянутых в докладе государства-участника усилий, предпринимаемых в интересах детей.

414. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать действовать в соответствии с его предложениями о создании координационных механизмов на национальном и местном уровнях и проводить единую комплексную политику в области обеспечения прав детей. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в связи с этим за помощью к ЮНИСЕФ.

Выделение бюджетных ресурсов

415. Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточно высокой долей бюджетных ресурсов, выделяемых на цели осуществления положений Конвенции.

416. В свете статьи 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику продолжить свою деятельность, направленную на увеличение доли бюджетных ресурсов, выделяемых для секторов здравоохранения и образования (по меньшей мере 25% от объема национального бюджета), и обеспечить надлежащий порядок распределения ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции в целом.

Мониторинг и сбор данных

417. Комитет с удовлетворением отмечает факт создания Национальной комиссии по выполнению Конвенции о правах ребенка, но при этом выражает озабоченность в связи с недостаточным мониторингом процесса осуществления Конвенции и отсутствием в государстве-участнике достаточно полных данных, необходимых для разработки и осуществления политики в области обеспечения прав ребенка.

418. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, направленные на укрепление Национальной комиссии по выполнению Конвенции о правах ребенка. Комитет, в частности, рекомендует обеспечить полную независимость Комиссии и предоставить ей ресурсы, включая, в частности, технические средства, необходимые для перевода и размножения документов, а также полномочия, которые позволят Комиссии эффективно выполнять свои функции, получать и расследовать жалобы, касающиеся нарушений прав детей. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить дополнительные возможности повышения эффективности

мониторинга и использования собранной информации в целях активизации усилий по осуществлению Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует использовать более эффективные методы сбора дезагрегированных данных в соответствии с различными критериями, предусмотренными в Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в связи с этим за помощью к ЮНИСЕФ.

Гражданское общество

419. Комитет озабочен тем, что гражданское общество испытывает нехватку ресурсов, оно недостаточно хорошо организовано и вследствие этого не способно в полной мере оказывать содействие осуществлению прав ребенка в государстве-участнике. Комитет также озабочен отсутствием единой коалиции НПО, основная задача которой будет заключаться в обеспечении прав ребенка в государстве-участнике.

420. Комитет рекомендует государству-участнику вновь изучить вопрос о потенциале и вкладе гражданского общества в осуществление Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику приложить все усилия для укрепления роли гражданского общества путем, в частности, усовершенствования порядка регистрации НПО, предоставления помощи гражданскому обществу в получении доступа к ресурсам и оказания содействия в осуществлении программ гражданского общества. Кроме того, Комитет рекомендует в целях улучшения координации и повышения эффективности использования ресурсов создать коалицию НПО, основная задача которой будет заключаться в обеспечении прав детей.

Распространение Конвенции

421. Комитет весьма обеспокоен низким уровнем осведомленности и знаний о Конвенции в государстве-участнике, в частности среди сельского населения.

422. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для повышения уровня осведомленности и знаний о Конвенции и ее положениях среди населения в целом и сельского населения в частности. Комитет рекомендует государству-участнику организовать долгосрочную кампанию по распространению информации о Конвенции с использованием различных средств, отбираемых с учетом высокого уровня неграмотности и отсутствия доступа подавляющего большинства населения к телевидению и радио. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к ЮНИСЕФ и УВКПЧ.

2. Определение ребенка

423. Комитет озабочен существованием практики приема на работу детей в раннем возрасте.

424. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить более эффективное осуществление внутреннего законодательства в случаях, связанных с приемом на работу детей, и информировать общественность о пагубных последствиях детского труда.

3. Общие принципы

Дискриминация

425. Комитет озабочен широкомасштабной дискриминацией в отношении девочек, в частности в области доступа к образованию и прав наследования. Комитет также обеспокоен фактом дискриминации в отношении детей с умственными и физическими недостатками, а также в отношении меньшинств, в частности пигмеев.

426. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по ликвидации дискриминации, в частности дискриминации в отношении девочек, дискриминационных традиционных видов практики, дискриминации в отношении детей с физическими и умственными недостатками и детей из групп меньшинств. Комитет рекомендует государству-участнику бороться с дискриминацией путем, в частности, более эффективного применения положений национального законодательства, запрещающих дискриминацию, и посредством проведения разъяснительной работы среди населения.

Обеспечение наилучших интересов детей

427. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в государстве-участнике не обеспечиваются наилучшие интересы детей, и отмечает, что появление этой озабоченности тесно связано, в частности, с выделением недостаточного объема ресурсов на цели обеспечения и защиты прав детей.

428. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять дополнительные усилия по обеспечению соблюдения наилучших интересов детей и увеличению объема ресурсов, выделяемых на эти цели.

Право на жизнь, выживание и развитие

429. Комитет выражает озабоченность по поводу нарушений прав ребенка на жизнь, в частности, в случае детей, рожденных вне брака. Комитет также обеспокоен несоблюдением прав многих детей на выживание и развитие.

430. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о влиянии традиционных взглядов, которые могут причинять детям вред, включая отношение к детям, рожденным вне брака, и обеспечить им гарантированное осуществление права на жизнь. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению уважения прав всех детей на выживание и развитие.

Право на выражение своих взглядов

431. Комитет разделяет озабоченность, выраженную государством-участником в связи с наличием у детей ограниченной возможности выразить свои взгляды, что, в частности, обусловлено применением обычных и традиционных видов практики в школе и семье, особенно в сельских общинах.

432. В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику содействовать осуществлению права детей выразить свои взгляды, что может быть достигнуто путем принятия и применения надлежащего законодательства, проведения информационной работы среди основных групп специалистов и в семьях, использования средств массовой информации и осуществления других видов деятельности среди общественности в целом, и среди родителей и в школах в частности.

4. Гражданские права и свободы

Право на имя и гражданство

433. Комитет обеспокоен низким уровнем регистрации рождений в государстве-участнике и сообщениями о том, что за эту услугу взимается плата.

434. В свете статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для обеспечения регистрации при рождении всех детей, в частности в сельских районах, например посредством использования

передвижных пунктов регистрации, а также бесплатного предоставления услуг по регистрации рождений.

435. Комитет обеспокоен нарушениями права на гражданство в отношении детей, не зарегистрированных при рождении, или детей, которые родились в государстве-участнике, но родители которых не являются гражданами этого государства. Комитет, как и государство-участник, отмечает, что в то время, как сами дети могут получить гражданство начиная с 12-летнего возраста, их родители, не являющиеся гражданами страны, при получении гражданства сталкиваются со значительно большими трудностями.

436. Комитет рекомендует государству-участнику изучить проблемы, связанные с возможностью получения детьми гражданства, и приложить все усилия для обеспечения более полного соблюдения данного права. Комитет также рекомендует государству-участнику уделить внимание положению детей, родители которых не могут претендовать на получение гражданства государства-участника.

Права на справедливое судебное разбирательство

437. Ссылаясь на доклад государства-участника и ответы на вопросы, поставленные в ходе диалога, Комитет выражает озабоченность тем, что толкование правового статуса несовершеннолетних значительно ограничивает возможности получения детьми юридических консультаций.

438. Сознвая ограниченность ресурсов, имеющихся в распоряжении государства-участника, Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о создании "центров юридической помощи", в которых будут работать добровольцы, например студенты юридических факультетов, и в которых дети смогут получать юридические консультации.

Доступ к информации

439. Комитет обеспокоен фактом ограниченного доступа детей к информации.

440. Комитет рекомендует государству-участнику облегчить доступ детей к информации посредством, в частности, предоставление им более широкого доступа к газетам и библиотекам, включая материалы на языке санго, а также

к радиовещанию. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту детей от получения вредной информации.

Телесные наказания и насилие

441. Комитет озабочен случаями жестокого обращения со стороны полиции и применения телесных наказаний в отношении детей, в частности в Банги.

442. Комитет рекомендует государству-участнику положить конец всем актам насилия в отношении детей, включая телесные наказания, со стороны, в частности, сотрудников полиции. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать для должностных лиц полиции и сотрудников центров содержания под стражей программы обучения по вопросам прав ребенка.

5. Семейное окружение и альтернативные виды ухода

443. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с неустойчивостью семейных структур и их целостностью, что является результатом распространения нищеты и заболеваний ВИЧ/СПИДом. Комитет также обеспокоен практикой заключения ранних и принудительных браков.

444. Комитет рекомендует государству-участнику оказывать семьям дополнительную помощь в рамках деятельности по борьбе с последствиями нищеты и предоставлению компенсации в связи с потерей доходов, а также оказывать другую поддержку в связи с заболеванием родителей или их смертью от ВИЧ/СПИДа. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по ликвидации практики заключения ранних и принудительных браков. Кроме того, Комитет рекомендует оказывать поддержку общинам в целом. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в связи с этим за помощью к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Дети, лишенные семейного окружения

445. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с недостаточным числом структур, имеющих в настоящее время для обеспечения альтернативного ухода за детьми, лишенными семейного окружения, а также в связи с тем фактом, что многие дети не имеют доступа к такой помощи. Кроме того, Комитет разделяет обеспокоенность государства-участника по поводу низкого качества ухода за детьми в государственных и

неправительственных структурах, а также по поводу трудностей, с которыми сталкиваются приемные семьи, берущие на воспитание сирот.

446. Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять программу, направленную на укрепление и расширение возможностей в области обеспечения альтернативного ухода за детьми, включая, в частности, расширение существующих структур, повышение уровня подготовки персонала, увеличение объема ресурсов, выделяемых соответствующим органам, и оказание содействия членам приемных семей, которые берут на за воспитание детей-сирот. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к ЮНИСЕФ.

Усыновление

447. Комитет разделяет глубокую озабоченность государства-участника по поводу трудностей, с которыми сталкиваются дети в контексте внутригосударственного усыновления, межгосударственного усыновления и проведения судебных разбирательств по вопросам опеки и, в частности, в связи с сообщениями о случаях жестокого обращения с детьми со стороны опекунов.

448. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть и укрепить в контексте улучшения альтернативных видов ухода свои процедуры проведения судебных разбирательств по вопросам усыновления и рассмотреть возможность изменения порядка применения механизма опеки, который, как представляется, не обеспечивает достаточный уровень защиты детей. Комитет также рекомендует государству-участнику стать одной из сторон Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года.

Надругательства и отсутствие заботы

449. Комитет обеспокоен случаями надругательства, включая сексуальные надругательства, и детской беспризорности в государстве-участнике, а также недостаточностью усилий, предпринимаемых в целях защиты детей.

450. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по решению проблемы надругательств над детьми и их безнадзорности, в частности, посредством улучшения системы контроля, отчетности и реагирования на случаи применения такой практики. Кроме того, Комитет рекомендует

государству-участнику провести разъяснительную работу по данному вопросу среди родителей и населения в целом.

6. Первичное медицинское обслуживание и благосостояние

Здоровье и услуги системы здравоохранения

451. Комитет обеспокоен высоким уровнем смертности среди детей младшего возраста и высоким уровнем материнской смертности, широкими масштабами распространения тяжелых заболеваний, проблемами, связанными с недоеданием детей и матерей, низким уровнем вакцинации и ограниченностью доступа населения к безопасной питьевой воде. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что взимание платы за первичное медицинское обслуживание, и в частности за дородовой и послеродовой уход, может ограничить доступ социально неблагополучных детей и их матерей к услугам системы здравоохранения. Далее Комитет обеспокоен наличием пробелов в информационной системе здравоохранения, и в частности отсутствием данных медицинской статистики.

452. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять все возможные дополнительные усилия в целях незамедлительного решения проблем, связанных со здоровьем детей и взрослых, а также улучшения доступа населения в целом, включая малоимущие семьи, к услугам системы здравоохранения. Комитет настоятельно призывает государство-участник изучать и применять, в частности, те средства, которые позволят отменить или снизить плату за получение услуг системы здравоохранения для социально неблагополучных детей и матерей, а также повысить степень децентрализации системы предоставления эффективных услуг здравоохранения. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить беременным женщинам возможность получать бесплатную медицинскую помощь, включая помощь квалифицированных специалистов при родах. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать обращаться в связи с этим за помощью к международным организациям, в том числе к ЮНИСЕФ, ВОЗ и т.д.

ВИЧ/СПИД

453. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с высоким уровнем инфицирования ВИЧ/СПИДом детей, их родителей или других лиц, включая преподавателей, которые несут особую ответственность за здоровье детей.

454. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе посредством принятия мер по борьбе с туберкулезом. Комитет также настоятельно призывает государство-участник изучить возможности сведения к минимуму воздействия на детей смерти родителей, учителей и других лиц, заболевших ВИЧ/СПИДом, учитывая ограниченный доступ детей к семейной жизни, психологической помощи и к образованию.

Вредные виды традиционной практики

455. Комитет обеспокоен практикой калечения женских половых органов, применяемой в некоторых районах государства-участника.

456. Комитет настоятельно призывает государство-участник прекратить практику калечения женских половых органов путем, в частности, разработки и осуществления законодательства и программ, направленных на запрещение и ликвидацию такой практики, а также посредством проведения разъяснительных кампаний среди населения. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться опытом в области проведения такой деятельности, накопленным в других странах.

Здоровье подростков и репродуктивное здоровье

457. Комитет обеспокоен ограниченной доступностью медицинской помощи, оказываемой подросткам, а также ограниченным доступом к образованию и услугам в области репродуктивного здоровья, предназначенным для подростков и взрослых. Комитет также озабочен количеством случаев подростковой беременности и масштабами распространения среди подростков заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД.

458. Комитет рекомендует государству-участнику усовершенствовать порядок предоставления подросткам услуг системы здравоохранения и расширить доступ как подростков, так и взрослых к образованию и услугам в области репродуктивного здоровья. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять особые усилия по снижению количества случаев подростковой беременности и уменьшению масштабов распространения среди подростков заболеваний, передаваемых половым путем, в том числе посредством предоставления консультаций, учитывающих интересы детей.

Психическое здоровье

459. Комитет обеспокоен отсутствием услуг по оказанию психиатрической помощи детям и состоянием психического здоровья детей и подростков, в частности в условиях существования большого числа нестабильных семей и возникновения вооруженных конфликтов.

460. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление детям услуг психиатрической помощи с учетом потребностей развития детей, уделяя при этом внимание, в частности, детям, живущим в условиях семейной нестабильности и вооруженных конфликтов, и детям с ВИЧ/СПИДом.

Дети с физическими и умственными недостатками

461. Комитет обеспокоен тем, что права детей с физическими и умственными недостатками обеспечиваются недостаточно. Комитет, в частности, испытывает озабоченность в связи с необходимостью расширения доступа детей с физическими и умственными недостатками к специализированной медицинской помощи и услугам по уходу.

462. Комитет, принимая к сведению, что Национальной ассамблеей был представлен документ с изложением политики по улучшению положения лиц с физическими и умственными недостатками, рекомендует государству-участнику сосредоточить свои усилия на деятельности по защите интересов детей с физическими и умственными недостатками и оказанию поддержки их семьям в целях предотвращения помещения таких детей в специализированные учреждения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по укреплению общей системы защиты прав детей с физическими и умственными недостатками, в частности посредством расширения доступа таких детей к специализированным услугам по уходу и оказанию медицинской помощи. Комитет настоятельно призывает государство-участник применять рекомендации, высказанные в ходе состоявшегося в Комитете дня общей дискуссии по вопросу о детях с физическими и умственными недостатками, а также соответствующие руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся ограничения трудоспособности.

Социальное обеспечение

463. Комитет отмечает усилия государства-участника по созданию системы социального обеспечения, но при этом разделяет его обеспокоенность по поводу ограниченного доступа населения к таким услугам.

464. Комитет призывает государство-участник приложить все усилия к тому, чтобы по меньшей мере дети из беднейших семей и общин, включая сельские общины, получили доступ к первичному медицинскому обслуживанию и другим услугам, предоставляемым либо бесплатно, либо за доступную для них плату.

Уровень жизни

465. Комитет отмечает крайне низкий уровень жизни большинства населения государства-участника, что частично обусловлено ростом нищеты, и в частности отсутствием доступа к питьевой воде, а также неудовлетворительными санитарно-гигиеническими условиями.

466. Комитет рекомендует государству-участнику срочно предпринять усилия по повышению уровня жизни населения, включая, в частности, сельское население, путем, среди прочего, расширения доступа к питьевой воде и улучшения санитарно-гигиенических условий.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

Образование

467. Комитет глубоко обеспокоен низким уровнем образования детей в государстве-участнике, количеством отстающих детей в системе начального образования, высокими показателями отсева среди школьников и закрытием многих школ и классов из-за нехватки учителей. Кроме того, Комитет по-прежнему высказывает озабоченность по поводу трудностей, связанных с введением в школах системы преподавания на национальном языке.

468. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для повышения уровня успеваемости детей-школьников путем, в частности, увеличения количества имеющихся школ и классов, организации первоначальной и постоянной подготовки большего числа учителей и школьных инспекторов, разработки стандартных государственных учебников,

увеличения численности учащихся, оказания помощи малоимущим семьям путем оплаты расходов на обучение в школе и выдачи школьной формы и других принадлежностей. Комитет настоятельно призывает государство-участник обратиться в этой связи за помощью к международным организациям, в том числе к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать все возможные усилия, в том числе посредством распределения надлежащих материальных и других ресурсов, в целях обеспечения повсеместного преподавания в школах языка санго.

Досуг и культурная деятельность

469. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что дети не имеют достаточных возможностей для осуществления своих прав на досуг и культурную деятельность.

470. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить положение в области уважения права детей на досуг и культурную деятельность, а также повысить уровень осведомленности об этих правах родителей, преподавателей и руководителей общин. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить доступность программы "послы мира" для детей, которые в настоящее время не охвачены образовательным процессом. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ.

8. Специальные меры защиты

Дети-беженцы

471. Комитет обеспокоен положением некоторых детей-беженцев, вынужденных просить подаяние на улицах.

472. Принимая к сведению значительные усилия, предпринимаемые государством-участником по обеспечению приема беженцев из соседних стран, Комитет рекомендует государству-участнику продолжить оказание помощи детям-беженцам и их семьям и поддерживать сотрудничество с УВКПЧ, обращая особое внимание на вопросы предоставления помощи детям-беженцам, живущим или работающим на улицах.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

473. Признавая усилия, предпринятые государством-участником в этой области, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ограниченным характером прогресса, достигнутого в деле создания системы правосудия по делам несовершеннолетних, функционирующей на всей территории страны. В частности, Комитет обеспокоен недостаточным числом судов для несовершеннолетних, ни один из которых не находится за пределами Банги, содержанием детей под стражей и в тюрьмах вместе со взрослыми и отсутствием помощи по реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних после проведения судебных разбирательств по их делам.

474. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить свою деятельность по подготовке судей для отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и организовать такую подготовку для других должностных лиц правоохранительных органов, включая сотрудников полиции и работников тюрем. Комитет также рекомендует приложить все усилия для обеспечения отдельного содержания детей и взрослых в арестных домах и тюрьмах и разработки программы реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних после проведения судебных разбирательств по их делам. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжить усилия по осуществлению Конвенции, в частности ее статей 37, 40 и 39, а также других стандартов Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Комитет рекомендует государству-участнику создать суды для несовершеннолетних во всех префектурах и обратиться за международной помощью по вопросам отправления правосудия для несовершеннолетних, в частности, к УВКПЧ, Центру по предупреждению международной преступности, ЮНИСЕФ и к Международной сети по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, действуя через Координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Детский труд

475. Комитет обеспокоен широким распространением детского труда в государстве-участнике, а также тем фактом, что детям младшего возраста разрешается работать в течение длительного времени, что отрицательно сказывается на их развитии и школьной посещаемости.

476. Комитет, принимая к сведению намерение государства-участника разработать политику в области использования детского труда, на первоначальном этапе которой планируется принять меры по искоренению наихудших форм детского труда, рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать предпринимаемые им усилия. Отмечая также, что государство-участник недавно ратифицировало Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу, Комитет рекомендует ему приложить все усилия для осуществления данной Конвенции, а также для ратификации и осуществления Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к МОТ/ИПЕК.

Наркомания

477. Комитет обеспокоен числом случаев наркомании среди детей в государстве-участнике, включая вдыхание паров бензина и клея.

478. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по предотвращению и ликвидации случаев употребления детьми наркотических средств, включая вдыхание паров бензина и клея, путем, в частности, проведения среди детей и взрослых кампаний по разъяснению вредных последствий таких злоупотреблений и посредством принятия мер по обеспечению лечения, реабилитации и социальной реинтеграции детей, употребляющих наркотические средства.

Дети в вооруженных конфликтах

479. Комитет выражает озабоченность в связи со случаями возникновения в государстве-участнике внутренних беспорядков, в том числе мятежей, и их воздействием на детей.

- 480. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту детей от последствий вооруженных конфликтов или других беспорядков, происходящих в государстве-участнике. Комитет также рекомендует государству-участнику в кратчайшие сроки рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.**

Сексуальная эксплуатация

481. Комитет обеспокоен тем фактом, что дети могут подвергаться риску быть проданными или принуждаться к занятию проституцией.
- 482. Комитет рекомендует государству-участнику контролировать и расследовать любые случаи, связанные с продажей детей или их использованием в целях проституции, а также рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.**

Распространение доклада, письменные ответы, заключительные замечания

- 483. В заключение с учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос о публикации доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по этому докладу Комитетом. Такой документ необходимо широко распространить с целью организации соответствующего обсуждения и повышения степени осведомленности о Конвенции и ходе ее осуществления, а также контроле за этим процессом со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в связи с этим за международной помощью.**

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: МАРШАЛЛОВЫ ОСТРОВА

484. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Маршалловых Островов (CRC/C/28/Add.12), полученный 18 ноября 1998 года, на своих 659-м и 660-м заседаниях (см. RC/C/SR.659 и 660), состоявшихся 29 сентября 2000 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

485. Комитет приветствует представление первоначального доклада и письменных ответов государства-участника на его перечень вопросов (CRC/C/Q/MAR/1). Комитет с признательностью отмечает высокий уровень делегации, направленной государством-участником, и приветствует положительные отклики на предложения и рекомендации, вынесенные в ходе обсуждения.

В. Положительные аспекты

486. Комитет принимает к сведению создание в 1991 году Национального совета по вопросам питания и защиты детей (НСПЗД) и признает его важную роль в общей подготовке первоначального доклада государства-участника.

487. Комитет с признательностью отмечает проведение двух национальных рабочих совещаний по Конвенции, состоявшихся соответственно в Маджуро (начало 1999 года) и Эбейе (май 2000 года), которые увенчались разработкой плана работы на уровне общин в области охраны здоровья, питания, защиты детей, участия детей в общественной жизни и их образования.

488. Комитет приветствует подготовку и распространение брошюры по статьям Конвенции на маршалльском языке.

489. Комитет приветствует составление национальной учебной программы на предмет начального образования, предусматривающей программы учительской подготовки и создание общинной системы управления, и принимает к сведению текущие программы учительской подготовки для учителей начальных школ и рост доли преподавателей по отношению к ученическому контингенту.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

490. Комитет признает, что социально-экономические и географические трудности, с которыми сталкивается государство-участник, а также обычаи и традиции препятствуют полному осуществлению Конвенции. В частности, он отмечает те проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в реализации адекватных программ и услуг для детей в своих рассредоточенных островных общинах, некоторые из которых изолированы, весьма труднодоступны и насчитывают по несколько жителей.

Д. Предметы озабоченности и рекомендации Комитета

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

491. Комитет с озабоченностью отмечает, что Конвенция еще не возведена в ранг закона, что является необходимой предпосылкой для того, чтобы она вошла в состав правовой системы Маршалловых Островов. Кроме того, приветствуя просьбу министерства внутренних дел в адрес ЮНИСЕФ об оказании помощи в рассмотрении всех аспектов их внутреннего законодательства применительно к детям, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что внутреннее законодательство и обычное право не в полной мере отражают принципы и положения Конвенции.

492. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры к тому, чтобы инкорпорировать Конвенцию во внутреннее законодательство и предпринять обзор всех аспектов его внутреннего законодательства применительно к детям, с целью обеспечить полное соответствие принципам и положениям Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего кодекса по делам детей. В этом отношении Комитет далее рекомендует государству-участнику заручиться дополнительной технической помощью, среди прочего, со стороны ЮНИСЕФ.

493. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник еще не ратифицировало основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, в особенности Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, или другие соответствующие международные конвенции, такие, как Гагская конвенция 1980 года о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах и Гагская конвенция 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления.

494. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации по крайней мере основных договоров по правам человека и соответствующих конвенций, принятых в Гааге, с целью укрепления правозащитной культуры в стране.

Координация

495. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием в рамках правительства координационного звена по делам детей, а также в связи с отсутствием на национальном и местном уровнях механизмов для координации политики в отношении детей и для контроля над осуществлением Конвенции.

496. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании координационного звена в рамках правительства, а также механизмов для координации усилий между различными министерствами, а также между центральными и местными органами власти с целью разработки всеобъемлющей национальной стратегии или плана действий в интересах детей и обеспечения осуществления Конвенции в стране и его регулярной оценки.

Выделение бюджетных ресурсов

497. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что в свете статьи 4 Конвенции уделяется недостаточно внимания выделению бюджетных ресурсов в интересах детей, в особенности детей, проживающих на отдаленных островах.

498. В свете статьи 2 Конвенции Комитет призывает государство-участник уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции за счет приоритетного выделения бюджетных ассигнований с целью обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав детей "в максимальных рамках имеющихся ... ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества".

Независимые структуры мониторинга

499. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие независимого органа по контролю за осуществлением прав детей в целях их поощрения и защиты, а также по рассмотрению отдельных жалоб, касающихся не только нарушений закона, но и всех прав детей.

500. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании независимого, благоприятного по отношению к детям и легко доступного для детей органа, такого, как омбудсмен или национальная комиссия по правам детей, в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение) в целях контроля за осуществлением Конвенции и оперативного рассмотрения индивидуальных жалоб, касающихся прав детей. В этом отношении Комитет далее рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы заручиться технической помощью, среди прочего, со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНИСЕФ и Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).

Сбор данных

501. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием адекватного механизма для систематического сбора всеобъемлющих дезагрегированных данных по всем сферам, охватываемым Конвенцией, и в связи со всеми группами детей с целью мониторинга и оценки достигнутого прогресса и анализа воздействия политики в отношении детей.

502. Комитет, с удовлетворением отмечая, что Перепись населения и жилищ 1999 года дала массу статистической информации по детям, призывает государство-участник использовать ее в качестве основы для разработки регулярной и методичной системы сбора всеобъемлющих данных в соответствии с Конвенцией. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с особым акцентом на тех из них, которые отличаются особенной уязвимостью, включая детей, ставших жертвами злоупотреблений, пренебрежения или жестокого обращения; детей-инвалидов; малолетних матерей; подростков, покушающихся на самоубийство; детей, вступающих в конфликт с законом; внебрачных детей; работающих детей; приемных детей; и детей, проживающих в отдаленных островных общинах. Он далее призывает государство-участник использовать показатели и данные при разработке политики и программ в целях эффективного осуществления Конвенции.

Распространение принципов и положений Конвенции

503. Отмечая усилия государства-участника по распространению информации о Конвенции, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что принципы и положения Конвенции не распространяются на всех ступенях общества.

504. Комитет рекомендует государству-участнику разработать более творческие методы пропаганды Конвенции, в том числе при помощи наглядных пособий, таких, как иллюстрированные книги и плакаты, наряду с традиционными способами коммуникации. Комитет также рекомендует проводить надлежащую и систематическую подготовку и/или разъяснительную деятельность по категориям специалистов, ведущих работу с детьми и в их интересах, таким, как судьи, юристы, сотрудники правоохранительных органов, преподаватели, школьные администраторы и медико-санитарный персонал. Комитет далее рекомендует предпринять усилия по выработке у гражданского общества, включая вождей общин, НПО и средства массовой информации, благожелательного отношения к правам детей, с тем чтобы изменять негативные традиционные подходы населения и культивировать широкое участие в распространении и пропаганде Конвенции. Государству-участнику предлагается в полной мере включить Конвенцию в учебные программы на всех ступенях образовательной системы. Государству-участнику предлагается заручиться технической помощью, среди прочего, со стороны УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

Гражданское общество

505. Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточным участием и вовлеченностью соответствующих неправительственных организаций и других партнеров из гражданского общества в формулировании и осуществлении политики и программ, имеющих отношение к детям.

506. Комитет подчеркивает, что гражданское общество играет важную роль в качестве партнера по осуществлению положений Конвенции, и рекомендует государству-участнику предусмотреть систематический подход к подключению гражданского общества, особенно детских ассоциаций и групп защитников интересов детей, ко всем этапам осуществления Конвенции, включая разработку политики. Далее он призывает государство-участник поддерживать инициативы, направленные на укрепление роли гражданского общества, и вырабатывать у членов гражданского общества знания и навыки, имеющие существенное значение для работы в партнерстве с местными общинами.

2. Определение термина "ребенок"

507. Комитет испытывает озабоченность в связи с разрывом между минимальным законным брачным возрастом юношей (18 лет) и девушек (16 лет).

508. В свете статьи 1 и других соответствующих положений и принципов Конвенции Комитет призывает государство-участник продолжать усилия по пересмотру законодательства в сторону повышения минимального брачного возраста девушек до уровня минимального брачного возраста юношей, с тем чтобы привести его в полное соответствие с положениями и принципами Конвенции.

3. Общие принципы

509. Комитет, отмечая, что общий подход государства-участника ориентирован скорее на обеспечение благополучия, чем на защиту прав ребенка, испытывает озабоченность в связи с тем, что принципы наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3) и право на жизнь и развитие (статья 6) не в полной мере отражены в законодательстве государства-участника, его административных и судебных решениях, а также в его политике и программах, имеющих отношение к детям. Далее Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что принцип уважения приватности семейной жизни, гарантируемый Конституцией и обычной практикой, может ограничивать вторжение в дела семьи, которое, в соответствии со статьей 9 Конвенции, могло бы быть продиктовано наилучшими интересами ребенка.

510. Комитет рекомендует надлежащим образом интегрировать общие принципы Конвенции, и в особенности положения ее статей 3 и 6, во все пересмотренные варианты законодательства, а также в судебные и административные решения и в проекты, программы и услуги, затрагивающие детей, и использовать их в качестве ориентира применительно к определению директивной практики на любом уровне и, в особенности, применительно к конкретным действиям со стороны учреждений социального попечения, судов и административных органов.

Недискриминация

511. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что принцип недискриминации (статья 2) не в полной мере осуществляется применительно к детям, проживающим на отдаленных островах и в бедняцких городских общинах, особенно в том, что касается их доступа к адекватной медико-санитарной и образовательной инфраструктуре.

512. Комитет рекомендует государству-участнику собирать дезагрегированные данные, с тем чтобы можно было проводить эффективное отслеживание возможной дискриминации, в особенности в отношении девочек, детей, проживающих в бедняцких городских общинах и на отдаленных островах, а также детей-инвалидов.

Уважение мнения ребенка

513. Комитет с озабоченностью отмечает, что традиционные подходы, все еще бытующие в стране, могут и не благоприятствовать полноценному участию детей в семейной, школьной и социальной жизни.

514. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систематический подход с привлечением специалистов по работе с детьми, в особенности учителей, и гражданского общества, включая вождей общин и НПО, в целях повышения осведомленности общественности о правах детей на участие в общественной жизни и в целях поощрения уважения взглядов ребенка в семье, школе и обществе в целом. Кроме того, он призывает государство-участник признать право детей на то, чтобы их мнения выслушивались и принимались во внимание при определении политики на любом уровне и, в особенности, в рамках мер, принимаемых учреждениями социального попечения, судами и административными органами.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

515. В свете статьи 7 Конвенции, требующей регистрации детей "сразу же после рождения", Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточными мерами, принимаемыми для обеспечения регистрации рождения всех детей, в особенности детей, проживающих в отдаленных островных общинах.

516. Комитет рекомендует прилагать особые усилия по обеспечению эффективной системы регистрации рождений, с тем чтобы гарантировать всем детям полноценное пользование своими основными правами. В этой связи он призывает государство-участник выработать у населения более широкое осознание важности регистрации рождения ребенка и совершенствовать систему регистрации, включая высылку выездных регистрационных групп на отдаленные острова.

Доступ к соответствующей информации

517. Комитет с озабоченностью отмечает, что дети, проживающие на отдаленных островах, не имеют надлежащего доступа к информации и материалам из различных национальных и международных источников, направленных на поощрение развития ребенка и его физического и психического здоровья. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что дети не ограждаются надлежащим образом от сцен насилия и порнографии, фигурирующих в телепередачах, в видеофильмах и на других носителях информации.

518. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по разработке программ и книг для детей и по их распространению в стране, в особенности на отдаленных островах, и в этой связи предусмотреть меры по внедрению использования компьютеров в школах. В свете статей 13, 17 и 18 Конвенции Комитет далее призывает государство-участник разработать надлежащие руководящие принципы и законодательство по защите ребенка от информации и материалов, наносящих вред его или ее развитию, в особенности от сцен насилия и порнографии, а также разработать программы по просвещению родителей.

Телесные наказания

519. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что законом прямо не запрещены телесные наказания в семье, школе, в других учреждениях и в обществе в целом.

520. В свете статей 19, 28 (2) и 37 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие законодательные меры по запрещению использования в семье, школе и других учреждениях любой формы телесного наказания. Он также призывает государство-участник разработать меры по повышению осознания отрицательных последствий телесного наказания и обеспечить применение в семье, школе и других учреждениях альтернативных

форм поддержания дисциплины совместимым образом с достоинством ребенка и сообразно с положениями Конвенции.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Родительские обязанности

521. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что многие дети, проживающие в городской местности, остаются дома без присмотра во время работы или отдыха родителей, и отмечает, что в связи с недавней быстрой урбанизацией не всегда имеется в наличии помощь со стороны сетей по поддержке многочисленных семей. Кроме того, он с озабоченностью отмечает увеличение численности семей с одним родителем и рост случаев беременности среди несовершеннолетних.

522. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь принимать и укреплять свои меры и программы в сфере просвещения и консультирования населения относительно родительских обязанностей. В свете статей 18 и 21 Конвенции он также настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможность принятия всеобъемлющих мер с целью выработки ответственного отношения к родительским обязанностям и оказания помощи нуждающимся семьям в воспитании детей, например путем оказания семьям социальной помощи или путем предоставления работающим родителям услуг и возможностей по присмотру за детьми.

Усыновление

523. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием критериев мониторинга, оценки и последующего контроля над усыновлениями внутри страны, а также в связи с отсутствием сведений и данных о практике "традиционных усыновлений" со стороны членов семьи. Кроме того, он с озабоченностью отмечает, что в случаях международных усыновлений соответствующие дети не получают надлежащей защиты.

524. Комитет, с удовлетворением отмечая тот факт, что в настоящее время при технической поддержке со стороны ЮНИСЕФ подвергается пересмотру законодательство об усыновлении, рекомендует властям производить контроль и периодически предпринимать обзор по всем случаям усыновления. Далее он призывает государство-участник предпринять исследование, в том числе с использованием данных в разбивке по признаку пола и возраста, а также в зависимости от сельской/городской местности, для анализа явления

"традиционных усыновлений" со стороны членов семьи с целью уяснения масштабов и природы этой практики и принятия надлежащих программ и мер. Далее Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы на детей, усыновляемых на международном уровне, распространялись те же гарантии и нормы, что и в случае усыновления внутри страны. Он также призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области международных усыновлений.

Право ребенка на защиту от всех форм насилия

525. Принимая к сведению Закон о защите ребенка от злоупотреблений и безнадзорности, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием данных, надлежащих мер, механизмов и ресурсов в плане предотвращения и пресечения бытового насилия, включая сексуальное надругательство над ребенком, а также в связи с отсутствием публичных дискуссий и разъяснительной работы по этой проблеме. Он также выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что законом прямо не запрещено кровосмесительство, хотя оно запрещается обычной практикой, а также в связи с тем, что законодательство защищает от сексуального надругательства только девочек.

526. В свете статьи 19 Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование по вопросу о бытовом насилии, жестоком обращении и надругательствах, включая сексуальное надругательство, для уяснения масштабов и природы такой практики, принятия надлежащих мер и политики и содействия изменению соответствующих подходов. Комитет также рекомендует надлежащим образом расследовать случаи бытового насилия и жестокого обращения с детьми и надругательства над ними, включая сексуальное надругательство в семье, в рамках благоприятной по отношению к ребенку следственной и судебной процедуры, особенно в свете ограничительных правил, касающихся дачи свидетельских показаний против членов семьи, а также санкций, применяемых к исполнителям таких деяний, уделяя должное внимание защите права ребенка на приватность его личной жизни. Следует также принять меры к тому, чтобы обеспечивать поддержку детей в плане судебного разбирательства, физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции жертв изнасилования, надругательства, безнадзорности, издевательств, насилия или эксплуатации, в соответствии со статьей 39 Конвенции, и не допускать криминализации и поношения потерпевших. Он также рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные меры по запрещению

кровосмесительства и по защите как девочек, так и мальчиков от сексуальных надругательств. Комитет рекомендует государству-участнику заручиться технической помощью, среди прочего, со стороны ЮНИСЕФ и ВОЗ.

б. Базовые услуги в области здравоохранения и социального обеспечения

Здравоохранение и медико-санитарное обслуживание

527. Отмечая усилия государства-участника по улучшению общей ситуации в области здравоохранения, такие, как разработка пятнадцатилетнего стратегического плана по охране здоровья на 2001-2015 годы, Комитет тем не менее испытывает озабоченность в связи с тем, что выживанию и развитию детей в государстве-участнике по-прежнему угрожают заболевания, вызываемые неадекватными санитарно-гигиеническими условиями и пищевым рационом, а также в связи с широкой распространенностью недостаточности по витамину А и по йоду. Комитет также испытывает озабоченность в связи с недостаточным числом подготовленных местных медико-санитарных работников, существенными диспропорциями в распределении медицинских специалистов по общинам; ограниченным доступом к медицинским услугам в отдаленных островных общинах; а также плохими санитарными условиями и ограниченным доступом к безопасной питьевой воде, особенно в недавно застроенных городских районах и отдаленных островных общинах.

528. Комитет рекомендует государству-участнику выделить надлежащие ресурсы и разработать всеобъемлющие меры и программы по улучшению положения в области охраны здоровья детей и содействовать более широкому доступу к первичным медико-санитарным услугам. Он призывает государство-участник продолжать свои усилия по снижению уровня детской и младенческой смертности и принять дополнительные меры по расширению доступа к безопасной питьевой воде и улучшению санитарных условий. Далее, в связи с нехваткой подготовленных местных медико-санитарных работников и тенденцией к эмиграции этих работников, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по набору и подготовке дополнительных медико-санитарных работников и принять дополнительные меры к тому, чтобы стимулировать специалистов, получивших подготовку за границей, возвращаться после подготовки для работы на Маршалловых Островах, в особенности на отдаленных островах. Кроме того, Комитет призывает государство-участник продолжать осуществление своих программ технического сотрудничества с Азиатским банком развития (АЗБР), ЮНИСЕФ,

ВОЗ и другими организациями по совершенствованию системы первичной медико-санитарной помощи.

Недоедание

529. Комитет, отмечая, что государство-участник осуществило программу в области продовольствия и питания, выражает озабоченность в связи с ростом числа случаев алиментарной недостаточности, что обусловлено также перенаселенностью городских районов и импортом пищевых продуктов, отличающихся высоким содержанием сахара и жира, а также слабой распространенностью грудного вскармливания.

530. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свою программу в области питания в целях предотвращения и преодоления алиментарной недостаточности и оценки воздействия программы на лиц, пораженных такой недостаточностью, с тем чтобы в перспективе обеспечить повышение ее эффективности, в особенности путем выработки более здоровых привычек в плане питания. Он также призывает Национальный совет по вопросам питания и защиты детей продолжать работу по разработке национальной политики в области грудного вскармливания.

Дети-инвалиды

531. С удовлетворением отмечая деятельность Программы по охране здоровья матери и ребенка (ЗМР) в том, что касается помощи детям-инвалидам и их реабилитации, а также создание Межведомственного совета по делам инвалидов в русле Конференции по вопросам инвалидности и права, состоявшейся в марте 2000 года, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что на практике прилагается недостаточно усилий по защите прав детей-инвалидов.

532. Комитет рекомендует государству-участнику выделять необходимые ресурсы на программы и услуги для детей-инвалидов. В свете Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендаций Комитета, принятых в день его общей дискуссии по теме "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69), государству-участнику также рекомендуется разрабатывать программы ранней диагностики в целях профилактики инвалидности, создавать специальные учебные программы для детей-инвалидов и еще больше стимулировать их интеграцию в систему образования и общество. Комитет рекомендует государству-участнику, в целях подготовки специалистов для работы с

детьми-инвалидами и в интересах детей-инвалидов, заручиться технической помощью, среди прочего, со стороны ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Здоровье подростков

533. Комитет выражает озабоченность в связи с ограниченностью программ и услуг в связи с проблемами здоровья подростков, включая несчастные случаи, самоубийства, насилие, рост числа случаев заболеваний, передающихся половым путем (ЗПП), и аборты. Комитет также испытывает особую озабоченность в связи с высоким и неуклонно возрастающим числом случаев беременности в подростковом возрасте, а также случаев самоубийства, особенно среди юношей, а также в связи с ростом потребления алкоголя и табака среди молодежи, в особенности среди девушек.

534. Комитет рекомендует государству-участнику расширять усилия в сфере политики охраны здоровья подростков, особенно в отношении несчастных случаев, самоубийств, насилия, потребления спиртных напитков и злоупотребления табачными изделиями. Комитет далее предлагает провести всестороннее комплексное исследование для уяснения масштабов проблем в области здоровья подростков, включая отрицательные последствия ранней беременности, ЗПП и ВИЧ/СПИД. Он также рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры, включая выделение надлежащих людских и финансовых ресурсов, для оценки эффективности программ профессиональной подготовки в области медико-санитарного просвещения, в особенности в области репродуктивного здоровья, и разработать благоприятные по отношению к молодежи службы консультирования, попечения и реабилитации, доступ к которым может быть получен без согласия родителей, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка. Государство-участник настоятельно призывается укреплять просветительские программы для подростков в области репродуктивного здоровья и обеспечивать, чтобы все просветительские программы в области репродуктивного здоровья охватывали и мужчин. Комитет призывает государство-участник продолжать осуществление своих программ технического сотрудничества по этим вопросам с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ЮНИСЕФ и заручиться дополнительным техническим сотрудничеством со стороны ВОЗ и ЮНАИДС.

7. Деятельность в сфере образования, досуга и культуры

Образование

535. С интересом отмечая ряд национальных мер по пересмотру системы образования в государстве-участнике, в частности Закон об образовании 1991 года, Комитет испытывает озабоченность в связи с низким коэффициентом зачисления в начальную и среднюю школу; высоким уровнем отсева учащихся верхних ступеней; недостаточностью и неадекватностью контингента подготовленных/квалифицированных школьных преподавателей, а также наличных школьных учреждений, в частности на отдаленных островах; низким качеством обучения и отсутствием профессиональной подготовки в школах. Далее Комитет выражает озабоченность в связи с нехваткой игровых площадок и рекреационных средств для детей как в городских центрах, так и на отдаленных островах.

536. В свете статьи 28 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить регулярную школьную посещаемость, снизить уровень отсева и ввести в школьные программы профессиональную подготовку. Он также призывает государство-участник и впредь осуществлять и укреплять программу учительской подготовки с целью пополнения контингента подготовленных учителей и повышения качества обучения. Комитет далее рекомендует государству-участнику стремиться обеспечивать право ребенка на отдых и досуг и участие в игровой и рекреационной деятельности, среди прочего, путем создания соответствующей инфраструктуры, в том числе на отдаленных островах. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь осуществлять и укреплять свои программы технического сотрудничества с АЗБР и другими партнерами в целях развития основательной и эффективной системы образования.

8. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация

537. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием специального законодательства, регулирующего детский труд, а также в связи с отсутствием сведений и данных по этому вопросу, особенно с учетом высокого уровня отсева на верхних ступенях школ.

538. В свете существующих международных норм и стандартов Комитет рекомендует государству-участнику разработать законодательство в области детского труда, включая запрещение, а также определение опасных и вредных работ и/или видов деятельности, которые считаются опасными, наносящими вред здоровью ребенка или его развитию или препятствующими учебе ребенка; указание минимального возраста для приема на работу; и соответствующую норму, регулирующую продолжительность рабочего дня и условия найма детей. Он далее призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцию № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших норм детского труда. В этом отношении Комитет призывает государство-участник заручиться техническим сотрудничеством со стороны МОТ в целях разработки такого законодательства.

Отправление правосудия

539. Признавая наличие Закона о судебном производстве по делам несовершеннолетних и тот важный факт, что специалисты, работающие в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних, получают подготовку по положениям Конвенции, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что система правосудия по делам несовершеннолетних не полностью соответствует Конвенции. Это относится, в частности, к отсутствию отдельного содержания несовершеннолетних и взрослых заключенных и к использованию концепции статусных правонарушений, предусматривающей наказание ребенка за поведение, которое не влекло бы за собой наказание в том случае, если бы субъектом такого поведения был взрослый.

540. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и практику применительно к системе правосудия по делам несовершеннолетних, с тем чтобы привести ее в полное соответствие с Конвенцией, в особенности со статьями 37, 40 и 39, а также другими соответствующими международными стандартами в этой области, такими, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), с целью упразднить статусные правонарушения и обеспечивать детям благоприятное отношение в ходе практической деятельности полиции и других звеньев системы правосудия по делам несовершеннолетних, а также практиковать в тюрьмах отдельное содержание несовершеннолетних и взрослых правонарушителей. В связи с последним государство-участник призывается безотлагательно завершить

строительство тюремного здания, которое позволило бы отделить несовершеннолетних от взрослых заключенных. Комитет далее рекомендует государству-участнику заручиться помощью, среди прочего, со стороны УВКПЧ, Центра по предупреждению международной преступности, Международной сети по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу технического консультирования и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Сексуальная эксплуатация

541. Комитет, отмечая создание целевой группы по проблемам проституции в составе министерства внутренних дел и подготовку законодательства по проституции, тем не менее с озабоченностью отмечает уязвимое положение девушек, в особенности в сфере сексуальной эксплуатации и надругательства.

542. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие законодательства по проституции и предпринять исследование по этой проблеме, с тем чтобы уяснить ее масштабы и причины, обеспечить эффективный мониторинг этой проблемы и разработать всех необходимые меры и программы по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и надругательства над детьми с учетом Программы действий, принятой на стокгольмском Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Комитет также предлагает государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

9. Распространение документов от процесса отчетности

543. Наконец, Комитет, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции, рекомендует предоставить в распоряжении широкой общественности первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть возможность публикации доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом. Такой документ следует подвергнуть широкому распространению, с тем чтобы способствовать завязыванию дискуссии и обеспечению осведомленности относительно Конвенции и относительно ее осуществления и мониторинга в рамках правительства и широкой общественности, включая НПО.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА: СЛОВАКИЯ

544. На своих 663-м и 664-м заседаниях (CRC/C/SR.663 и 664), состоявшихся 3 октября 2000 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Словакии (CRC/C/11/Add.17), который был получен 6 апреля 1998 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

545. Комитет выражает удовлетворение по поводу представления первоначального доклада, который в основном подготовлен в соответствии с руководящими принципами по представлению докладов и содержит подробную информацию о правовых рамках, касающихся выполнения Конвенции. Комитет выражает также признательность за информацию, представленную в письменных ответах. В первоначальном докладе не содержалось анализа и достаточных данных о правах ребенка, предусмотренных в различных разделах Конвенции. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие при рассмотрении доклада делегации высокого уровня и выражает ей признательность за состоявшийся на профессиональном уровне открытый диалог.

В. Положительные аспекты

546. Комитет высоко оценивает присоединение или ратификацию государством-участником наиболее важных международно-правовых документов по правам человека, в том числе Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Европейской рамочной конвенции о защите национальных меньшинств 1995 года.

547. Комитет высоко оценивает положения о защите детей, содержащиеся в Конституции страны, а также подтверждение в законодательном порядке этой защиты в нормах административного, семейного, гражданского, уголовного и трудового законодательства, а также в нормах законодательства в области медицинского страхования и социального обеспечения.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

548. Комитет выражает удовлетворение по поводу учреждения поста заместителя премьер-министра по правам человека, национальным меньшинствами и региональному развитию.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

549. Комитет отмечает, что государство-участник сталкивается с трудными экономическими и социальными проблемами, возникшими при переходе к рыночной экономике, в том числе с ростом неравенства в уровнях доходов и безработицы, которые отрицательно сказываются на положении населения, особенно детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам населения.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

1. Меры общего характера по осуществлению

Координация

550. Несмотря на существование Словацкого комитета по правам ребенка, Комитет озабочен слабой координацией деятельности по осуществлению Конвенции. Однако Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник рассматривает вопрос о подготовке национального плана действий в области прав ребенка.

551. Комитет рекомендует государству-участнику и далее осуществлять посредством открытого консультативного процесса подготовку и разработку комплексного национального плана действий, с тем чтобы выполнить свои обязательства по Конвенции, и уделять внимание межсекторальной координации и сотрудничеству на национальном и местном уровнях государственного управления и между ними.

Сбор данных/мониторинг

552. Комитет обеспокоен недостатками в сборе и анализе дезагрегированных данных о лицах в возрасте до 18 лет применительно к правам, изложенным в Конвенции.

553. Комитет рекомендует государству-участнику создать механизм для систематического сбора и анализа дезагрегированных данных и использовать эту информацию в качестве основы для оценки прогресса и разработки

политики по осуществлению Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику запросить для этого техническую помощь, в частности у ЮНИСЕФ.

554. Что касается оказания поощрения и защиты прав человека, то Комитет подчеркивает важное значение регулярного мониторинга и оценки прогресса в осуществлении международных стандартов в области прав человека, в том числе Конвенции, на национальном и местном уровнях.

555. Отмечая деятельность государства-участника в этой области, Комитет предлагает государству-участнику создать на основании закона обеспеченное надлежащими ресурсами независимое учреждение, которое имело бы мандат на проведение регулярного мониторинга и оценки прогресса в осуществлении Конвенции и было бы уполномочено получать и рассматривать жалобы о нарушениях прав детей.

Выделение бюджетных ресурсов

556. Комитет выражает сожаление в связи с недостатком информации и очевидным отсутствием транспарентности в отношении выделяемых из государственного бюджета ресурсов на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей.

557. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить статью 4 Конвенции в свете статей 3 и 6 таким образом, чтобы долю средств, выделяемых из государственного бюджета на осуществление экономических, социальных и культурных прав в соответствии с законодательством и политикой и в максимальных рамках имеющихся ресурсов, можно было бы легко определить и чтобы эти средства были представлены транспарентным образом.

Обучение/распространение Конвенции

558. Несмотря на различные инициативы, предпринятые в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, Комитет озабочен низким уровнем осведомленности о Конвенции специалистов, работающих с детьми и занимающихся вопросами детей, и населения в целом, в том числе детей.

559. Комитет рекомендует государству-участнику разработать непрерывную программу распространения информации об осуществлении Конвенции среди детей и родителей, гражданского общества и всех секторов и уровней государственного управления. Комитет призывает государство-участник

продолжать усилия по продвижению образования по вопросам прав детей, включая инициативы по охвату наиболее уязвимых групп. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по разработке систематических и постоянно осуществляемых учебных программ по вопросам, связанным с Конвенцией, для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей (т.е. законодателей, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, должностных лиц местных органов власти, персонала исправительных учреждений и мест содержания под стражей детей, учителей, медицинского персонала, в том числе психологов, и социальных работников).

2. Общие принципы

Наилучшие интересы ребенка и уважение его взглядов

560. Комитет отмечает, что в Конституции Словакии и другом законодательстве обеспечивается должная защита ребенка и его или ее семьи, что является гарантией благосостояния детей. Однако концепция наилучших интересов ребенка и уважение его взглядов четко не включены в законодательстве и административные меры. Высоко оценивая такие инициативы, как создание парламента детей, Комитет озабочен тем, что уважение взглядов ребенка остается ограниченным вследствие существующего в обществе традиционного отношения к детям в школах, учреждениях по уходу за детьми, судах и особенно в семье.

561. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор своего законодательства и административных мер для обеспечения того, чтобы в них были должным образом отражены положения статей 3 и 12 Конвенции. Комитет призывает государство-участник развивать и поощрять уважение взглядов ребенка в семье, школе, учреждениях по уходу за детьми и судах и содействовать участию детей в решении всех затрагивающих их вопросов. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику разработать для использования в общинах учебные программы, ориентированные на учителей, работников социальной сферы и местных должностных лиц, направленные на оказание помощи детям в принятии и изложении ими обоснованных решений и на учет их взглядов.

Недискриминация

562. Комитет отмечает гарантии равноправия и недискриминации, предусмотренные в статье 12 Конституции и в Хартии основных прав и свобод 1990 года, а также положениях Уголовного кодекса, касающихся расизма. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение поста Полномочного представителя правительства по вопросам цыганского меньшинства и одобрение государством в 1999 году Стратегии решения проблем цыганского национального меньшинства и комплекса мер по ее осуществлению. Несмотря на постоянные усилия, прилагаемые государством, Комитет обеспокоен тем, что дети, принадлежащие к цыганскому меньшинству, де-факто подвергаются дискриминации в нарушение нескольких положений Конвенции, в частности права на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 24), права на адекватный уровень жизни (статья 27) и право на образование (статья 28).

563. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все находящиеся в пределах его юрисдикции дети пользовались всеми правами, изложенными в Конвенции, без дискриминации в соответствии со статьей 2. Комитет одобряет рекомендации, сделанные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в его заключительных замечаниях (CERD/C/57/CRP.3/Add.4), и его общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении цыган и рекомендует государству-участнику выполнить их. Комитет просит государство-участник представить в его следующих докладах информацию о прогрессе в осуществлении принятой в 1999 году Стратегии.

564. Комитет обеспокоен несоблюдением права ребенка на защиту от дискриминации всеми необходимыми мерами в соответствии со статьей 2 Конвенции, поскольку государство-участник не предприняло позитивных действий в интересах некоторых уязвимых групп детей, в частности цыган. Комитет отмечает, что цыганские дети нуждаются в большей защите и поддержке со стороны государства-участника, для того чтобы пользоваться правом на развитие на равноправной основе с другими детьми.

565. Комитет рекомендует государству-участнику провести в этой связи обзор осуществления статьи 2 Конвенции. Комитет рекомендует также государству-участнику осуществлять мониторинг и более эффективно реагировать на случаи дискриминации в отношении детей во всех секторах общества.

566. Комитет отмечает, что в принятой в 1999 году Стратегии предусматривается проведение анализа существующего положения, связанного с дискриминацией в отношении цыган по этническому признаку, включая в случае необходимости внесение поправок в соответствующие законы и разработку новых законов.

567. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть в качестве позитивного действия проведение предварительного обзора своего законодательства с целью включения права цыган и их детей на пользование результатами осуществления мер в области развития, которые упоминаются в Стратегии.

3. Гражданские права и свободы

Защита от пыток, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

568. Отмечая соответствующие положения Уголовного кодекса, Комитет обеспокоен непрекращающимися актами насилия, совершаемыми группами, особенно "бритоголовыми", в отношении цыган и их детей и других этнических меньшинств, и постоянными утверждениями о том, что полиция и прокуратура не проводят оперативного и эффективного расследования актов насилия, совершаемых на расовой почве, и неохотно указывают на расовые мотивы, лежащие в основе таких актов насилия. Комитет обеспокоен также незначительным количеством случаев предъявления обвинений и вынесения приговоров по сравнению с числом сообщаемых инцидентов и зачастую нестрогими наказаниями, назначаемыми лицам, совершившим преступления на расовой почве.

569. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать своевременно осуществлять тщательные расследования и эффективное судебное преследование расистских организаций. Комитет призывает государство-участник продолжать осуществлять на всей территории государства профилактические программы с целью недопущения насилия на расовой почве в отношении цыган, их детей и других этнических меньшинств. Государству-участнику следует разработать четкие руководящие принципы и инструкции для органов полиции и прокуратуры, с тем чтобы оказать им помощь в выявлении таких преступлений и обеспечить своевременное и эффективное расследование и судебное преследование за совершенные на расовой почве нападения, включая случаи неправомерных действий сотрудников полиции.

4. Семейное окружение и альтернативный уход

Дети, лишенные семейного окружения

570. Комитет обеспокоен существующей практикой передачи детей на воспитание за пределами родительского дома и их помещения в воспитательные учреждения, ограниченным характером периодической оценки попечения о детях и недостаточными масштабами последующих мер по наблюдению за детьми, после того как они покидают воспитательные учреждения.

571. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия, направленные на оказание нуждающимся семьям и детям надлежащей профессиональной и другой поддержки и воссоединение детей, помещенных в воспитательные учреждения, с их семьями. Что касается альтернативного ухода, то государству-участнику предлагается совершенствовать систему передачи детей на воспитание и поощрять передачу детей на воспитание в семьи и воспитательные учреждения семейного типа. Следует уделять внимание надлежащей периодической оценке попечения о детях в соответствии со статьей 25 Конвенции и последующим мерам, после того как дети покидают воспитательные учреждения. Комитет призывает государство-участник разработать и осуществлять комплексный национальный план действий по решению проблем детей, лишенных семейного окружения, и включить информацию об осуществлении этого плана в его второй доклад.

Усыновление

572. Отмечая, что государство-участник подписало Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране 1993 года и находится в процессе присоединения к ней, Комитет обеспокоен отсутствием четких законодательных мер в этой области.

573. Комитет призывает государство-участник ускорить его присоединение к этой Конвенции и ее выполнение.

Насилие/надругательства/отсутствие заботы/грубое обращение

574. Комитет с удовлетворением отмечает создание специальных подразделений в рамках полиции для решения вопросов, связанных с отсутствием заботы о детях и

насилием в семье. Следует приветствовать создание в январе 1999 года специальной детской "горячей линии" для получения и рассмотрения жалоб в этой области. Комитет обеспокоен тем, что насилие в отношении женщин является проблемой в Словакии и что эта проблема имеет пагубные последствия для детей.

575. В свете статей 19 и 39 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить запрещение всех форм физического и психического насилия, в том числе телесных наказаний и сексуальных злоупотреблений, в отношении детей в семье, школах и учреждениях по уходу за детьми. Следует уделить внимание недопущению виктимизации подвергшихся злоупотреблениям детей при рассмотрении судебных дел; укреплению программ реабилитации и реинтеграции подвергшихся злоупотреблениям детей; и устранению социально-культурных барьеров, мешающих потерпевшим обращаться за помощью. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить кампании по информированию общественности о негативных последствиях жестокого обращения с детьми, в том числе в семьях. Комитет призывает государство-участник и далее содействовать использованию созданной "горячей линии" и других механизмов для получения жалоб на территории всей страны; использовать собранные дезагрегированные данные в качестве основы для разработки профилактических и других мер; и осуществлять оценку достигнутого в этой области прогресса.

5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети с умственными и физическими недостатками

576. Комитет высоко оценивает комплексную программу предоставления услуг и денежных пособий семьям, в которых имеются дети с умственными и физическими недостатками, а также деятельность неправительственных организаций в этой области; вместе с тем он сожалеет о том, что не получил информацию о критериях, согласно которым предоставляется право на получение этих услуг и пособий. Кроме того, он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием надлежащей инфраструктуры, ограниченной численностью квалифицированного персонала и помещением детей с умственными и физическими недостатками в воспитательные учреждения, а также отсутствием всеобъемлющих программ и стратегий постоянного наблюдения за воспитательными учреждениями.

577. Комитет рекомендует государству-участнику применять всеобъемлющий подход к решению вопросов, связанных с обеспечением прав детей с умственными и физическими недостатками, проводить обзор существующей политики и практики, и должным образом учитывая Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые в ходе проводившейся им общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69). Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы ранней профилактики для предупреждения появления умственных и физических недостатков, развернуть кампании по повышению осведомленности общественности, с тем чтобы не допускать дискриминации и помещения детей с умственными и физическими недостатками в воспитательные учреждения, и создать на базе общин центры для детей с умственными и физическими недостатками, с тем чтобы они могли пользоваться всеми правами, изложенными в Конвенции. Комитет призывает государство-участник обратиться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, ВОЗ и соответствующим НПО.

Право на здоровье и услуги системы здравоохранения

578. Признавая значение принимаемых мер по улучшению здоровья детей, в частности инициативы, направленные на сокращение детской смертности, Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с существующими между регионами различиями в доступе к медицинским услугам, особенно детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам населения (например, цыганам), и широкими масштабами неудовлетворительного питания детей в возрасте до пяти лет и школьников.

579. Комитет рекомендует государству-участнику и далее принимать меры для обеспечения всем детям, без какой-либо дискриминации, надлежащего доступа к услугам системы здравоохранения.

580. Комитет озабочен отсутствием достаточной информации о потребностях в медицинских услугах, связанных с развитием подростков.

581. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить комплексное исследование, для того чтобы понять характер и масштабы проблем здоровья подростков, и при полном участии подростков использовать результаты этого исследования в качестве основы для разработки политики и программ в области охраны здоровья подростков. В свете статьи 24 Комитет рекомендует

обеспечить подросткам доступ к образованию по вопросам репродуктивного здоровья, а также к учитывающим интересы детей службам консультирования и реабилитации и предлагает государству-участнику осуществить программы по профилактике, ВИЧ/СПИДа и БППП. Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексные программы планирования семьи, а также осуществить меры, которые помогли бы пониманию того, что аборт не может рассматриваться в качестве метода контрацепции. Государству-участнику предлагается продолжать сотрудничать, в частности, с ЮНИСЕФ и ВОЗ и обратиться к этим организациям за помощью.

582. Комитет выражает озабоченность в связи с высоким уровнем загрязнения в промышленных районах, особенно загрязнения воздушной среды, вод и пищевых продуктов в результате применения нитратов, пестицидов и тяжелых металлов.

583. В свете статьи 24 с) Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для предупреждения и борьбы с последствиями опасного воздействия загрязнения окружающей среды на здоровье детей.

584. Комитет обеспокоен сообщениями о расширении масштабов курения и потребления алкоголя среди подростков.

585. Комитет призывает государство-участник предоставлять детям точную и объективную информацию об использовании наркотических веществ, в том числе табака, и защищать детей от наносящей ущерб ложной информации посредством всестороннего ограничения рекламы табачных изделий. Комитет далее рекомендует государству-участнику создать реабилитационные службы для детей, ставших жертвами злоупотребления наркотическими веществами.

Право на надлежащий уровень жизни

586. Комитет ссылается на диалог с государством-участником и отмечает, что социальная политика государства-участника, несмотря на ее комплексный характер, исключает из социально-экономической жизни некоторые группы детей, например цыганских детей, беспризорников и детей, помещенных в воспитательные учреждения.

587. Комитет рекомендует государству-участнику привлекать НПО, особенно НПО, занимающиеся проблемами семьи и детей, и гражданское общество в целом, посредством проведения диалога, к разработке социальной политики, с тем

чтобы лучше понять причины такого исключения и стимулировать новые идеи в интересах повышения уровня жизни уязвимых групп детей.

6. Образование

588. Комитет с удовлетворением отмечает существование в государстве-участнике обязательного бесплатного десятилетнего школьного образования и внесенные недавно поправки в Закон о школе. Однако Комитет озабочен тем, что дети не имеют права принимать участие в оценке их собственного прогресса в учебе.

589. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы образование было направлено на развитие - при активном участии ребенка - личности, талантов, умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме в соответствии со статьей 29 Конвенции.

590. Комитет с озабоченностью отмечает, что большинство цыганских детей посещают специальные школы ввиду реально существующих или предполагаемых различий в языке и культуре между цыганами и большинством населения; что в Законе о школе не предусматривается обучение на цыганском языке; что существует негативное, стереотипное мнение о цыганах и их детях в целом, и особенно судя по первоначальному докладу.

591. Комитет рекомендует государству-участнику разработать дополнительные меры, направленные на обеспечение цыганским детям равного доступа и равных возможностей для посещения обычных школ с организацией, в случае необходимости, вспомогательного обучения. Комитет далее рекомендует государству-члену рассмотреть вопрос о том, в какой степени нынешний статус цыганского языка в системе образования с точки зрения как закона, так и практики отвечает потребностям цыганского населения и их детей, и, в случае необходимости, изучить возможность принятия дополнительных мер, направленных на обеспечение обучения или преподавания на цыганском языке, с учетом статьи 29 Конвенции. Следует расширить подготовку преподавателей этого языка. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в соответствии со статьей 29 с) Конвенции, чтобы система образования и особенно средства массовой информации способствовали формированию положительного отношения к меньшинствам и налаживанию межкультурного диалога между меньшинствами и большинством населения, включая детей.

7. Специальные меры защиты

Коммерческая сексуальная эксплуатация

592. Учитывая выводы Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (см. E/CN.4/1999/71), Комитет обеспокоен превращением Словакии в страну транзита при перевозке детей для использования их в целях порнографии, проституции и секс-туризма. Комитет обеспокоен также сообщениями о росте масштабов коммерческой сексуальной эксплуатации, особенно русских и украинских девочек, и в целом отсутствием достаточной информации о коммерческой сексуальной эксплуатации детей в Словакии и достаточной осведомленности общественности об этой проблеме.

593. Комитет рекомендует государству-участнику провести на национальном уровне исследование по вопросу о характере и масштабах этого явления, а также осуществить сбор и обновление дезагрегированных данных, которые должны послужить основой для разработки мер и оценки прогресса в этой области. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить нейтральность в гендерном отношении внутренних законов в этой области; обеспечить гражданско-правовые средства судебной защиты в случае нарушений; обеспечить упрощение процедур, с тем чтобы принимаемые меры были надлежащими, своевременными, благоприятными по отношению к ребенку и учитывали интересы потерпевших; включить положения, обеспечивающие защиту потерпевших от дискриминации, а те, кто разоблачает случаи насилия, - от мести; и энергично добиваться применения соответствующих мер. Для детей, ставших жертвой сексуального совращения и сексуальной эксплуатации, следует разрабатывать программы реабилитации и создавать убежища. Необходимо обеспечить надлежащую подготовку персонала для работы с детьми потерпевших. Комитет рекомендует государству-участнику и далее проводить просветительские кампании для ознакомления общественности с этой проблемой и мобилизации общественного мнения в отношении права детей на физическую и психическую неприкосновенность и защиту от сексуальной эксплуатации. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать тесно сотрудничать с властями других стран.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

594. Комитет отмечает внесение в последнее время поправок в Уголовный кодекс и Уголовные нормы в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

Однако Комитет обеспокоен отсутствием достаточной информации об условиях, существующих в центрах содержания несовершеннолетних, и независимых механизмах рассмотрения жалоб.

595. В свете статьи 37 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соответствие условий содержания под стражей международным стандартам и в этой связи рассмотреть рекомендации Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, касающиеся содержания под стражей несовершеннолетних. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие эффективных независимых механизмов для получения и рассмотрения жалоб несовершеннолетних лиц, содержащихся под стражей. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью, в частности, к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центру по предупреждению международной преступности, Международной сети по правосудию в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу по оказанию технических консультативных услуг и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

8. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка

596. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать и осуществить Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

9. Распространение доклада и рекомендации Комитета

597. В заключение Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с пунктом 6 статьи 44 Конвенции была обеспечена широкая гласность первоначального доклада, представленного государством-участником, и чтобы был рассмотрен вопрос о публикации этого доклада вместе с письменными ответами на перечень вопросов, поднятых Комитетом, соответствующими краткими отчетами об обсуждении и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом после рассмотрения им этого доклада. Необходимо широко распространить этот документ с целью его обсуждения общественностью и пропаганды Конвенции и обеспечить его осуществление и контроль за этим процессом со стороны правительства, парламента и широкой общественности, в том числе соответствующих неправительственных организаций.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА:
КОМОРСКИЕ ОСТРОВА**

598. На своих 665-м и 666-м заседаниях (см. CRC/C/SR.665-666), состоявшихся 5 октября 2000 года, Комитет рассмотрел первоначальный доклад Федеральной Исламской Республики Коморские Острова (CRC/C/28/Add.13) и принял* следующие заключительные замечания:

А. Введение

599. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада (CRC/C/28/Add.13), который подготовлен в соответствии с руководящими принципами по представлению докладов. Комитет отмечает, что доклад носит откровенный и самокритичный характер, несмотря на то, что он был подготовлен несколько лет назад без участия гражданского общества. Комитет приветствует также письменные ответы на список вопросов (CRC/C/Q/COM/1), в которых представлена важная обновленная информация. Комитет высоко оценивает присутствие делегации, непосредственно участвующей в осуществлении Конвенции в государстве-участнике, и его обнадеживает очень информативный характер диалога, который он провел с этой делегацией, что существенным образом помогло Комитету лучше понять ситуацию с правами ребенка в государстве-участнике.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,
и достигнутый прогресс**

600. Комитет приветствует присоединение государства-участника к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1994 год).

601. Вступление в действие свода санитарных правил и социальных мер, водного законодательства и закона об образовании, а также принятие национального плана действий в интересах детей рассматриваются как важные вехи на пути создания благоприятных условий для реализации детьми их прав.

* На 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года.

602. Комитет приветствует усилия государства-участника по осуществлению инициативы Бамако, предпринимаемые при международной помощи.

С. Факторы и трудности, мешающие осуществлению Конвенции

603. Хотя Комитет знает о продолжающихся мирных переговорах с силами сепаратистов на острове Анжуан и об эмбарго, введенном в отношении этого острова, он с беспокойством отмечает отрицательные последствия политической нестабильности и нынешнего социально-экономического кризиса в государстве-участнике для детей, особенно в отношении осуществления их прав человека.

Д. Главные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Защита прав человека

604. Выражается беспокойство в связи с тем, что государство-участник не присоединилось к другим главным международным документам в области прав человека, таким, как Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Аналогичная беспокойство выражается в отношении региональных документов в области прав человека, таких, как Африканская хартия о правах и благополучии ребенка.

605. Комитет призывает государство-участник присоединиться к вышеупомянутым международным и региональным документам в области прав человека для укрепления и защиты прав человека. При выполнении данной рекомендации Комитет призывает государство-участник запросить в этой связи техническую помощь, в частности, у Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).

Законодательство

606. Хотя Комитет знает о проведенном исследовании совместимости Конвенции и внутреннего законодательства, он по-прежнему обеспокоен отсутствием согласованности между внутренним законодательством и Конвенцией. Он обеспокоен также теми

трудностями, с которыми пришлось столкнуться на заключительной стадии принятия нового или исправленного законодательства, в том числе проекта семейного кодекса.

607. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для завершения процесса рассмотрения законов и, где это уместно, принять или исправить законодательство таким образом, чтобы обеспечить согласованность применимых положений различных юрисдикций (обычное, исламское и гражданское право), обеспечив их соответствие положениям и принципам Конвенции. Комитет далее рекомендует, чтобы при осуществлении этой рекомендации государство-участник запросило в этой связи техническую помощь, в частности, у УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

Механизм/структуры координации/независимого мониторинга

608. Отмечая ограниченный характер функций, взятых на себя национальной комиссией по выполнению Конвенции и Управлением Комиссара по положению женщин, Комитет выражает свою обеспокоенность теми ограничениями, с которыми сталкиваются два этих органа при обеспечении надлежащей координации и мониторинга осуществления положений Конвенции.

609. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по созданию механизма координации между различными правительственными органами, участвующими в работе в области прав детей как на национальном, так и на местном уровнях, и приложить больше усилий для обеспечения сотрудничества с неправительственными организациями, работающими в области прав детей.

610. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого органа для наблюдения за ходом выполнения Конвенции. Такой орган должен быть наделен полномочиями получать и рассматривать индивидуальные или коллективные жалобы относительно несоблюдения Конвенции и выносить в этой связи рекомендации.

Выделение бюджетных ресурсов

611. Признавая, что эффективное осуществление Конвенции зависит от надлежащего и носящего устойчивый характер выделения бюджетных ресурсов, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием информации о текущем выделении ресурсов в интересах детей, особенно в контексте широко распространенной бедности.

- 612. В свете статей 2, 3 и 6 Конвенции Комитет призывает государство-участник уделить особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции, приоритетно выделив бюджетные ассигнования для обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав детей в максимальных рамках имеющихся ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику разработать и внедрить систему сбора данных, касающихся осуществления Конвенции.**
- 613. Комитет настоятельно призывает государство-участник в кратчайшие сроки и на основе надежных данных разработать политику выделения ресурсов в интересах детей, в том числе ресурсов, предоставляемых международными учреждениями или в рамках двусторонней помощи, и определиться с тем, как эти ресурсы будут использоваться в будущем, обеспечив уделение первоочередного внимания улучшению положения в отношении бедности.**

Международное сотрудничество

614. Комитет глубоко обеспокоен ограниченностью ресурсов государства-участника, которая сдерживает его способность осуществлять принципы и положения Конвенции.
- 615. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику запросить международную помощь для осуществления принципов и положений Конвенции с учетом необходимости укрепления национального потенциала.**

Распространение информации и повышение уровня осведомленности

616. Комитет признает усилия государства-участника по повышению осведомленности о принципах и положениях Конвенции, особенно в контексте празднования Дня африканского ребенка. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что текст Конвенции еще не переведен на все национальные языки и что специалисты, работающие с детьми и для детей, родители, дети и широкая общественность в целом как правило не осведомлены о Конвенции и правах человека, которые в ней закреплены.
- 617. Комитет рекомендует государству-участнику разработать непрерывную программу распространения информации о Конвенции среди детей и родителей, гражданского общества и всех секторов и уровней государственного управления, в том числе путем использования традиционных средств информации и работы с главами общин. Комитет призывает государство-**

участник продолжать усилия по поощрению образования по вопросам прав детей в стране, включая инициативы, нацеленные на наиболее уязвимые группы. Кроме того, Комитет рекомендует усилить надлежащую и систематическую подготовку и/или работу по повышению информированности традиционных и религиозных лидеров, а также групп специалистов, в том числе работающих с детьми и для детей (т.е. судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, парламентарии, гражданские служащие, должностные лица местных органов власти, персонал исправительных учреждений и мест содержания под стражей детей, учителя, медицинский персонал, включая психологов, и социальные работники). Комитет призывает государство-участник запросить в этой связи техническую помощь, в частности, у УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

2. Определение ребенка

618. Вызывает беспокойство отсутствие единого и четкого определения совершеннолетия в коморском законодательстве. Вызывают также беспокойство отсутствие установленного законом единого минимального возраста вступления в брак как мальчиков, так и девочек и случаи ранних браков.

619. Комитет рекомендует государству-участнику: **продолжить усилия по согласованию существующих положений относительно совершеннолетия для установления одного четкого возраста, после достижения которого ребенок юридически становится взрослым; повысить установленный законом минимальный возраст вступления в брак и обеспечить недискриминацию в этой связи в отношении девочек; и рассмотреть необходимость эффективного информирования общественности и деятельности по повышению осведомленности с целью не поощрять ранние браки.**

3. Общие принципы

Недискриминация

620. Что касается статьи 2 Конвенции, то Комитет выражает свою обеспокоенность тенденциями к дискриминации на основе пола, религии, этнического происхождения, инвалидности и рождения или другого статуса (например, внебрачные дети).

621. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению осуществления принципа недискриминации и полному соблюдению статьи 2 Конвенции и принимать меры в отношении по-прежнему имеющих место случаев, затрагивающих все уязвимые группы, и в частности девочек, детей-инвалидов и внебрачных детей. Комитет настоятельно призывает также государство-участник уделить особое внимание устранению дискриминации в отношении девочек и женщин, в частности путем пересмотра внутреннего законодательства с целью обеспечения устранения дискриминационных положений, в том числе затрагивающих права наследования, и обеспечения надлежащей защиты от дискриминации.

Уважение взглядов ребенка

622. Комитет серьезно обеспокоен тем, каким образом принцип уважения взглядов ребенка (статья 12) истолковывается в государстве-участнике, особенно с учетом того, что в соответствии с докладом ребенок должен пройти "подготовку", чтобы стать человеческим существом. Кроме того, в отношении прав детей на участие выражается обеспокоенность в связи с недостаточностью принятых государством-участником мер, особенно по поощрению участия детей в делах в семье, общине, школе и других социальных учреждениях и обеспечению эффективного осуществления их основополагающих свобод, включая свободу убеждений и выражения мнений и свободу ассоциаций.

623. Комитет подчеркивает важность поощрения уважения взглядов ребенка и поощрения участия детей в решении вопросов. В этой связи он призывает государство-участник содействовать повышению осведомленности общественности о правах детей на участие в решении вопросов и настоятельно призывает принять эффективные меры для обеспечения уважения взглядов ребенка в школах, семьях, социальных учреждениях, учреждениях по уходу и в рамках судебной системы в соответствии с положениями статьи 12 Конвенции.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождений

624. Комитет обеспокоен существующими в государстве-участнике ограничениями в системе регистрации рождений, которые препятствуют точному указанию личности или возраста ребенка и могут очень затруднить защиту, предлагаемую детям внутренним законодательством или подлежащими выполнению положениями Конвенции.

625. В свете статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее внедрить практику систематической регистрации рождений всех детей, рождающихся в пределах его национальной территории. Комитет настоятельно призывает далее государство-участник осуществить регистрацию тех детей, которые не были зарегистрированы. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы процедуры регистрации рождений были широко известными и понятными для населения в целом.

5. Семейное окружение и альтернативные формы ухода

Меры по использованию альтернативных форм ухода

626. Отмечая позитивные аспекты передачи детей на воспитание неофициальным опекунам, в частности детей из сельских районов, для получения ими образования, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием надлежащего мониторинга для предотвращения возможного злоупотребления в отношении этих детей, такого, как их использование в качестве домашней прислуги.

627. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для установления внешнего наблюдения за такими случаями передачи на воспитание для предотвращения злоупотреблений в отношении детей взявшими их на воспитание семьями.

Защита от надругательств и отсутствия заботы

628. Выражается озабоченность в отношении недостаточного осознания пагубных последствий грубого обращения с детьми и надругательств, в том числе сексуальных надругательств, как в семье, так и за ее пределами. Осознавая, что проект семейного кодекса направлен на защиту достоинства ребенка, Комитет обеспокоен практикой, когда телесные наказания в семье являются приемлемыми с социальной и юридической точек зрения, особенно в отношении мальчиков. Вызывает обеспокоенность и практика телесных наказаний в мусульманских школах.

629. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по предотвращению надругательств над детьми и грубого обращения с ними и по борьбе с этими явлениями в семье, в школах и других учреждениях, а также в обществе в целом. Кроме того, необходимо разработать образовательные программы для борьбы с традиционным отношением общества к этому

вопросу. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство специальный запрет на применение телесных наказаний в семье и школе. Комитет призывает государство-участник обратиться в этой связи с просьбой о международном сотрудничестве, в частности, к ЮНИСЕФ и международным неправительственным организациям.

б. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Право на здоровье

630. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким уровнем младенческой и материнской смертности в государстве-участнике, большим числом родов вне системы медицинских учреждений и широко распространенным недоеданием среди детей. Выражается обеспокоенность в отношении ограниченного доступа детей к услугам системы здравоохранения, особенно в связи с нехваткой медикаментов и оборудования, а также медицинских кадров и специалистов в области общественного здравоохранения. Вызывает обеспокоенность также распространение эпидемии ВИЧ/СПИД и прямые и косвенные последствия этого для детей, а также общее невнимание к проблемам здоровья подростков.

631. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия в области здравоохранения, в том числе путем укрепления механизмов сбора данных и санитарного надзора, выделения надлежащих ресурсов и улучшения профессиональной подготовки и поддержки работников системы здравоохранения. Он рекомендует государству-участнику обеспечить равный доступ к существующим медико-санитарным услугам и предпринять все усилия для расширения охвата вакцинацией. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать в сотрудничестве с международными учреждениями эффективные планы борьбы с детской и материнской смертностью, такие, как план комплексного лечения детских заболеваний ВОЗ/ЮНИСЕФ.

632. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить принятие эффективных мер по предотвращению ВИЧ/СПИД, в том числе путем проведения кампаний по улучшению информированности и просвещения. Комитет рекомендует далее государству-участнику учесть рекомендации Комитета, принятые в день состоявшейся в нем общей дискуссии по теме "Дети в эпоху ВИЧ/СПИДа" (CRC/C/80, пункт 243). Следует продолжать обращаться

в этой связи за международной технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ, ВОЗ и ЮНАИДС.

- 633. Комитет рекомендует также государству-участнику изучать и эффективно решать проблемы здоровья подростков, в частности в вопросах просвещения в области репродуктивного здоровья и предотвращения подростковой беременности.**

Дети-инвалиды

634. Выражается обеспокоенность в связи с положением детей с умственными и физическими недостатками, которые подвергаются маргинализации и дискриминации. Комитет выражает свою обеспокоенность в отношении отсутствия юридической защиты, программ, средств и служб для детей с умственными и физическими недостатками, направленных на содействие их развитию и полной интеграции в общество.

- 635. В свете статьи 23 Конвенции, Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение) и рекомендаций Комитета, принятых в ходе проводившейся им общей дискуссии по вопросу "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69, пункт 338), Комитет рекомендует государству-участнику учредить специальные образовательные программы для детей-инвалидов и активно стремиться к их интеграции в общество. Комитет далее рекомендует государству-участнику провести оценку количества детей с умственными и физическими недостатками, видов инвалидности и потребностей детей-инвалидов в реабилитационных и иных формах ухода. Комитет призывает государство-участник запросить техническую помощь, в том числе в подготовке специалистов по работе с детьми-инвалидами и в их интересах, в частности, у ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

Уровень жизни

636. Комитет выражает свою обеспокоенность ситуацией, когда все большее число детей из-за массового ухода из деревень и бедности вынуждены жить и работать на улицах.

- 637. Комитет рекомендует государству-участнику учредить специальные программы для принятия мер в отношении ситуации с детьми, живущими и/или работающими на улицах. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить для этих детей доступ к медицинской помощи, службам**

реабилитации от физических, сексуальных и связанных с наркотиками злоупотреблений; службам для примирения с семьями; комплексному образованию, включая профессиональное обучение и обучение навыкам выживания; а также правовой помощи. Комитет рекомендует государству-участнику запросить помощь, в частности, у ЮНИСЕФ.

638. Комитет выражает также обеспокоенность проблемами деградации окружающей среды в государстве-участнике, включая очень ограниченный доступ к питьевой воде, и внушающим опасения состоянием жилого фонда семей.

639. В свете статьи 24 с) Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, в том числе используя международное сотрудничество, для предупреждения и ликвидации последствий разрушительного воздействия деградации окружающей среды на детей, включая загрязнение и заражение запасов воды. Комитет рекомендует также государству-участнику принять эффективные меры, в том числе используя международное сотрудничество, для улучшения состояния жилого фонда семей.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

640. Комитет выражает свою озабоченность низкой посещаемостью школ и необеспеченностью равного доступа к образованию; высоким уровнем неграмотности в стране и большим разрывом в посещаемости школ по признаку пола, а также высоким числом бросивших школу учеников. Комитет обеспокоен также тем, что на системе образования сказывается общая нехватка средств и оборудования, нехватка квалифицированных учителей и огромная нехватка учебников и учебных пособий.

641. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить усилия по поощрению и улучшению посещаемости школ, особенно девочками. В свете статьи 28 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по обеспечению начального образования для всех, по повышению качества преподавания и сокращению числа бросающих школу учеников. Комитет призывает государство-участник запросить помощь в укреплении своей системы образования, при необходимости путем обращения за дополнительной международной помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры защиты

Дети и вооруженные конфликты

642. Осознавая ограничения в результате продолжающегося насилия на отделившемся острове Анжуан, Комитет выражает свою обеспокоенность сообщениями об использовании детей-солдат различными военизированными формированиями на этом острове и отсутствием надлежащих услуг по реабилитации для детей, затронутых вооруженным конфликтом.

643. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры, в том числе путем международного посредничества, для освобождения и демобилизации всех похищенных и воюющих детей и для их реабилитации и реинтеграции в общество. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры в сотрудничестве с национальными и международными НПО и органами системы Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНИСЕФ, для учета физических потребностей детей - жертв вооруженных конфликтов, в частности детей с ампутированными конечностями, и психологических потребностей всех детей, прямо или косвенно затронутых травматическими последствиями войны.

644. Кроме того, Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах.

Защита от экономической эксплуатации, включая детский труд

645. Комитет выражает свою озабоченность сообщениями о росте числа детей, участвующих в трудовой деятельности, в том числе в неофициальном секторе, сельском хозяйстве и в контексте семьи, а также слабым обеспечением соблюдения законов.

646. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно предпринять усилия по мониторингу и принятию мер в отношении использования детского труда. Он рекомендует государству-участнику улучшить свои механизмы мониторинга для обеспечения соблюдения существующих законов о труде и защиты детей от экономической эксплуатации. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению

наихудших форм детского труда и Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и обратиться с просьбой о международной помощи, в том числе через Международную программу МОТ по ликвидации детского труда (ИПЕК).

Сексуальная эксплуатация, торговля детьми, детская проституция и детская порнография

647. Комитет обеспокоен тем, что в результате нынешнего социально-экономического кризиса в государстве-участнике очень вероятно, что дети могут начать становиться жертвами сексуальной эксплуатации, торговли и порнографии.

648. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, в том числе правового характера, для предотвращения этого явления и борьбы с ним. Комитет рекомендует государству-участнику учесть рекомендации, сформулированные в Программе действий, принятой на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме в 1996 году. В этой связи Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

649. Комитет выражает свою обеспокоенность ограниченными мерами, принимаемыми в отношении детей, преступивших закон. В частности, он обеспокоен содержанием детей в тюрьмах вместе со взрослыми ввиду отсутствия отдельных помещений для них, ухудшением бытовых условий в местах содержания под стражей и отсутствием программ реабилитации.

650. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по обеспечению приведения системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в полное практическое и юридическое соответствие положениям Конвенции, в частности статей 37, 40 и 39, а также стандартам Организации Объединенных Наций в данной области, таким, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних

(Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об обращении за технической помощью в этой связи, в частности, к организациям - участникам Координационной группы по техническим советам и помощи в сфере правосудия в отношении несовершеннолетних: Управлению Верховного комиссара по правам человека, Центру по предупреждению международной преступности, Международной сети по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ.

Распространение докладов

- 651. В заключение, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции, Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и рассмотреть вопрос о публикации доклада, заключительных замечаний, принятых по докладу Комитетом и соответствующих кратких отчетов. Следует широко распространить этот документ в целях его обсуждения общественностью и пропаганды Конвенции, а также обеспечения ее осуществления и контроля за этим процессом со стороны правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.**

III. МЕЖСЕССИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА

652. В ходе сессии члены Комитета сообщили о различных совещаниях, в которых они участвовали за период с двадцать четвертой сессии.

653. Заместитель Председателя Комитета г-жа Мокуане приняла участие в работе тринадцатой Международной конференции по предупреждению жестокого и небрежного обращения с детьми, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 3-7 сентября 2000 года. В ходе этой конференции первоочередное внимание было уделено Конвенции о правах ребенка и двум новым Факультативным протоколам к ней в той мере, в которой они касаются вопросов защиты детей от жестокого и небрежного обращения.

654. Заместитель Председателя Комитета г-н Рабах принял участие в работе семинара экспертов стран Азиатско-Тихоокеанского региона по проблемам миграции и торговли людьми, в частности женщинами и детьми, состоявшегося в Бангкоке 5-7 сентября 2000 года. Этот семинар экспертов был организован в рамках подготовки к проведению Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в 2001 году в Южной Африке. В ходе сессии г-н Рабах представил документ по вопросам, касающимся расизма, торговли людьми и прав человека детей.

655. 1-5 мая 2000 года Докладчик Комитета г-н Дук участвовал в работе первой сессии Подготовительного комитета для Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Женеве. Г-н Дук выступил перед участниками сессии и обсудил вопрос о вкладе Комитета в процесс подготовки к проведению Всемирной конференции. 30 и 31 мая 2000 года г-н Дук принял участие в работе первой сессии Подготовительного комитета для Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о детях, которая состоится в Нью-Йорке в сентябре 2000 года. Он принял участие в общей дискуссии экспертов относительно целей в сфере осуществления прав детей в течение следующего десятилетия.

656. Г-н Дук участвовал в качестве преподавателя/координатора в рабочих совещаниях в Астане (Казахстан) и Ашхабаде (Туркменистан), организованных ЮНИСЕФ для представителей различных государственных министерств и НПО соответствующих стран. Эти рабочие совещания были организованы с целью содействия процессу представления докладов, поскольку ни Казахстан, ни Туркменистан не представили Комитету своих первоначальных докладов. Находясь в этом регионе, г-н Дук также посетил Узбекистан, где он встретился с представителями различных органов власти и НПО для обсуждения

Конвенции и недавно представленного доклада Узбекистана. Эти встречи были организованы отделением ЮНИСЕФ в Узбекистане. Г-н Дук принял участие в Конференции Международного общества по семейному праву, состоявшейся в Брисбене, Австралия, 9-13 июля 2000 года. Международное общество по семейному праву является организацией, в состав которой входят различные специалисты в области права, занимающиеся и/или интересующиеся правовыми нормами, касающимися семьи и детей. Г-н Дук принял предложение подготовить краткие информационные записки о деятельности Комитета для информационного бюллетеня этой организации.

657. Г-н Дук выступил на рабочем совещании НПО по детям, принадлежащим к коренным народам, состоявшемся в Женеве 19-21 июля 2000 года. Он также представлял Комитет на ежегодном совещании Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам, состоявшемся 24-28 июля, на котором он выступил с докладом по теме "Права детей и молодежи, принадлежащих к коренным народам". Г-н Дук также принял участие (3-7 сентября) в работе Международной конференции по предупреждению жестокого и небрежного обращения с детьми. Его выступления были посвящены двум новым Факультативным протоколам к Конвенции, и он принял предложение регулярно подготавливать краткие записки о деятельности Комитета для информационного бюллетеня Международного общества по предупреждению жестокого и небрежного обращения с детьми (ISPCAN). 15 и 16 сентября 2000 года г-н Дук принял участие в рабочей конференции по теме "Устранение рисков в деле обеспечения защиты детей: европейские перспективы", организованной в Лондоне базирующейся в Соединенном Королевстве службой по содействию уходу за детьми "Бридж".

658. 9 и 10 августа 2000 года г-жа Карп участвовала в Монреале (Канада) в совещании экспертов руководящего комитета, созданного Международным бюро по правам детей на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Международного трибунала по проблемам сексуальной эксплуатации детей. На заседаниях руководящего комитета обсуждалась идея осуществления проекта по разработке универсальных руководящих принципов, касающихся защиты пострадавших детей и детей-свидетелей. Эти руководящие принципы направлены на закрепление отвечающего интересам детей и учитывающего их права подхода для обеспечения защиты пострадавших детей и детей-свидетелей в рамках системы уголовного правосудия во всем мире.

659. 23 сентября г-жа Карп выступила перед участниками межрегионального совещания Клуба Кивани в Милаццо, Сицилия, Италия, по теме "Бытовое насилие и Конвенция о правах ребенка".

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ

660. За период, прошедший со времени заседаний предсессионной рабочей группы, Комитет провел различные совещания с органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими компетентными органами в рамках продолжающегося диалога и взаимодействия с этими органами в свете положений статьи 45 Конвенции.

661. 5 июня 2000 года члены Комитета встретились с представителями Дрезденского детского комитета, входящего в Национальный комитет Германии в поддержку ЮНИСЕФ. Молодые люди информировали Комитет об инициативе "Дети мира - 2000", с которой они выступили в духе положений Конвенции.

662. 6 июня члены Комитета провели встречу с г-ном Лейфом Холмстремом, заместителем директора Института по правам человека и гуманитарному праву им. Рауля Валленберга при Лундском университете (Швеция), в ходе которой он представил членам Комитета новую серию книг, озаглавленную "Серии межправительственной документации по правам человека, Институт им. Рауля Валленберга". Первый том является компиляцией заключительных замечаний Комитета по правам ребенка за период с третьей по семнадцатую сессию.

663. В ходе сессии Комитет провел совещание с ЮНИСЕФ. 29 сентября члены Комитета встретились с г-ном Стивом Вудхаусом, новым директором регионального отделения ЮНИСЕФ в Европе. В ходе этой встречи г-н Вудхаус информировал членов Комитета о ходе подготовки к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблемам детей, которая состоится в сентябре 2001 года. Отмечая ожидаемую роль Комитета в подготовке к проведению этой сессии, г-н Вудхаус подчеркнул решение Генеральной Ассамблеи рассматривать Комитет в качестве основного партнера в этом процессе. Он отметил конструктивную роль Комитета в анализе глобальных тенденций в деле осуществления Конвенции на основе процесса представления докладов и выразил надежду на то, что Комитет будет продолжать содействовать этому процессу и после 2001 года.

664. Г-н Вудхаус также информировал членов Комитета о программе "Глобальное движение в интересах детей", направленной на мобилизацию глав правительств, видных деятелей в частном секторе и представителей гражданского общества, включая организации, работающие с молодежью, а также мобилизацию самих молодых людей на осуществление совместной деятельности в интересах детей.

665. Г-н Вудхаус отметил, что "Глобальное движение" уделяет основное внимание следующим трем областям: i) принятие заблаговременных мер в целях обеспечения ухода за детьми и их развития; ii) начальное образование (в особенности для девочек); и iii) проблемы, касающиеся подростков (в частности, ВИЧ/СПИД). Ожидается, что эти три важные темы определяют основные направления политики, которая будет разработана всеми партнерами, участвующими в "Глобальном движении", а также послужат основой для повестки дня/плана действий, который будет разработан в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Г-н Вудхаус отметил, что в ходе этой сессии будет также рассмотрен ряд смежных вопросов, включая правосудие в отношении несовершеннолетних, дети, живущие и/или работающие на улицах, искоренение нищеты, сокращение задолженности и участие детей в вооруженных конфликтах.

V. ДЕНЬ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ДИСКУССИИ

666. В свете правила 75 своих временных правил процедуры Комитет по правам ребенка решил периодически посвящать один день общей дискуссии конкретной статье Конвенции или теме, связанной с правами ребенка, в целях содействия более полному пониманию общественностью содержания и последствий Конвенции.

667. На своей двадцать третьей сессии в январе 2000 года Комитет решил посвятить два ежегодных дня общей дискуссии (в сентябре 2000 года и в сентябре 2001 года) теме "Насилие в отношении детей".

668. В плане, подготовленном для проведения общей дискуссии (полный текст плана см. в CRC/C/97, приложение VI), Комитет отметил, что:

а) Комитет уже провел несколько дней дискуссий по вопросам, относящимся к этой теме, включая:

- в 1992 году по теме "Дети в вооруженных конфликтах";
- в 1993 году по теме "Экономическая эксплуатация детей";
- в 1994 году по теме "Роль семьи в поощрении прав ребенка";
- в 1995 году по теме "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних";

б) для того чтобы иметь время для более подробного рассмотрения, Комитет решил уделить основное внимание при обсуждении темы "Насилие в отношении детей" в 2000 году проблеме насилия со стороны государства, которому подвергаются дети, живущие в учреждениях, управляемых, лицензируемых или контролируемых государством, а также в контексте обеспокоенностей, касающихся "законности и общественного порядка". В 2001 году основное внимание будет уделено проблемам насилия, с которыми сталкиваются дети в школах и в семье. Это разделение не означает проведения каких-либо концептуальных различий, и его не следует рассматривать как отрицающее многочисленные аспекты, являющиеся общими для всех форм насилия в отношении детей;

в) в статье 20 Конвенции ясно говорится о том, что "ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством". К сожалению, зачастую именно те дети, которые лишены семейной защиты, чаще всего становятся жертвами наихудших

форм жестокого обращения и надругательства, при этом весьма часто такие акты надругательства либо совершаются государственными должностными лицами, либо становятся возможными с их согласия, либо при попустительстве или халатном отношении с их стороны;

d) разделение обсуждения темы "Насилие со стороны государства" на две подтемы для проведения рабочей группой углубленного обсуждения соответствующих вопросов в ходе дня общей дискуссии неизбежно приведет к определенному дублированию. Обе рабочие группы сосредоточат свое внимание на следующих вопросах:

- i) Рабочая группа I - на теме "Жестокое обращение с детьми, надругательства над ними и неуделение должного внимания детям, находящимся на попечении государства": государство обязано обеспечивать особую защиту от всех форм жестокого обращения тем детям, лишенным семейного окружения, которые были переданы под его опеку (статья 20 Конвенции). Эта обязанность по обеспечению особой защиты распространяется на детей, которые были переданы на усыновление или воспитание. Однако государство может принимать непосредственные меры с целью предотвращения насилия в отношении детей, помещенных в учреждения, за которые отвечает государство, будь то напрямую (государственные учреждения) или через системы выдачи лицензий и осуществления надзора (частные учреждения);
- ii) Рабочая группа II - теме "Насилие в отношении детей в контексте обеспокоенностей, касающихся законности и общественного порядка": на всех стадиях процесса правосудия в отношении несовершеннолетних дети, которые, как считается, совершили правонарушения, имеют право на такое обращение, "которое способствует развитию у них чувства достоинства и значимости" (статья 40.1). Дети имеют право на защиту от всех форм пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания (статья 37 а)) и от любых других форм надругательства (статья 19). Во многих странах безнадзорные дети входят в число наиболее уязвимых жертв самых крайних форм насилия, включая внесудебные казни или казни без надлежащего судебного разбирательства. Наиболее уязвимыми перед такими формами насилия являются бездомные дети. Насилие в отношении этой группы детей представляет собой наиболее вопиющее нарушение их прав (статья 6

и 37), поскольку оно является следствием неспособности государства обеспечить защиту и уход за детьми, чьи права и без того ущемляются;

е) в ходе дискуссии могут быть также затронуты такие вопросы, как определения понятий "пытка" или "злоупотребление" в рамках значений статьи 37 а) и статьи 19(1) Конвенции. Однако Комитет хотел бы затронуть более широкие аспекты этих тем, в связи с чем основные цели дискуссии будут являться следующими:

- i) изложение, анализ и обсуждение характера, масштабов, причин и последствий насилия в отношении детей, о котором говорилось выше;
- ii) представление и обсуждение политики и программ (включая законодательные и прочие меры) на национальном и международном уровнях в целях предотвращения и сокращения этих видов насилия в отношении детей, а также лечения и реабилитации жертв такого насилия;
- iii) и в особенности представление рекомендаций, касающихся прежде всего конкретных мер, которые могли бы быть приняты и которые следует принять государствам - участникам Конвенции в целях сокращения и предотвращения насилия в отношении детей в этих обстоятельствах.

669. Как и в случае предыдущих тематических дискуссий, Комитет пригласил представителей органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также других компетентных органов, включая неправительственные организации, научно-исследовательские и учебные институты, а также независимых экспертов для активизации дискуссии. Ряд организаций и независимых экспертов представили доклады и другую соответствующую документацию по данной теме. Перечень этих докладов содержится в приложении VIII.

670. В общей дискуссии участвовали представители следующих организаций и органов:

Государственные органы

Министерство иностранных дел Швеции, Постоянное представительство Коста-Рики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения

Международный комитет по контролю над наркотиками, ЮНИСЕФ, УВКБ, УВКПЧ, МОТ, ВОЗ (и ее Европейское региональное отделение).

Неправительственные организации

Ассоциация по оказанию помощи лицам, страдающим синдромом Дауна (Россия), Центр по развитию людей всех возрастов, "Международная амнистия", Ассоциация Франсуа-Ксавье Баньо, "Каса альянса", Центр по защите прав детей (Таиланд), Албанский центр по правам человека детей, Центр по правам детей Гентского университета (Бельгия), Европейский фонд христианских детей, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Консорциум по защите безнадзорных детей (Соединенное Королевство), "Корпорасьон опсьон" (Чили), Международная организация защиты детей, Организация по защите человеческого достоинства лиц, содержащихся под стражей, Всемирная организация за искоренение телесных наказаний детей (ЭПОК), Международная федерация АКАТ (Действия христиан за отмену пыток), Федерация по защите прав человека детей (Япония), Координационный центр по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей, Фонд для исследований в интересах аборигенов и жителей островов Торрессова пролива (Австралия), Интернет и права человека (Канада), "Хьюмен райтс уотч", Проект в области гуманитарного права, Международная организация за развитие образования, Международный институт по правам ребенка (Швейцария), Международная ассоциация в защиту права детей играть, Международная ассоциация судей и магистратов по рассмотрению дел, касающихся молодежи и семьи, Международная федерация "Планета людей", Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Швейцарское движение по борьбе с похищением детей, Группа НПО в поддержку Конвенции о правах ребенка, Международная организация по реформе уголовного права, Бюро квакеров при Организации Объединенных Наций, организация "Радда Барнен интернэшнл" - Эфиопия, организация "Радда Барнен интернэшнл" - Швеция, Фонд помощи детям (Соединенное Королевство), Южноафриканская комиссия по правам человека (НПО), ТАПОРИ, Университет Линкольншира и Хамберсайда (Соединенное Королевство), Лутонский университет (Соединенное Королевство), юридический факультет Гульского университета (Соединенное Королевство), Всемирное движение граждан по защите невинных в опасности, Международная организация по перспективам мирового развития.

Другие организации

Международный комитет Красного Креста.

671. В дискуссии также приняли участие сэр Найджел Родли и г-н Брус Абрамсон.

672. Совещание было открыто г-жой Уэдраого, Председателем Комитета, которая приветствовала участников и гостей и обратила внимание собравшихся на серьезные проблемы, связанные с насилием, с которыми сталкиваются дети. Она коснулась вопроса о несоответствующем законодательстве и напомнила участникам о том, что эта дискуссия является лишь первой из двух и что в 2001 году будет проведен день общей дискуссии, посвященный другим формам насилия в отношении детей. Она выразила надежду на то, что в результате дискуссии будут выработаны рекомендации, которые помогут Комитету, государствам-участникам и другим партнерам в процессе осуществления Конвенции.

673. Первая часть утреннего заседания (см. CRC/C/SR.649) была посвящена выступлениям Верховного комиссара по правам человека, докладчика Комитета по правам человека г-на Антониу Силвы Энрикиша Гашпара и одного из членов Комитета против пыток. Верховный комиссар приветствовала проведение дискуссии по теме "Насилие со стороны государства в отношении детей". Она упомянула о том воздействии, которое оказывали дискуссии Комитета в прошлом, ссылаясь на состоявшуюся в 1992 году дискуссию по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах и на принятие Генеральной Ассамблеей 25 мая 2000 года Факультативного протокола к Конвенции по данному вопросу. Она также приветствовала участие в дискуссии представителей Комитета против пыток и Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о применении пыток. Верховный комиссар упомянула о случаях, в которых она сама являлась свидетелем жестокого обращения, которому подвергались дети, и коснулась вопроса о просьбах об оказании помощи, представляемых государствами в стремлении улучшить ситуацию в связи с осуществлением прав детей, находящихся в таком положении. Она напомнила участникам о том, что в рекомендациях, формулируемых по итогам дискуссии, следует учитывать важное значение мер, принимаемых на национальном уровне, и приветствовала участие в дискуссии органов и учреждений Организации Объединенных Наций. В заключение она напомнила участникам о том, что ничто не оказывает более пагубного воздействия на полное развитие личности ребенка, чем совершение в отношении него актов насилия со стороны тех, кому ребенок вправе доверять, и что государствам следует принимать меры по обеспечению того, чтобы такие нарушения не совершались их должностными лицами.

674. Г-н Дук охарактеризовал проблему, связанную с принятием обществом насилия, используемого в отношении детей в качестве одной из форм дисциплинарного воздействия. Он подчеркнул пагубное воздействие насилия на детей и напомнил участникам о целях дискуссии, определенных Комитетом в разработанном им плане, а также об особом значении, придаваемом определению конкретных мер для нахождения наиболее эффективных способов предотвращения насилия в отношении детей, а также их защиты и реабилитации. Г-н Силва Энрикиш Гашпар подчеркнул тот факт, что успешному осуществлению положений Конвенции могло бы способствовать соблюдение других международных договоров по правам человека. Он высказал идею о том, что механизмы и критерии, определенные, в частности, в Конвенции против пыток, могли бы особенно содействовать обеспечению защиты детей от насилия со стороны государства. Г-н Энрикиш Гашпар указал на то, что условия содержания детей в специальных учреждениях, использование меры пресечения в виде содержания под стражей и условия содержания под стражей, применение силы сотрудниками специальных учреждений или неспособность государства обеспечить надлежащий уход являются вопросами, которые Комитет против пыток мог бы и должен был бы подробно рассмотреть. В статье 1 Конвенции против пыток содержится наиболее подробное определение понятия "пытка", которое может быть найдено в международных договорах. В статье 16 содержится важное упоминание о понятии "жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения", которое стало использоваться в качестве важной дополнительной концепции для предотвращения насилия со стороны государства в отношении детей и обеспечения их защиты от такого насилия. Кроме того, в статьях 10, 12, 13 и 14 Конвенции против пыток содержатся важные рекомендации по вопросу о том, каким образом следует осуществлять положения статьи 37 Конвенции о правах ребенка. Предусмотренный статьей 22 Конвенции против пыток механизм рассмотрения жалоб, представляемых частными лицами, обеспечивает дополнительную возможность для соблюдения международных стандартов в области прав человека с целью защиты детей.

675. После вступительных выступлений с пояснениями по темам, подлежащим обсуждению в рамках обеих рабочих групп, выступили г-жа Смеранда Попа (ЮНИСЕФ - Румыния) и сэр Найджел Родли (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о пытках).

676. Г-жа Попа представила на рассмотрение Рабочей группы I тему дискуссии "Жестокое обращение с детьми, надругательства над ними и неуделение должного внимания детям, находящимся на попечении государства". Она подчеркнула особую ответственность государств за защиту детей, лишенных семейного окружения, и высказала мнение о том, что помещение детей в специальные учреждения следует рассматривать в качестве крайней меры. Решения о помещении детей в специальные

учреждения должны приниматься с учетом их наилучших интересов, при этом следует поощрять оказание поддержки семьям, а также обеспечение альтернативных форм ухода, осуществление надзора со стороны судебных органов и периодическое рассмотрение обоснованности решений о помещении детей в специальные учреждения. Среди пагубных последствий жестокого обращения, надругательств и неуделения детям должного внимания г-жа Попа отметила физические ранения, замедленное развитие, нарушения в психике и поведении, неадекватные социальные навыки и потерю связей с семьей и обществом. Она призвала принять меры в сферах законодательства, мониторинга, исследовательской деятельности, подготовки, механизмов по рассмотрению жалоб, содействия изменению взглядов и форм поведения, а также с целью выделения необходимых ресурсов.

677. Сэр Найджел отметил, что в рамках своего мандата он занимается вопросами, затрагивающими детей. Он обратил внимание, в частности, на свои доклады 1996 года и 2000 года Комиссии и Генеральной Ассамблее, касавшиеся, в частности, условий содержания детей под стражей, а также детей, подвергаемых жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению в неуголовных учреждениях. Касаясь темы дискуссии для Рабочей группы II «Насилие в отношении детей в контексте обеспокоенностей, связанных с "законностью и общественным порядком"», сэр Найджел упомянул о нападениях, совершаемых в отношении безнадзорных детей, а также о случаях пыток и жестокого обращения, которому подвергаются несовершеннолетние правонарушители во время допросов, предварительного содержания под стражей и в пенитенциарных учреждениях после осуждения. Он призвал собравшихся уделить особое внимание нахождению примеров эффективных мер, стратегий и программ по осуществлению статьи 1 Конвенции против пыток и статей 37 и 19 Конвенции о правах ребенка. Он подчеркнул, в частности, необходимость использования альтернативных приговоров, пересмотра законодательства, обеспечения предания правосудию лиц, виновных в применении пыток, и предоставления компенсации и реабилитации жертвам пыток, а также осуществления усилий в целях соответствующего информирования, образования и подготовки. И наконец, сэр Найджел отметил, что, исходя из его собственного опыта, в ходе дискуссии следует избегать призывов к созданию новых международных механизмов по правам человека, а вместо этого необходимо сконцентрировать внимание на том, каким образом усовершенствовать имеющиеся механизмы и их потенциал по решению проблемы, связанной с насилием со стороны государства в отношении детей. Учитывая ограниченность ресурсов Организации Объединенных Наций, существует опасность того, что создание новых механизмов без выделения дополнительных ресурсов приведет лишь к дальнейшему снижению эффективности существующих механизмов.

678. После этого участники разделились на две рабочие группы на оставшуюся часть утреннего заседания. Рабочую группу I возглавил г-н Дук, а ее докладчиком выступала г-жа Жо Бекер, представляющая организацию "Хьюман Райтс Уоч". Рабочую группу II возглавляла г-жа Карп, а ее докладчиком являлся г-н Бил Бэл, представляющий Фонд помощи детям (Соединенное Королевство).

679. В ходе дискуссии, проводившейся в рамках Рабочей группы I, основное внимание уделялось определению практических мер, которые содействовали бы предотвращению актов насилия со стороны государственных должностных лиц, а также обеспечению защиты и реабилитации детей, ставших жертвами таких актов насилия. Большинство обсуждавшихся вопросов отражено в принятых Комитетом рекомендациях. Более углубленно участники обсудили, в частности, два вопроса. Первый касался той степени, в которой следует обеспечивать надлежащее соотношение между признанием конкретных элементов, характеризующих практику насилия со стороны государства в отношении детей, и признанием того факта, что все формы насилия в отношении детей являются проявлениями одной и той же проблемы и поэтому должны рассматриваться в совокупности.

680. Второй вопрос касался необходимости поощрения методов ухода за детьми, представляющих собой альтернативы помещению их в специализированные учреждения в качестве одного из способов предотвращения насилия в отношении детей, находящихся на попечении государства. Большинство участников согласилось с тем, что ограничение практики помещения детей в специальные учреждения является одной из наиболее эффективных мер по предотвращению насилия в отношении детей и обеспечению наилучшего окружения для детей, нуждающихся в уходе, и что следует делать упор на оказании поддержки родителям с целью устранения необходимости разлучения детей с их семьями. Некоторые участники признали положения статей 3, 5, 9 и 18 Конвенции, но вместе с тем отметили необходимость избегать преувеличения опасностей, связанных с практикой помещения детей в специальные учреждения.

681. Участники отметили опасность того, что помещение детей в приемные семьи может автоматически рассматриваться в качестве более предпочтительного решения, чем их помещение в специальное учреждение, без надлежащего учета соответствующих условий в приемных семьях и в таких учреждениях. Так, помещение ребенка в специальное учреждение, в котором обеспечиваются все необходимые гарантии и созданы соответствующие условия для наиболее полного развития личности ребенка, может являться более подходящим, чем оставление или помещение ребенка в семью с неблагоприятной атмосферой. В любом случае следует принимать во внимание особенности каждого ребенка и каждой приемной семьи, а также культурный и

национальный контексты. Ребенок должен располагать, с учетом его возраста и степени зрелости, возможностью выразить свои собственные предпочтения относительно его помещения в семью или в специальные учреждения. Решения должны приниматься с учетом наилучших интересов ребенка, которые должны превалировать над любыми другими решениями, касающимися помещения ребенка в ту или иную среду.

682. И наконец, в ходе дискуссии в рамках Рабочей группы I неоднократно подчеркивалась необходимость уделения особого внимания детям-инвалидам.

683. Дискуссия в рамках Рабочей группы II проходила по следующим четырем общим темам: законодательство, превентивная деятельность и защита, информирование и мониторинг. Как и в случае дискуссии, проходившей в рамках Рабочей группы I, большинство обсуждавшихся в ходе дискуссии вопросов подробно отражены в принятых Комитетом рекомендациях. Что касается вопроса о законодательстве, то участники дискуссии неоднократно упоминали о том факте, что в большинстве случаев не обеспечивается скрупулезное применение соответствующих положений Конвенции о правах ребенка в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Даже те государства, которые могут без каких-либо значительных трудностей обеспечить выделение требуемых ресурсов, зачастую не могут обеспечить осуществление всех соответствующих международных стандартов. Участники дискуссии подчеркивали необходимость проведения всеобъемлющего пересмотра законодательства. Участники также подчеркивали проблему, возникающую в связи с законами, предусматривающими привлечение к уголовной ответственности за совершение тех или иных действий только лиц, не достигших совершеннолетнего возраста, которые следует рассматривать как следствие необеспечения полного осуществления экономических и социальных прав детей и непредоставления им необходимой защиты. Такая криминализация расширяет категорию детей, которые рискуют подвергнуться актам насилия со стороны государственных должностных лиц.

684. В ходе обсуждения традиционных методов правосудия как возможной альтернативы вовлечению детей в процессы, предусмотренные официальной системой уголовного правосудия, подчеркивалась необходимость того, чтобы при использовании таких традиционных методов в полной мере учитывались международные стандарты в области прав человека, касающиеся обращения с детьми, подозреваемыми или признанными виновными в совершении уголовных правонарушений. Такие методы, а также осознание того, что они являются "достоянием" соответствующей общины, могут содействовать уважению прав человека и ограничивать применение насилия в отношении детей, равно как и неоправданного содержания под стражей.

685. Зачастую низкий профессиональный статус должностных лиц правоохранительных органов, неблагоприятные условия труда и неадекватная подготовка фигурируют в числе наиболее серьезных препятствий на пути эффективного предотвращения насилия в отношении детей, а также обеспечения надлежащей защиты и реабилитации детей в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

686. В ходе заседания, состоявшегося во второй половине дня, обе рабочие группы собрались вновь для обсуждения проектов рекомендаций, подготовленных докладчиками каждой группы в консультации с председателями. На заключительном пленарном заседании (см. CRC/C/SR.650) г-жа Бекер и г-н Бэл представили сформулированные каждой группой рекомендации. Верховный комиссар заявила о том, что ее Управление с интересом изучит принятые Комитетом рекомендации. Она также отметила, что некоторые рекомендации, которые предлагается осуществить на международном уровне, потребуют принятия решений другими органами Организации Объединенных Наций.

687. С заключительными заявлениями выступили г-жа Карп, г-н Энрикиш Гашпар, сэр Найджел Родли и г-жа Уэдраого.

688. На основе рекомендаций обеих рабочих групп Комитет утвердил следующие рекомендации:

НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

1. Комитет рекомендует просить Генерального секретаря через Генеральную Ассамблею провести углубленное международное исследование по вопросу о насилии в отношении детей, которое являлось бы столь же тщательным и авторитетным, как доклад о воздействии вооруженных конфликтов на детей, подготовленный экспертом Генерального секретаря г-жой Грасой Машел в 1996 году (A/51/306). В таком исследовании следует:

а) рассмотреть различные виды жестокого обращения, жертвами которого являются дети (включая насилие со стороны государства, а также насилие в семье и школе), определить их причины, масштабы насилия и его воздействие на детей;

б) рассмотреть взаимосвязь между различными положениями Конвенции о правах ребенка и другими международными договорами по правам человека в вопросах, касающихся насилия в отношении детей;

с) обеспечить сбор информации о деятельности различных механизмов по правам человека и органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также о том, в какой степени проблема насилия в отношении детей затрагивается в рамках этих видов деятельности с учетом прав человека;

d) представить рекомендации относительно мер, которые должны быть приняты, включая эффективные средства правовой защиты и превентивные и реабилитационные меры.

2. Комитет рассмотрит вопрос о подготовке свода замечаний общего порядка, касающихся различных форм насилия в отношении детей.

3. Комитет настоятельно призывает все государства, соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации уделить приоритетное внимание проблеме насилия в отношении детей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблемам детей в 2001 году и включить рекомендации, направленные на ликвидацию такого насилия, в план действий, который будет принят по итогам сессии.

4. Комитет рекомендует механизмам Организации Объединенных Наций по правам человека, компетентным рассматривать жалобы индивидуумов, касающиеся нарушений прав человека, приложить усилия с целью определения способов более эффективного реагирования на жалобы индивидуумов, касающиеся насилия в отношении детей. Он призывает неправительственные организации распространять информацию о существовании и функционировании соответствующих механизмов, включая механизмы, созданные в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах, статьей 22 Конвенции против пыток и новым Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Следует также распространять информацию о других механизмах по правам человека Организации Объединенных Наций для принятия безотлагательных мер, в частности Специальными докладчиками по вопросу о пытках и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, а также Рабочими группами по насильственным или недобровольным исчезновениям и по произвольным задержаниям. Комитет также призывает неправительственные и другие организации рассмотреть способы, при помощи которых они могут оказывать юридическую и другую помощь для представления жалоб индивидуумов, касающихся нарушений прав детей, подлежащих защите от

пытках и других форм насилия, соответствующим механизмам по правам человека Организации Объединенных Наций и аналогичным региональным механизмам.

5. Комитет рекомендует принять эффективные меры с целью укрепления существующих механизмов по правам человека Организации Объединенных Наций для обеспечения адекватного решения проблем, связанных с насилием в отношении детей и с положением детей, живущих и/или работающих на улицах. Комитет призывает Управление Верховного комиссара по правам человека организовать специальное рабочее совещание для всех соответствующих договорных органов, специальных процедур и органов и учреждений Организации Объединенных Наций с целью рассмотрения:

- a) проблемы насилия в отношении детей;
- b) эффективности существующих механизмов Организации Объединенных Наций с точки зрения решения этой проблемы;
- c) необходимости и возможных способов повышения такой эффективности, включая рассмотрение вопроса о необходимости пересмотра применения существующего определения понятия "пытка" для более точного учета особенностей детей;
- d) возможной необходимости создания в рамках одного из факультативных протоколов к Конвенции процедуры для рассмотрения жалоб от отдельных лиц или создания новой "специальной процедуры" в рамках Комиссии по правам человека; и
- e) внимания, которое могло бы уделяться вопросу о выделении средств из существующих добровольных фондов Организации Объединенных Наций на цели оказания помощи для реабилитации детей, ставших жертвами насилия.

ПЕРЕСМОТР ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

6. Комитет настоятельно призывает государства-участников в безотлагательном порядке отменить любое законодательство, разрешающее вынесение неприемлемых приговоров (предусматривающих смертную казнь или пожизненное заключение) за преступления, совершенные до достижения 18-летнего возраста, вопреки положениям статьи 37 а) Конвенции.

7. Комитет рекомендует государствам-участникам пересмотреть все положения уголовного законодательства, включая положения об уголовной процедуре, касающиеся детей, не достигших 18-летнего возраста (в том числе любые специальные законы, применимые к вооруженным силам), с целью обеспечения того, чтобы оно надлежащим образом отражало положения Конвенции о правах ребенка (статьи 37 и 40). Он также рекомендует государствам-участникам рассмотреть вопрос о включении во все соответствующие национальные законы и правила (включая в соответствующих случаях те из них, которые касаются опекаемых детей) положения Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинских правил, принятых резолюцией 40/33 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядских руководящих принципов, принятых резолюцией 45/112 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года), Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (принятых резолюцией 45/113 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года) и Руководящих принципов в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия (Венских руководящих принципов, содержащихся в приложении к резолюции 1997/30 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1997 года). В частности, Комитет рекомендует пересмотреть уголовное законодательство, применимое к несовершеннолетним, с тем чтобы суды имели возможность применять наказания, предусматривающие не только содержание под стражей, в тех случаях, когда содержание под стражей не соответствует тяжести совершенного правонарушения.

8. Комитет рекомендует государствам-участникам пересмотреть все соответствующие законы с целью обеспечения того, чтобы все формы насилия в отношении детей, какими бы легкими они ни были, являлись запрещенными, включая применение пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (такого, как порка, телесные наказания или другие меры, связанные с насилием) для целей наказания или в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, или в любом другом контексте. Комитет рекомендует, чтобы такое законодательство предусматривало надлежащие санкции за нарушения и содержало положение, касающееся реабилитации жертв.

9. Комитет рекомендует государствам-участникам пересмотреть все соответствующие законы с целью обеспечения того, чтобы все дети, не достигшие 18 лет, которые нуждаются в защите, не рассматривались в качестве

правонарушителей (включая законы, касающиеся оставления, бродяжничества, проституции, детей-мигрантов, "прогульщиков", беглецов и т.д.), и чтобы им уделялось надлежащее внимание в рамках соответствующих защитных механизмов.

10. Комитет рекомендует государствам-участникам пересмотреть законодательство, касающееся чрезвычайного положения и/или национальной безопасности, для обеспечения того, чтобы оно предусматривало соответствующие гарантии для защиты прав детей и предотвращения в отношении них насилия и чтобы оно не использовалось ненадлежащим образом для виктимизации детей (например, для выставления их в качестве угрозы общественному порядку или для принятия репрессивных мер в отношении детей, живущих или работающих на улицах).

11. Комитет рекомендует государствам-участникам, в частности, безотлагательно рассмотреть вопрос о необходимости включения в законодательство надлежащих гарантий для обеспечения безопасности, защиты и реабилитации детей, содержащихся под стражей, в том числе при помощи таких мер, как введение строгих ограничений в отношении содержания под стражей до суда, что привело бы к сокращению числа детей, содержащихся под стражей.

12. Комитет рекомендует государствам-участникам пересмотреть законодательство, касающееся детей, лишенных семейного окружения, с целью обеспечения того, чтобы решения о помещении детей в специальные учреждения являлись объектом периодического судебного рассмотрения, в том числе по просьбе самих детей. Такое законодательство следует также пересмотреть для обеспечения того, чтобы в соответствующих правилах и положениях содержались подробные стандарты относительно ухода за детьми для всех учреждений (государственных и частных), включая запрещение применения насилия.

13. Комитет рекомендует внимательно следить за эффективным осуществлением всех таких законов, в том числе за выделением необходимых ресурсов.

ИНФОРМИРОВАНИЕ, СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ И ПОДГОТОВКА

14. Комитет призывает государства-участники, НПО, механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека, учреждения Организации Объединенных Наций и другие органы уделять первоочередное внимание вопросу информирования общественности о проблеме насилия в отношении детей:

- a) Комитет настоятельно призывает к развертыванию информационно-просветительских кампаний, с тем чтобы общественность имела представление о степени тяжести нарушений прав человека в этой области и об их пагубных последствиях для детей, и обеспечить неприятие обществом насилия в отношении детей посредством "поощрения нетерпимости" в отношении насилия;
- b) следует призывать средства массовой информации играть активную роль в информировании и воспитании населения. Следует избегать негативные репортажи (очернение целых категорий детей по причине отдельных инцидентов) и поощрять позитивные репортажи (обращающие внимание на нарушения);
- c) в рамках информационно-просветительских кампаний следует освещать мнения детей и рассказывать о пережитом ими опыте, связанном с насилием;
- d) следует осуществлять сбор точных, обновленных и дезагрегированных данных о числе детей, находящихся в специальных учреждениях или на попечении государства, содержащихся под стражей до суда или в полицейских участках, отбывающих сроки лишения свободы или подвергнутых альтернативным мерам принуждения, а также об условиях содержания таких детей и т.д.;
- e) государствам-участникам следует обеспечивать перевод соответствующей информации по вопросу о насилии в отношении детей на их национальные и местные языки, а также распространение такой информации среди всех соответствующих профессиональных групп, детей и населения в целом.

15. Комитет рекомендует установить минимальные стандарты для профессиональной квалификации и подготовки лиц, работающих в учреждениях, обеспечивающих уход за детьми, в альтернативных системах, полиции и пенитенциарных учреждениях для несовершеннолетних, а также включить требования о том, чтобы такие работники не относились к категории лиц, ранее совершавших акты насилия. Профессиональный статус, награды и стимулы для карьерного роста таких работников должны обеспечивать возможность требования надлежащей квалификации для кандидатов на занятие таких должностей.

16. Комитет рекомендует государствам-участникам совместно с соответствующими НПО и, при необходимости, за счет международной технической помощи обеспечить прохождение всеми соответствующими группами специалистов подготовки по вопросам, касающимся прав ребенка, включая работников специальных учреждений по уходу за детьми и социальных работников, врачей,

юристов, судей, сотрудников полиции и других подразделений безопасности, персонал пенитенциарных учреждений и т.д. Такая подготовка должна основываться на использовании междисциплинарных методов, поощряющих взаимодополняющие подходы, охватывать соответствующие стандарты в области прав человека и ненасильственные методы обеспечения дисциплины, поощрять альтернативы институционализации и обеспечивать информацию о развитии ребенка, а также об особенностях, правах и потребностях наиболее уязвимых групп детей (детей, принадлежащих к меньшинствам, детей-инвалидов и т.д.).

ПРЕВЕНТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВЫ ИНСТИТУЦИОНАЛИЗАЦИИ

17. Комитет рекомендует государствам-участникам предусмотреть использование альтернативных мер во избежание долгосрочного помещения детей в учреждения, которые не обеспечивают требуемых для них условий не только для выживания, но и для развития, включая психологическое, психическое, нравственное и социальное развитие, которое необходимо для обеспечения достоинства человеческой личности и подготовки ребенка к самостоятельной жизни в свободном обществе в соответствии со статьей 6 Конвенции.

18. Комитет также обращает внимание государств-участников на положения пунктов 3b) и 4 статьи 40 Конвенции, которые призывают государства-участники обращаться с детьми, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство или обвиняются в его нарушении, без использования судебного разбирательства в тех случаях, когда это возможно, и обеспечивать наличие различных альтернатив уходу в учреждениях для обращения с такими детьми, которые соответствовали бы их благосостоянию, а также их положению и характеру преступлений.

19. Комитет рекомендует прилагать усилия с целью обеспечения полного осуществления положений статьи 18(2) Конвенции путем оказания надлежащей помощи родителям и законным опекунам в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей. Комитет отмечает, что визиты на дом социальных работников в тех случаях, когда соответствующий объем работы является не слишком большим, могут быть эффективными для уменьшения необходимости помещения детей в специальные учреждения.

20. В частности, Комитет отмечает, что в соответствии с положениями статьи 23 Конвенции следует принимать меры по особому уходу, а также обеспечению доступа к образованию, подготовке, медицинскому обслуживанию и услугам для

восстановления здоровья, с целью подготовки к трудовой деятельности и создания возможностей для отдыха, которые должны "приводить к наиболее полному, по возможности, вовлечению ребенка в социальную жизнь и достижению развития его личности". Комитет призывает государства-участники прилагать все усилия для оказания помощи детям-инвалидам и вспомогательных услуг для их семей, при этом стремясь в максимально возможной степени оказывать услуги на амбулаторной или общинной основе, тем самым избегая разлучения детей-инвалидов с их семьями вследствие помещения их в специальные учреждения.

21. Комитет рекомендует государствам-участникам прилагать все усилия для обеспечения полного осуществления положений статьи 20 (3) Конвенции; обеспечивать, чтобы особая защита, предусматриваемая для детей, лишенных семейного окружения, включала в качестве предпочтительных вариантов принятие мер для помещения детей в подходящие семьи, включая родственников из состава их собственных семей (в том числе, когда это возможно, в семьи, возглавляемые детьми), семьи, берущие детей на воспитание, или приемные семьи, в зависимости от конкретного случая, и принимать меры по оказанию таким семьям необходимой поддержки и обеспечению за ними наблюдения; а также следить за тем, чтобы решения о временном помещении детей регулярно контролировались и пересматривались. В процессе определения таких альтернатив государствам следует учитывать особые потребности детей, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом. Следует прилагать усилия по обеспечению участия детей и их родителей в процессе принятия решений, касающихся наиболее подходящей формы ухода и альтернатив помещению ребенка в специальные учреждения или в семью.

22. Комитет рекомендует, чтобы в случае детей, помещенных в специальные учреждения, учитывались следующие соображения:

а) небольшие учреждения, обеспечивающие уход за детьми в условиях, приближенных к домашним, зачастую являются более эффективными;

б) небольшие учреждения или предоставление услуг по уходу и оказанию помощи непосредственно заинтересованным детям, а также оказание поддержки их семьям могут являться менее дорогостоящими и более предпочтительными для обеспечения полного осуществления прав человека детей по сравнению с практикой помещения детей в большие и зачастую безличные учреждения;

c) меньшее число специалистов, получивших более качественную подготовку, могут оказывать более эффективные услуги для детей, чем большое число плохо подготовленных или неквалифицированных работников;

d) следует прилагать усилия для обеспечения контактов между ребенком и его семьей (когда это возможно) и избегать изоляции детей в учреждениях (например, посредством обеспечения того, чтобы обучение, досуг или медицинское обслуживание было организовано за пределами учреждения).

23. Комитет рекомендует государствам-участникам рассмотреть возможность использования судьями и магистратами методов, предусматривающих условное осуждение, а также оценки социальными работниками альтернатив содержанию под стражей. Комитет также призывает рассмотреть возможность использования таких альтернатив содержанию под стражей до суда, как условное освобождение и освобождение под поручительство. Следует также рассмотреть возможность использования традиционных и местных механизмов, если они соответствуют международным принципам и нормам в области прав человека, в качестве одного из способов, позволяющих избежать контактов детей с более формальной системой уголовного правосудия.

24. Комитет рекомендует государствам-участникам прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы при наборе персонала по уходу за детьми в учреждениях всех типов уделялось надлежащее внимание способности сотрудников эффективно использовать методы дисциплины, не связанные с применением насилия. Учреждениям следует использовать такие стратегии и подходы, которые не основываются на методах запугивания и насилия, и обеспечивать соответствующую подготовку для своих сотрудников.

25. Комитет рекомендует уделять особое внимание подготовке с целью поощрения прямого диалога между полицейскими и детьми, живущими или работающими на улицах. Он также рекомендует государствам-участникам разработать системы оказания поддержки таким детям на уровне общин, обеспечивать доступ к социальным работникам и содействовать расширению возможностей для получения образования или профессиональной подготовки вне рамок специальных учреждений.

МОНИТОРИНГ И МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

26. Комитет рекомендует безотлагательно уделить внимание вопросу, касающемуся создания и обеспечения эффективного функционирования систем

контроля за обращением, которому подвергаются дети, лишенные семейного окружения либо подозреваемые или признанные виновными в нарушении уголовного законодательства, а также по представлению консультативных услуг для улучшения ухода за такими детьми и их положения. Такой мониторинг должен:

- a) обеспечивать полный доступ к соответствующим объектам и документации и проведение инспекции всех учреждений (как государственных, так и частных, включая полицейские отделения и пенитенциарные учреждения);
- b) предусматривать возможность проведения внезапных проверок, а также частных бесед с детьми и сотрудниками;
- c) позволять контролировать положение и условия содержания детей и их развитие вместо того, чтобы уделять внимание лишь состоянию соответствующих объектов или оказываемым услугам;
- d) обеспечивать регулярное рассмотрение вопроса о целесообразности продолжения содержания детей в соответствующих учреждениях;
- e) обеспечивать надлежащие возможности для получения сообщений или жалоб от учреждения, его сотрудников, самих детей, их родителей или законных опекунов, а также от НПО или других организаций гражданского общества при обеспечении надлежащей защиты от репрессивных мер, в особенности для детей и сотрудников;
- f) предусматривать обязательное информирование сотрудниками о любых инцидентах, связанных с насилием;
- g) обеспечивать, чтобы дети были информированы и имели представление о существовании и функционировании механизмов подачи жалоб и участвовали в разработке надлежащих механизмов, а также чтобы учитывались их особые потребности (например, путем исключения ситуации, когда дети вынуждены повторно излагать свои показания, за исключением случаев, когда это является абсолютно необходимым), включая потребности детей-инвалидов, детей, плохо владеющих языком, и т.д.;
- h) предусматривать полные гарантии независимого и тщательного расследования любых жалоб, включая судебное расследование любых смертных случаев или случаев нанесения тяжких телесных повреждений, и обеспечивать

применение в отношении лиц, виновных в совершении актов насилия, надлежащих дисциплинарных мер, включая, когда это оправданно, возможность увольнения и предъявления уголовных обвинений;

i) обеспечивать, чтобы полный текст докладов о любых расследованиях предавался гласности (при одновременном уважении прав детей на невмешательство в их личную жизнь) и доводился до сведения соответствующих государственных должностных лиц и разработчиков политики.

27. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы медицинские и психологические услуги и услуги по восстановлению здоровья, оказываемые детям, содержащимся в специальных учреждениях или находящимся под стражей, обеспечивались независимо от властей, отвечающих за деятельность таких учреждений, а также предусмотреть возможность обеспечения того, чтобы дети могли участвовать в процессе контроля за условиями, в которых за ними осуществляется уход.

28. Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о создании служб по оказанию консультативной помощи и поддержки детям, явившимся жертвами насилия, включая, например, телефонные линии "горячей связи" или аналогичные механизмы.

Ресурсы

29. Комитет обращает внимание государств-участников, органов и учреждений Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества и других органов на необходимость выделения адекватных ресурсов на цели защиты и реабилитации детей, за которыми обеспечивается уход, и детей, подозреваемых или признанных виновными в нарушении уголовного законодательства, для обеспечения эффективного предотвращения всех форм насилия.

30. Комитет напоминает государствам-участникам о том, что согласно положениям статьи 4 Конвенции лишь "экономические, социальные и культурные права" подлежат осуществлению "в максимальных рамках имеющихся ресурсов", тогда как государства-участники "принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры" для осуществления всех других прав, включая право детей не подвергаться пыткам и жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинству обращению (в соответствии со статьей 37 а)) и право на защиту всех форм насилия и надругательств (статья 19).

31. Комитет призывает государства-участники и доноров, обеспечивающих оказание международной технической помощи, выделять средства на цели осуществления программ и мер, направленных на совершенствование превентивной деятельности и механизмов защиты и реабилитации детей, подвергаемых любым формам насилия со стороны государства.

32. Комитет рекомендует государствам-участникам обеспечить выделение дополнительных ресурсов для улучшения условий, в которых за детьми осуществляется уход или в которых они содержатся под стражей, в том числе посредством повышения профессионального статуса лиц, работающих в интересах детей или в контакте с ними. Комитет настоятельно призывает государства-участники и другие стороны обеспечить такое использование имеющихся ресурсов, которое в наибольшей степени способствовало бы предотвращению насилия и защите детей от всех форм насилия. Комитет обращает внимание на необходимость рассматривать выделение ресурсов в качестве составной части усилий по пересмотру соответствующего законодательства.

Роль неправительственных организаций

33. Комитет призывает неправительственные организации уделять повышенное внимание вопросам предотвращения насилия со стороны государства в отношении детей и защите их от такого насилия. Он настоятельно призывает НПО рассмотреть вопрос об оказании правовой помощи детям и их адвокатам и о содействии правительствам в разработке надлежащих превентивных, защитных и реабилитационных мер в дополнение к мерам по наблюдению за положением уязвимых детей.

34. Комитет призывает НПО, в частности, оказывать поддержку государствам-участникам и детям в целях обеспечения того, чтобы мнения детей и их сообщения о пережитых ими случаях насилия заслушивались и принимались во внимание в ходе публичных дискуссий и при разработке политики.

35. Комитет указывает на то, что НПО, оказывающие соответствующие услуги детям, должны следить за тем, чтобы государство не уклонялось от выполнения своих обязанностей путем передачи НПО функций по оказанию услуг и обеспечению ухода за детьми без выделения необходимых ресурсов и обеспечения надлежащего контроля.

36. В соответствии с положениями статьи 45 а) Конвенции Комитет призывает НПО подготовить и представить ему информацию, касающуюся всех форм насилия в отношении детей, включая приемлемые с культурной точки зрения формы насилия.

VI. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

689. На своем 661-м заседании, состоявшемся 2 октября 2000 года, Комитет встретился с г-ном Филиппом Алстоном, экспертом, оказывающим содействие Комитету в подготовке его первого замечания общего порядка в соответствии с разработанным Верховным комиссаром планом действий по активизации осуществления Конвенции о правах ребенка. Г-н Алстон представил Комитету записку, отражающую основные вопросы, которые, по его мнению, следует затронуть в замечании общего порядка по статье 29(1), и предложил членам Комитета представлять свои замечания и предложения. Он внес предложение о том, чтобы в проекте отражалось понимание Комитетом роли и функций замечаний общего порядка. Г-н Алстон также обсудил многочисленные цели, достижению которых будет способствовать замечание общего порядка по статье 29(1); различные функции, которые осуществляют положения статьи 29(1) в деле реализации прав человека детей; связи между статьей 29(1) и борьбой против расизма; и эффективную роль, которую могут играть Комитет, а также процесс представления докладов в деле содействия осуществлению положений статьи 29(1). В ходе состоявшейся впоследствии дискуссии члены Комитета подчеркнули необходимость рассмотрения вопроса об осуществлении положений статьи 29(1) в контексте общего подхода к правам человека детей, провозглашенным в Конвенции. Они также упомянули о важном значении рассмотрения связей между статьей 29(1) и другими наиболее важными статьями. Кроме того, члены Комитета подчеркнули взаимодополняющий характер различных положений, включенных в текст статьи 29(1).

VII. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

690. Ниже приводится проект предварительной повестки дня двадцать шестой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.
7. Замечания общего порядка.
8. Будущие совещания.
9. Прочие вопросы.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

691. На своем 669-м заседании, состоявшемся 6 октября 2000 года, Комитет рассмотрел проект доклада о его двадцать пятой сессии. Доклад был единодушно утвержден Комитетом.

Приложение I

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ РАТИФИЦИРОВАЛИ КОНВЕНЦИЮ О ПРАВАХ
РЕБЕНКА ИЛИ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К НЕЙ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 6 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА
(191)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Афганистан	27 сентября 1990	28 марта 1994	27 апреля 1994
Албания	26 января 1990	27 февраля 1992	28 марта 1992
Алжир	26 января 1990	16 апреля 1993	16 мая 1993
Андорра	2 октября 1995	2 января 1996	1 февраля 1996
Ангола	14 февраля 1990	5 декабря 1990	4 января 1991
Антигуа и Барбуда	12 марта 1991	5 октября 1993	4 ноября 1993
Аргентина	29 июня 1990	4 декабря 1990	3 января 1991
Армения		23 июня 1993 а/	22 июля 1993
Австралия	22 августа 1990	17 декабря 1990	16 января 1991
Австрия	26 января 1990	6 августа 1992	5 сентября 1992
Азербайджан		13 августа 1992 а/	12 сентября 1992
Багамские Острова	30 октября 1990	20 февраля 1991	22 марта 1991
Бахрейн		13 февраля 1992 а/	14 марта 1992
Бангладеш	26 января 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Барбадос	19 апреля 1990	9 октября 1990	8 ноября 1990
Беларусь	26 января 1990	1 октября 1990	31 октября 1990
Бельгия	26 января 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Белиз	2 марта 1990	2 мая 1990	2 сентября 1990
Бенин	25 апреля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Бутан	4 июня 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Боливия	8 марта 1990	26 июня 1990	2 сентября 1990
Босния и Герцеговина б/			6 марта 1992
Ботсвана		14 марта 1995 а/	13 апреля 1995
Бразилия	26 января 1990	24 сентября 1990	24 октября 1990
Бруней-Даруссалам		27 декабря 1995 а/	26 января 1996

а/ Путем присоединения.

б/ В порядке правопреемства.

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Болгария	31 мая 1990	3 июня 1991	3 июля 1991
Буркина-Фасо	26 января 1990	31 августа 1990	30 сентября 1990
Бурунди	8 мая 1990	19 октября 1990	18 ноября 1990
Камбоджа	22 сентября 1992	15 октября 1992	14 ноября 1992
Камерун	25 сентября 1990	11 января 1993	10 февраля 1993
Канада	28 мая 1990	13 декабря 1991	12 января 1992
Кабо-Верде		4 июня 1992 а/	4 июля 1992
Центральноафриканская Республика	30 июля 1990	23 апреля 1992	23 мая 1992
Чад	30 сентября 1990	2 октября 1990	1 ноября 1990
Чили	26 января 1990	13 августа 1990	12 сентября 1990
Китай	29 августа 1990	2 марта 1992	1 апреля 1992
Колумбия	26 января 1990	28 января 1991	27 февраля 1991
Коморские Острова	30 сентября 1990	22 июня 1993	21 июля 1993
Конго		14 октября 1993 а/	13 ноября 1993
Острова Кука		6 июня 1997 а/	6 июля 1997
Коста-Рика	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Кот-д'Ивуар	26 января 1990	4 февраля 1991	6 марта 1991
Хорватия б/			8 октября 1991
Куба	26 января 1990	21 августа 1991	20 сентября 1991
Кипр	5 октября 1990	7 февраля 1991	9 марта 1991
Чешская Республика б/			1 января 1993
Корейская Народно- Демократическая Республика	23 августа 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Демократическая Республика Конго	20 марта 1990	27 сентября 1990	27 октября 1990
Дания	26 января 1990	19 июля 1991	18 августа 1991
Джибути	30 сентября 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Доминика	26 января 1990	13 марта 1991	12 апреля 1991
Доминиканская Республика	8 августа 1990	11 июня 1991	11 июля 1991
Эквадор	26 января 1990	23 марта 1990	2 сентября 1990
Египет	5 февраля 1990	6 июля 1990	2 сентября 1990
Сальвадор	26 января 1990	10 июля 1990	2 сентября 1990
Экваториальная Гвинея		15 июня 1992 а/	15 июля 1992
Эритрея	20 декабря 1993	3 августа 1994	2 сентября 1994
Эстония		21 октября 1991 а/	20 ноября 1991
Эфиопия		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Фиджи	2 июля 1993	13 августа 1993	12 сентября 1993

Финляндия	26 января 1990	20 июня 1991	20 июля 1991
Франция	26 января 1990	7 августа 1990	6 сентября 1990
Габон	26 января 1990	9 февраля 1994	11 марта 1994
Гамбия	5 февраля 1990	8 августа 1990	7 сентября 1990
Грузия		2 июня 1994 <u>а/</u>	2 июля 1994
Германия	26 января 1990	6 марта 1992	5 апреля 1992
Гана	29 января 1990	5 февраля 1990	2 сентября 1990
Греция	26 января 1990	11 мая 1993	10 июня 1993
Гренада	21 февраля 1990	5 ноября 1990	5 декабря 1990
Гватемала	26 января 1990	6 июня 1990	2 сентября 1990
Гвинея		13 июля 1990 <u>а/</u>	2 сентября 1990
Гвинея-Бисау	26 января 1990	20 августа 1990	19 сентября 1990
Гайана	30 сентября 1990	14 января 1991	13 февраля 1991
Гаити	20 января 1990	8 июня 1995	8 июля 1995
Святейший Престол	20 апреля 1990	20 апреля 1990	2 сентября 1990
Гондурас	31 мая 1990	10 августа 1990	9 сентября 1990
Венгрия	14 марта 1990	7 октября 1991	6 ноября 1991
Исландия	26 января 1990	28 октября 1992	27 ноября 1992
Индия		11 декабря 1992 <u>а/</u>	11 января 1993
Индонезия	26 января 1990	5 сентября 1990	5 октября 1990
Иран (Исламская Республика)	5 сентября 1991	13 июля 1994	12 августа 1994
Ирак		15 июня 1994 <u>а/</u>	15 июля 1994
Ирландия	30 сентября 1990	28 сентября 1992	28 октября 1992
Израиль	3 июля 1990	3 октября 1991	2 ноября 1991
Италия	26 января 1990	5 сентября 1991	5 октября 1991
Ямайка	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Япония	21 сентября 1990	22 апреля 1994	22 мая 1994
Иордания	29 августа 1990	24 мая 1991	23 июня 1991
Казахстан	16 февраля 1994	12 августа 1994	11 сентября 1994
Кения	26 января 1990	30 июля 1990	2 сентября 1990
Кирибати		11 декабря 1995 <u>а/</u>	10 января 1996
Кувейт	7 июня 1990	21 октября 1991	20 ноября 1991
Кыргызстан		7 октября 1994	6 ноября 1994
Лаосская Народно-Демократическая Республика		8 мая 1991 <u>а/</u>	7 июня 1991
Латвия		14 апреля 1992 <u>а/</u>	14 мая 1992

Ливан	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Лесото	21 августа 1990	10 марта 1992	9 апреля 1992
Либерия	26 апреля 1990	4 июня 1993	4 июля 1993
Ливийская Арабская Джамахирия		15 апреля 1993 <u>а/</u>	15 мая 1993
Лихтенштейн	30 сентября 1990	22 декабря 1995	21 января 1996
Литва		31 января 1992 <u>а/</u>	1 марта 1992
Люксембург	21 марта 1990	7 марта 1994	6 апреля 1994
Мадагаскар	19 апреля 1990	19 марта 1991	18 апреля 1991
Малави		2 января 1991 <u>а/</u>	1 февраля 1991
Малайзия		17 февраля 1995 <u>а/</u>	19 марта 1995
Мальдивские Острова	21 августа 1990	11 февраля 1991	13 марта 1991
Мали	26 января 1990	20 сентября 1990	20 октября 1990
Мальта	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Маршалловы Острова	14 апреля 1993	4 октября 1993	3 ноября 1993
Мавритания	26 января 1990	16 мая 1991	15 июня 1991
Маврикий		26 июля 1990 <u>а/</u>	2 сентября 1990
Мексика	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Микронезия (Федеративные Штаты)		5 мая 1993 <u>а/</u>	4 июня 1993
Монако		21 июня 1993 <u>а/</u>	21 июля 1993
Монголия	26 января 1990	5 июля 1990	2 сентября 1990
Марокко	26 января 1990	21 июня 1993	21 июля 1993
Мозамбик	30 сентября 1990	26 апреля 1994	26 мая 1994
Мьянма		15 июля 1991 <u>а/</u>	14 августа 1991
Намибия	26 сентября 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Науру		27 июля 1994 <u>а/</u>	26 августа 1994
Непал	26 января 1990	14 сентября 1990	14 октября 1990
Нидерланды	26 января 1990	6 февраля 1995	7 марта 1995
Новая Зеландия	1 октября 1990	6 апреля 1993	6 мая 1993
Никарагуа	6 февраля 1990	5 октября 1990	4 ноября 1990
Нигер	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Нигерия	26 января 1990	19 апреля 1991	19 мая 1991
Ниуэ		20 декабря 1995 <u>а/</u>	19 января 1996
Норвегия	26 января 1990	8 января 1991	7 февраля 1991
Оман		9 декабря 1996 <u>а/</u>	8 января 1997
Пакистан	20 сентября 1990	12 ноября 1990	12 декабря 1990
Палау		4 августа 1995 <u>а/</u>	3 сентября 1995
Панама	26 января 1990	12 декабря 1990	11 января 1991
Папуа-Новая Гвинея	30 сентября 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Парагвай	4 апреля 1990	25 сентября 1990	25 октября 1990
Перу	26 января 1990	4 сентября 1990	4 октября 1990
Филиппины	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Польша	26 января 1990	7 июня 1991	7 июля 1991
Португалия	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Катар	8 декабря 1992	3 апреля 1995	3 мая 1995
Республика Корея	25 сентября 1990	20 ноября 1991	20 декабря 1991
Республика Молдова		26 января 1993 а/	25 февраля 1993
Румыния	26 января 1990	28 сентября 1990	28 октября 1990
Российская Федерация	26 января 1990	16 августа 1990	15 сентября 1990
Руанда	26 января 1990	24 января 1991	23 февраля 1991
Сент-Китс и Невис	26 января 1990	24 июля 1990	2 сентября 1990
Сент-Люсия		16 июня 1993 а/	16 июля 1993
Сент-Винцент и Гренадины	20 сентября 1993	26 октября 1993	25 ноября 1993
Самоа	30 сентября 1990	29 ноября 1994	29 декабря 1994
Сан-Марино		25 ноября 1991 а/	25 декабря 1991
Сан-Томе и Принсипи		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Саудовская Аравия		26 января 1996 а/	25 февраля 1996
Сенегал	26 января 1990	31 июля 1990	2 сентября 1990
Сейшельские Острова		7 сентября 1990 а/	7 октября 1990
Сьерра-Леоне	13 февраля 1990	18 июня 1990	2 сентября 1990
Сингапур		5 октября 1995 а/	4 ноября 1995
Словакия б/			1 января 1993
Словения б/			25 июня 1991
Соломоновы Острова		10 апреля 1995 а/	10 мая 1995
Южная Африка	29 января 1993	16 июня 1995	16 июля 1995
Испания	26 января 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Шри-Ланка	26 января 1990	12 июля 1991	11 августа 1991
Судан	24 июля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Суринам	26 января 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Свазиленд	24 августа 1990	7 сентября 1995	6 октября 1995
Швеция	26 января 1990	29 июня 1990	2 сентября 1990
Швейцария	1 мая 1991	24 февраля 1997	26 марта 1997
Сирийская Арабская Республика	18 сентября 1990	15 июля 1993	14 августа 1993
Таджикистан		26 октября 1993 а/	25 ноября 1993
Таиланд		27 марта 1992 а/	26 апреля 1992
Бывшая югославская Республика Македония б/			17 сентября 1991

Того	26 января 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Тонга		6 ноября 1995 <u>а/</u>	6 декабря 1995
Тринидад и Тобаго	30 сентября 1990	5 декабря 1991	4 января 1992
Тунис	26 февраля 1990	30 января 1992	29 февраля 1992
Турция	14 сентября 1990	4 апреля 1995	4 мая 1995
Туркменистан		20 сентября 1993 <u>а/</u>	19 октября 1993
Тувалу		22 сентября 1995 <u>а/</u>	22 октября 1995
Уганда	17 августа 1990	17 августа 1990	16 сентября 1990
Украина	21 февраля 1991	28 августа 1991	27 сентября 1991
Объединенные Арабские Эмираты		3 января 1997 <u>а/</u>	2 февраля 1997
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 апреля 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Объединенная Республика Танзания	1 июня 1990	10 июня 1991	10 июля 1991
Уругвай	26 января 1990	20 ноября 1990	20 декабря 1990
Узбекистан		29 июня 1994 <u>а/</u>	29 июля 1994
Вануату	30 сентября 1990	7 июля 1993	6 августа 1993
Венесуэла	26 января 1990	13 сентября 1990	13 октября 1990
Вьетнам	26 января 1990	28 февраля 1990	2 сентября 1990
Йемен	13 февраля 1990	1 мая 1991	31 мая 1991
Югославия	26 января 1990	3 января 1991	2 февраля 1991
Замбия	30 сентября 1990	5 декабря 1991	5 января 1992
Зимбабве	8 марта 1990	11 сентября 1990	11 октября 1990

Приложение II

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ ПОДПИСАЛИ ИЛИ РАТИФИЦИРОВАЛИ
ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА,
КАСАЮЩИЙСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 6 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА (3)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении</u>
Андорра	7 сентября 2000 года	
Аргентина	15 июня 2000 года	
Австрия	6 сентября 2000 года	
Азербайджан	8 сентября 2000 года	
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
Бельгия	6 сентября 2000 года	
Белиз	6 сентября 2000 года	
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	
Бразилия	6 сентября 2000 года	
Камбоджа	27 июня 2000 года	
Канада	5 июня 2000 года	7 июля 2000 года
Колумбия	6 сентября 2000 года	
Коста-Рика	7 сентября 2000 года	
Чешская Республика	6 сентября 2000 года	
Демократическая Республика Конго	8 сентября 2000 года	
Дания	7 сентября 2000 года	
Эквадор	6 сентября 2000 года	
Сальвадор	18 сентября 2000 года	
Финляндия	7 сентября 2000 года	
Франция	6 сентября 2000 года	
Габон	8 сентября 2000 года	
Германия	6 сентября 2000 года	
Греция	7 сентября 2000 года	
Гватемала	7 сентября 2000 года	
Гвинея-Бисау	8 сентября 2000 года	
Исландия	7 сентября 2000 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении</u>
Ирландия	7 сентября 2000 года	
Италия	6 сентября 2000 года	
Ямайка	8 сентября 2000 года	
Иордания	6 сентября 2000 года	
Казахстан	6 сентября 2000 года	
Кения	8 сентября 2000 года	
Лесото	6 сентября 2000 года	
Лихтенштейн	8 сентября 2000 года	
Люксембург	8 сентября 2000 года	
Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
Малави	7 сентября 2000 года	
Мали	8 сентября 2000 года	
Мальта	7 сентября 2000 года	
Мексика	7 сентября 2000 года	
Монако	26 июня 2000 года	
Марокко	8 сентября 2000 года	
Намибия	8 сентября 2000 года	
Науру	8 сентября 2000 года	
Непал	8 сентября 2000 года	
Нидерланды	7 сентября 2000 года	
Новая Зеландия	7 сентября 2000 года	
Нигерия	8 сентября 2000 года	
Норвегия	13 июня 2000 года	
Парагвай	13 сентября 2000 года	
Филиппины	8 сентября 2000 года	
Португалия	6 сентября 2000 года	
Республика Корея	6 сентября 2000 года	
Румыния	6 сентября 2000 года	
Сан-Марино	5 июня 2000 года	
Сенегал	8 сентября 2000 года	
Сьерра-Леоне	8 сентября 2000 года	
Сингапур	7 сентября 2000 года	
Словения	8 сентября 2000 года	
Испания	6 сентября 2000 года	
Шри-Ланка	21 августа 2000 года	8 сентября 2000 года

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении</u>
Швеция	8 июня 2000 года	
Швейцария	7 сентября 2000 года	
Турция	8 сентября 2000 года	
Украина	7 сентября 2000 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 сентября 2000 года	
Соединенные Штаты Америки	5 июля 2000 года	
Уругвай	7 сентября 2000 года	
Венесуэла	7 сентября 2000 года	
Вьетнам	8 сентября 2000 года	

Приложение III

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ ПОДПИСАЛИ ИЛИ РАТИФИЦИРОВАЛИ
ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА,
КАСАЮЩИЙСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И
ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 6 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА (1)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении</u>
Андорра	7 сентября 2000 года	
Австрия	6 сентября 2000 года	
Азербайджан	8 сентября 2000 года	
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
Бельгия	6 сентября 2000 года	
Белиз	6 сентября 2000 года	
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	
Бразилия	6 сентября 2000 года	
Камбоджа	27 июня 2000 года	
Чили	28 июня 2000 года	
Китай	6 сентября 2000 года	
Колумбия	6 сентября 2000 года	
Коста-Рика	7 сентября 2000 года	
Куба	13 октября 2000 года	
Дания	7 сентября 2000 года	
Эквадор	6 сентября 2000 года	
Финляндия	7 сентября 2000 года	
Франция	6 сентября 2000 года	
Габон	8 сентября 2000 года	
Германия	6 сентября 2000 года	
Греция	7 сентября 2000 года	
Гватемала	7 сентября 2000 года	
Гвинея Бисау	8 сентября 2000 года	
Святейший Престол	10 октября 2000 года	
Исландия	7 сентября 2000 года	
Ирландия	7 сентября 2000 года	
Италия	6 сентября 2000 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении</u>
Ямайка	8 сентября 2000 года	
Иордания	6 сентября 2000 года	
Казахстан	6 сентября 2000 года	
Кения	8 сентября 2000 года	
Лесото	6 сентября 2000 года	
Лихтенштейн	8 сентября 2000 года	
Люксембург	8 сентября 2000 года	
Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
Малави	7 сентября 2000 года	
Мальта	7 сентября 2000 года	
Мексика	7 сентября 2000 года	
Монако	26 июня 2000 года	
Марокко	8 сентября 2000 года	
Намибия	8 сентября 2000 года	
Науру	8 сентября 2000 года	
Непал	8 сентября 2000 года	
Нидерланды	7 сентября 2000 года	
Новая Зеландия	7 сентября 2000 года	
Нигерия	8 сентября 2000 года	
Норвегия	13 июня 2000 года	
Парагвай	13 сентября 2000 года	
Филиппины	8 сентября 2000 года	
Португалия	6 сентября 2000 года	
Республика Корея	6 сентября 2000 года	
Румыния	6 сентября 2000 года	
Сан-Марино	5 июня 2000 года	
Сенегал	8 сентября 2000 года	
Сьерра-Леоне	8 сентября 2000 года	
Словения	8 сентября 2000 года	
Испания	6 сентября 2000 года	
Швеция	8 сентября 2000 года	
Швейцария	7 сентября 2000 года	
Турция	8 сентября 2000 года	
Украина	7 сентября 2000 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 сентября 2000 года	
Соединенные Штаты Америки	5 июля 2000 года	
Уругвай	7 сентября 2000 года	
Венесуэла	7 сентября 2000 года	
Вьетнам	8 сентября 2000 года	

Приложение IV

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя и фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-н Якоб Эгберт ДУК**	Нидерланды
Г-жа Амина Хамза Эль-ГИНДИ**	Египет
Г-н Франческо Паоло ФУЛЬЧИ*	Италия
Г-жа Юдифь КАРП** Израиль	
Г-жа Лили И. РИЛАНТОНО*	Индонезия
Г-жа Эстер Маргарет Куин МОКУАНЕ*	Южная Африка
Г-жа Ава Н'Дейе УЭДРАОГО**	Буркина-Фасо
Г-н Гассан Салим РАБАХ*	Ливан
Г-жа Марилия САРДЕНБЕРГ*	Бразилия
Г-жа Элизабет ТИГЕРСТЕДТ-ТЯХТЕЛЯ**	Финляндия

* Срок полномочий истекает 28 февраля 2001 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 2003 года.

Приложение V

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44
 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА ПО СОСТОЯНИЮ НА 6 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	15 ноября 1995 года	CRC/C/3/Add.38 и Add.49
Барбадос	8 ноября 1990 года	7 ноября 1992 года	12 сентября 1996 года	CRC/C/3/Add.45
Беларусь	31 октября 1990 года	30 октября 1992 года	12 февраля 1993 года	CRC/C/3/Add.14
Белиз	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	1 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.46
Бенин	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	22 января 1997 года	CRC/C/3/Add.52
Бутан	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 апреля 1999 года	CRC/C/3/Add.59
Боливия	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	14 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.2
Бразилия	24 октября 1990 года	23 октября 1992 года		
Буркина-Фасо	30 сентября 1990 года	29 сентября 1992 года	7 июля 1993 года	CRC/C/3/Add.19
Бурунди	18 ноября 1990 года	17 ноября 1992 года	19 марта 1998 года	CRC/C/3/Add.58
Чад	1 ноября 1990 года	31 октября 1992 года	14 января 1997 года	CRC/C/3/Add.50
Чили	12 сентября 1990 года	11 сентября 1992 года	22 июня 1993 года	CRC/C/3/Add.18
Коста-Рика	20 сентября 1990 года	20 сентября 1992 года	28 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.8
Корейская Народно- Демократическая Республика	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	13 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.41
Демократическая Республика Конго	27 октября 1990 года	26 октября 1992 года	16 февраля 1998 года	CRC/C/3/Add.57
Эквадор	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	11 июня 1996 года	CRC/C/3/Add.44
Египет	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	23 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.6
Сальвадор	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	3 ноября 1992 года	CRC/C/3/Add.9 и Add.28
Франция	6 сентября 1990 года	5 сентября 1992 года	8 апреля 1993 года	CRC/C/3/Add.15
Гамбия	7 сентября 1990 года	6 сентября 1992 года	20 ноября 1999 года	CRC/C/3/Add.61

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Гана	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 ноября 1995 года	CRC/C/3/Add.39
Гренада	5 декабря 1990 года	4 декабря 1992 года	24 сентября 1997 года	CRC/C/3/Add.55
Гватемала	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	5 января 1995 года	CRC/C/3/Add.33
Гвинея	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.48
Гвинея-Бисау	19 сентября 1990 года	18 сентября 1992 года 6 сентября 2000 года		CRC/C/3/Add.63
Святейший Престол	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	2 марта 1994 года	CRC/C/3/Add.27
Гондурас	9 сентября 1990 года	8 сентября 1992 года	11 мая 1993 года	CRC/C/3/Add.17
Индонезия	5 октября 1990 года	4 октября 1992 года	17 ноября 1992 года	CRC/C/3/Add.10 и Add.26
Кения	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	13 января 2000 года	CRC/C/3/Add.62
Мали	20 октября 1990 года	19 октября 1992 года	2 апреля 1997 года	CRC/C/3/Add.53
Мальта	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года	26 декабря 1997 года	CRC/C/3/Add.56
Маврикий	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	25 июля 1995 года	CRC/C/3/Add.36
Мексика	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	15 декабря 1992 года	CRC/C/3/Add.11
Монголия	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 октября 1994 года	CRC/C/3/Add.32
Намибия	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года	21 декабря 1992 года	CRC/C/3/Add.12
Непал	14 октября 1990 года	13 октября 1992 года	10 апреля 1995 года	CRC/C/3/Add.34
Никарагуа	4 ноября 1990 года	3 ноября 1992 года	12 января 1994 года	CRC/C/3/Add.25
Нигер	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года		
Пакистан	12 декабря 1990 года	11 декабря 1992 года	25 января 1993 года	CRC/C/3/Add.13
Парагвай	25 октября 1990 года	24 октября 1992 года	30 августа 1993 года и 13 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.22 и Add.47
Перу	4 октября 1990 года	3 октября 1992 года	28 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.7 и Add.24
Филиппины	20 сентября 1990 года	19 сентября 1992 года	21 сентября 1993 года	CRC/C/3/Add.23
Португалия	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	17 августа 1994 года	CRC/C/3/Add.30
Румыния	28 октября 1990 года	27 октября 1992 года	14 апреля 1993 года	CRC/C/3/Add.16
Российская Федерация	15 сентября 1990 года	14 сентября 1992 года	16 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.5

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Сент-Китс и Невис	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	21 января 1997 года	CRC/C/3/Add.51
Сенегал	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	12 сентября 1994 года	CRC/C/3/Add.31
Сейшельские Острова	7 октября 1990 года	6 октября 1992 года		
Сьерра-Леоне	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	10 апреля 1996 года	CRC/C/3/Add.43
Судан	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	29 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.3 и Add.20
Швеция	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	7 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.1
Того	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	27 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.42
Уганда	16 сентября 1990 года	15 сентября 1992 года	1 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.40
Уругвай	20 декабря 1990 года	19 декабря 1992 года	2 августа 1995 года	CRC/C/3/Add.37
Венесуэла	13 октября 1990 года	12 октября 1992 года	9 июля 1997 года	CRC/C/3/Add.54
Вьетнам	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	30 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.4 и Add.21
Зимбабве	11 октября 1990 года	10 октября 1992 года	23 мая 1995 года	CRC/C/3/Add.35

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году

Ангола	4 января 1991 года	3 января 1993 года		
Аргентина	3 января 1991 года	2 января 1993 года	17 марта 1993 года	CRC/C/8/Add.2 и Add.17
Австралия	16 января 1991 года	15 января 1993 года	8 января 1996 года	CRC/C/8/Add.31
Багамские Острова	22 марта 1991 года	21 марта 1993 года		
Болгария	3 июля 1991 года	2 июля 1993 года	29 сентября 1995 года	CRP/C/8/Add.29
Колумбия	27 февраля 1991 года	26 февраля 1993 года	14 апреля 1993 года	CRC/C/8/Add.3
Кот-д'Ивуар	6 марта 1991 года	5 марта 1993 года	22 января 1998 года	CRC/C/8/Add.41
Хорватия	7 ноября 1991 года	6 ноября 1993 года	8 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.19
Куба	20 сентября 1991 года	19 сентября 1993 года	27 октября 1995 года	CRC/C/8/Add.30
Кипр	9 марта 1991 года	8 марта 1993 года	22 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.24

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Дания	18 августа 1991 года	17 августа 1993 года	14 сентября 1993 года	CRC/C/8/Add.8
Джибути	5 января 1991 года	4 января 1993 года	17 февраля 1998 года	CRC/C/8/Add.39
Доминика	12 апреля 1991 года	11 апреля 1993 года		
Доминиканская Республика	11 июля 1991 года	10 июля 1993 года	1 декабря 1998 года	CRC/C/8/Add.40
Эстония	20 ноября 1991 года	19 ноября 1993 года		
Эфиопия	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	10 августа 1995 года	CRC/C/8/Add.27
Финляндия	20 июля 1991 года	19 июля 1993 года	12 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.22
Гайана	13 февраля 1991 года	12 февраля 1993 года		
Венгрия	6 ноября 1991 года	5 ноября 1993 года	28 июня 1996 года	CRC/C/8/Add.34
Израиль	2 ноября 1991 года	1 ноября 1993 года		
Италия	5 октября 1991 года	4 октября 1993 года	11 октября 1994 года	CRC/C/8/Add.18
Ямайка	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	25 января 1994 года	CRC/C/8/Add.12
Иордания	23 июня 1991 года	22 июня 1993 года	25 мая 1993 года	CRC/C/8/Add.4
Кувейт	20 ноября 1991 года	19 ноября 1993 года	23 августа 1996 года	CRC/C/8/Add.35
Лаосская Народно-Демократическая Республика	7 июня 1991 года	6 июня 1993 года	18 января 1996 года	CRC/C/8/Add.32
Ливан	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	21 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.23
Мадагаскар	18 апреля 1991 года	17 мая 1993 года	20 июля 1993 года	CRC/C/8/Add.5
Малави	1 февраля 1991 года	31 января 1993 года	1 августа 2000 года	CRC/C/8/Add.43
Мальдивские Острова	13 марта 1991 года	12 марта 1993 года	6 июля 1994 года	CRC/C/8/Add.33 и Add.37
Мавритания	15 июня 1991 года	14 июня 1993 года	18 января 2000 года	CRC/C/8/Add.42
Мьянма	14 августа 1991 года	13 августа 1993 года	14 сентября 1995 года	CRC/C/8/Add.9
Нигерия	19 мая 1991 года	18 мая 1993 года	19 июля 1995 года	CRC/C/8/Add.26
Норвегия	7 февраля 1991 года	6 февраля 1993 года	30 августа 1993 года	CRC/C/8/Add.7
Панама	11 января 1991 года	10 января 1993 года	19 сентября 1995 года	CRC/C/8/Add.28
Польша	7 июля 1991 года	6 июля 1993 года	11 января 1994 года	CRC/C/8/Add.11

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Республика Корея	20 декабря 1991 года	19 декабря 1993 года	17 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.21
Руанда	23 февраля 1991 года	22 февраля 1993 года	30 сентября 1992 года	CRC/C/8/Add.1
Сан-Марино	25 декабря 1991 года	24 декабря 1993 года		
Сан-Томе и Принсипи	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года		
Словения	25 июня 1991 года	24 июня 1993 года	29 мая 1995 года	CRC/C/8/Add.25
Испания	5 января 1991 года	4 января 1993 года	10 августа 1993 года	CRC/C/8/Add.6
Шри-Ланка	11 августа 1991 года	10 августа 1993 года	23 марта 1994 года	CRC/C/8/Add.13
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991 года	16 сентября 1993 года	4 марта 1997 года	CRC/C/8/Add.36
Украина	27 сентября 1991 года	26 сентября 1993 года	8 октября 1993 года	CRC/C/8/Add.10/Rev.1
Объединенная Республика Танзания	10 июля 1991 года	9 июля 1993 года	20 октября 1999 года	CRC/C/8/Add.14/Rev.1
Йемен	31 мая 1991 года	30 мая 1993 года	14 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.20 и Add.38
Югославия	2 февраля 1991 года	1 февраля 1993 года	21 сентября 1994 года	CRC/C/8/Add.16

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году

Албания	28 марта 1992 года	27 марта 1994 года		
Австрия	5 сентября 1992 года	4 сентября 1994 года	8 октября 1996 года	CRC/C/11/Add.14
Азербайджан	12 сентября 1992 года	11 сентября 1994 года	9 ноября 1995 года	CRC/C/11/Add.8
Бахрейн	14 марта 1992 года	11 марта 1994 года	3 августа 2000 года	CRC/C/11/Add.24
Бельгия	15 января 1992 года	14 января 1994 года	12 июля 1994 года	CRC/C/11/Add.4
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	5 марта 1994 года		
Камбоджа	14 ноября 1992 года	15 ноября 1994 года	18 декабря 1997 года	CRC/C/11/Add.16
Канада	12 января 1992 года	11 января 1994 года	17 июня 1994 года	CRC/C/11/Add.3
Кабо-Верде	4 июля 1992 года	3 июля 1994 года	30 ноября 1999 года	CRC/C/11/Add.23
Центральноафриканская Республика	23 мая 1992 года	23 мая 1994 года	15 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.18

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Китай	1 апреля 1992 года	31 марта 1994 года	27 марта 1995 года	CRC/C/11/Add.7
Чешская Республика	1 января 1993 года	31 декабря 1994 года	4 марта 1996 года	CRC/C/11/Add.11
Экваториальная Гвинея	15 июня 1992 года	14 июля 1994 года		
Германия	5 апреля 1992 года	4 мая 1994 года	30 августа 1994 года	CRC/C/11/Add.5
Исландия	27 ноября 1992 года	26 ноября 1994 года	30 ноября 1994 года	CRC/C/11/Add.6
Ирландия	28 октября 1992 года	27 октября 1994 года	4 апреля 1996 года	CRC/C/11/Add.12
Латвия	14 мая 1992 года	13 мая 1994 года	25 ноября 1998 года	CRC/C/11/Add.22
Лесото	9 апреля 1992 года	8 апреля 1994 года	27 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.20
Литва	1 марта 1992 года	28 февраля 1994 года	6 августа 1998 года	CRC/C/11/Add.21
Словакия	1 января 1993 года	31 декабря 1994 года	6 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.17
Таиланд	26 апреля 1992 года	25 апреля 1994 года	23 августа 1996 года	CRC/C/11/Add.13
Тринидад и Тобаго	4 января 1992 года	3 января 1994 года	16 февраля 1996 года	CRC/C/11/Add.10
Тунис	29 февраля 1992 года	28 февраля 1994 года	16 мая 1994 года	CRC/C/11/Add.2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	15 января 1992 года	14 января 1994 года	15 марта 1994 года	CRC/C/11/Add.1, Add.9, Add.15 и Add.15/Corr.1, Add.19
Замбия	5 января 1992 года	4 января 1994 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году

Алжир	16 мая 1993 года	15 мая 1995 года	16 ноября 1995 года	CRC/C/28/Add.4
Антигуа и Барбуда	4 ноября 1993 года	3 ноября 1995 года		
Армения	23 июля 1993 года	5 августа 1995 года	19 февраля 1997 года	CRC/C/28/Add.9
Камерун	10 февраля 1993 года	9 февраля 1995 года	3 апреля 2000 года	CRC/C/28/Add.16
Коморские Острова	22 июля 1993 года	21 июля 1995 года	24 марта 1998 года	CRC/C/28/Add.13

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Конго	13 ноября 1993 года	12 ноября 1995 года		
Фиджи	12 сентября 1993 года	11 сентября 1995 года	12 июня 1996 года	CRC/C/28/Add.7
Греция	10 июня 1993 года	9 июня 1995 года	14 апреля 2000 года	CRC/C/28/Add.17
Индия	11 января 1993 года	10 января 1995 года	19 марта 1997 года	CRC/C/28/Add.10
Либерия	4 июля 1993 года	3 июля 1995 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1993 года	14 мая 1995 года	23 мая 1996 года	CRC/C/28/Add.6
Маршалловы Острова	3 ноября 1993 года	2 ноября 1995 года	18 марта 1998 года	CRC/C/28/Add.12
Микронезия (Федеративные Штаты)	4 июня 1993 года	3 июня 1995 года	16 апреля 1996 года	CRC/C/28/Add.5
Монако	21 июля 1993 года	20 июля 1995 года	9 июня 1999 года	CRC/C/28/Add.15
Марокко	21 июля 1993 года	20 июля 1995 года	27 июля 1995 года	CRC/C/28/Add.1
Новая Зеландия	6 мая 1993 года	5 мая 1995 года	29 сентября 1995 года	CRC/C/28/Add.3
Папуа-Новая Гвинея	31 марта 1993 года	31 марта 1995 года		
Республика Молдова	25 февраля 1993 года	24 февраля 1995 года		
Сент-Люсия	16 июля 1993 года	15 июля 1995 года		
Сент-Винсент и Гренадины	25 ноября 1993 года	24 ноября 1995 года		
Суринам	31 марта 1993 года	31 марта 1995 года	13 февраля 1998 года	CRC/C/28/Add.11
Сирийская Арабская Республика	14 августа 1993 года	13 августа 1995 года	22 сентября 1995 года	CRC/C/28/Add.2
Таджикистан	25 ноября 1993 года	24 ноября 1995 года	14 апреля 1998 года	CRC/C/28/Add.14
Туркменистан	20 октября 1993 года	19 октября 1995 года		
Вануату	6 августа 1993 года	5 августа 1995 года	27 января 1997 года	CRC/C/28/Add.8

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1996 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Афганистан	27 апреля 1994 года	26 апреля 1996 года		
Габон	11 марта 1994 года	10 марта 1996 года	21 июня 2000 год	CRC/C/41/Add.10
Люксембург	6 апреля 1994 года	5 апреля 1996 года	26 июля 1996 года	CRC/C/41/Add.2
Япония	22 мая 1994 года	21 мая 1996 года	30 мая 1996 года	CRC/C/41/Add.1
Мозамбик	26 мая 1994 года	25 мая 1996 года	21 июня 2000 года	CRC/C/41/Add.11
Грузия	2 июля 1994 года	1 июля 1996 года	7 апреля 1997 года	CRC/C/41/Add.4
Ирак	15 июля 1994 года	14 июля 1996 года	6 августа 1996 года	CRC/C/41/Add.3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (заморские территории)	7 сентября 1994 года	6 сентября 1996 года	26 мая 1999 года	CRC/C/41/Add.7
Узбекистан	29 июля 1994 года	28 июля 1996 года	27 декабря 1999 года	CRC/C/41/Add.8
Иран (Исламская Республика)	12 августа 1994 года	11 августа 1996 года	9 декабря 1997 года	CRC/C/41/Add.5
Науру	26 августа 1994 года	25 августа 1996 года		
Эритрея	2 сентября 1994 года	1 сентября 1996 года		
Казахстан	11 сентября 1994 года	10 сентября 1996 года		
Кыргызстан	6 ноября 1994 года	5 ноября 1996 года	16 февраля 1998 года	CRC/C/41/Add.6
Самоа	29 декабря 1994 года	28 декабря 1996 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году

Нидерланды	7 марта 1995 года	6 марта 1997 года	15 мая 1997 года	CRC/C/51/Add.1
Малайзия	19 марта 1995 года	18 марта 1997 года		
Ботсвана	13 апреля 1995 года	12 апреля 1997 года		
Катар	3 мая 1995 года	2 мая 1997 года	29 октября 1999 года	CRC/C/51/Add.5
Турция	4 мая 1995 года	3 мая 1997 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Соломоновы Острова	10 мая 1995 года	9 мая 1997 года		
Гаити	8 июля 1995 года	7 июля 1997 года		
Южная Африка	16 июля 1995 года	15 июля 1997 года	4 декабря 1997 года	CRC/C/51/Add.2
Палау	3 сентября 1995 года	3 сентября 1997 года	21 октября 1998 года	CRC/C/51/Add.3
Свазиленд	6 октября 1995 года	5 октября 1997 года		
Тувалу	22 октября 1995 года	21 октября 1997 года		
Сингапур	4 ноября 1995 года	3 ноября 1997 года		
Тонга	6 декабря 1995 года	5 декабря 1997 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1998 году

Кирибати	10 января 1996 года	9 января 1998 года		
Ниуэ	19 января 1996 года	18 января 1998 года		
Лихтенштейн	21 января 1996 года	20 января 1998 года	22 сентября 1998 года	CRC/C/61/Add.1
Бруней-Даруссалам	26 января 1996 года	25 января 1998 года		
Андорра	1 февраля 1996 года	31 января 1998 года	27 июля 2000 год	CRC/C/61/Add.3
Саудовская Аравия	25 февраля 1996 года	24 февраля 1998 года	21 октября 1999 года	CRC/C/61/Add.2

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1999 году

Оман	8 января 1997 года	7 января 1999 года	5 июля 1999 года	CRC/C/78/Add.1
Объединенные Арабские Эмираты	2 февраля 1997 года	1 февраля 1999 года	15 апреля 2000 года	CRC/C/78/Add.2
Швейцария	26 марта 1997 года	25 марта 1999 года		
Острова Кука	6 июля 1997 года	5 июля 1999 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1997 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	1 сентября 1997 года		
Барбадос	7 ноября 1997 года		
Беларусь	30 октября 1997 года	20 мая 1999 года	CRC/C/65/Add.14
Белиз	1 сентября 1997 года		
Бенин	1 сентября 1997 года		
Бутан	1 сентября 1997 года		
Боливия	1 сентября 1997 года	12 августа 1997 года	CRC/C/65/Add.1
Бразилия	23 октября 1997 года		
Буркина-Фасо	29 сентября 1997 года	11 октября 1999 года	CRC/C/65/Add.18
Бурунди	17 ноября 1997 года		
Чад	31 октября 1997 года		
Чили	11 сентября 1997 года	10 февраля 1999 года	CRC/C/65/Add.13
Коста-Рика	20 сентября 1997 года	20 января 1998 года	CRC/C/65/Add.7
Корейская Народно-Демократическая Республика	20 октября 1997 года		
Демократическая Республика Конго	26 октября 1997 года		
Эквадор	1 сентября 1997 года		
Египет	1 сентября 1997 года	18 сентября 1998 года	CRC/C/65/Add.9
Сальвадор	1 сентября 1997 года		
Франция	5 сентября 1997 года		
Гамбия	6 сентября 1997 года		
Гана	1 сентября 1997 года		
Гренада	4 декабря 1997 года		
Гватемала	1 сентября 1997 года	7 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.10
Гвинея	1 сентября 1997 года		
Гвинея-Бисау	18 сентября 1997 года		
Святейший Престол	1 сентября 1997 года		
Гондурас	8 сентября 1997 года	18 сентября 1997 года	CRC/C/65/Add.2
Индонезия	4 октября 1997 года		
Кения	1 сентября 1997 года		
Мали	19 октября 1997 года		
Мальта	29 октября 1997 года		
Маврикий	1 сентября 1997 года		
Мексика	20 октября 1997 года	14 января 1998 года	CRC/C/65/Add.6
Монголия	1 сентября 1997 года		
Намибия	29 октября 1997 года		
Непал	13 октября 1997 года		
Никарагуа	3 ноября 1997 года	12 ноября 1997 года	CRC/C/65/Add.4
Нигер	29 октября 1997 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1997 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Пакистан	11 декабря 1997 года		
Парагвай	24 октября 1997 года	12 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.12
Перу	3 октября 1997 года	25 марта 1998 года	CRC/C/65/Add.8
Филиппины	19 сентября 1997 года		
Португалия	20 октября 1997 года	8 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.11
Румыния	27 октября 1997 года	18 января 2000 года	CRC/C/65/Add.19
Российская Федерация	14 сентября 1997 года	12 января 1998 года	CRC/C/65/Add.5
Сент-Китс и Невис	1 сентября 1997 года		
Сенегал	1 сентября 1997 года		
Сейшельские Острова	6 октября 1997 года		
Сьерра-Леоне	1 сентября 1997 года		
Судан	1 сентября 1997 года	7 июля 1999 года	CRC/C/65/Add.15
Швеция	1 сентября 1997 года	25 сентября 1997 года	CRC/C/65/Add.3
Того	1 сентября 1997 года		
Уганда	15 сентября 1997 года		
Уругвай	19 декабря 1997 года		
Венесуэла	12 октября 1997 года		
Вьетнам	1 сентября 1997 года	10 мая 2000 года	CRC/C/65/Add.20
Зимбабве	10 октября 1997 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году

Ангола	3 января 1998 года		
Аргентина	2 января 1998 года	12 августа 1999 года	CRC/C/70/Add.16
Австралия	15 января 1998 года		
Багамские Острова	21 марта 1998 года		
Болгария	2 июля 1998 года		
Колумбия	26 февраля 1998 года	9 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.5
Кот-д'Ивуар	5 марта 1998 года		
Хорватия	7 октября 1998 года		
Куба	19 сентября 1998 года		
Кипр	8 марта 1998 года	15 сентября 2000 года	CRC/C/70/Add.16
Дания	17 августа 1998 года	15 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.6
Джибути	4 января 1998 года		
Доминика	11 апреля 1998 года		
Доминиканская Республика	10 июля 1998 года		
Эстония	19 ноября 1998 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Эфиопия	12 июня 1998 года	28 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.7
Финляндия	19 июля 1998 года	3 августа 1998 года	CRC/C/70/Add.3
Гайана	12 февраля 1998 года		
Венгрия	5 ноября 1998 года		
Израиль	1 ноября 1998 года		
Италия	4 октября 1998 года	21 марта 2000 года	CRC/C/70/Add.13
Ямайка	12 июня 1998 года	16 мая 2000 года	CRC/C/70/Add.15
Иордания	22 июня 1998 года	5 августа 1998 года	CRC/C/70/Add.4
Кувейт	19 ноября 1998 года		
Лаосская Народно-Демократическая Республика	6 июня 1998 года		
Ливан	12 июня 1998 года	4 декабря 1998 года	CRC/C/70/Add.8
Мадагаскар	17 апреля 1998 года		
Малави	31 января 1998 года		
Мальдивские Острова	12 марта 1998 года		
Мавритания	14 июня 1998 года		
Мьянма	13 августа 1998 года		
Нигерия	18 мая 1998 года		
Норвегия	6 февраля 1998 года	1 июля 1998 года	CRC/C/70/Add.2
Панама	10 января 1998 года		
Польша	6 июля 1998 года	2 декабря 1999 года	CRC/C/70/Add.12
Республика Корея	19 декабря 1998 года	1 мая 2000 года	CRC/C/70/Add.14
Руанда	22 февраля 1998 года		
Сан-Марино	24 декабря 1998 года		
Сан-Томе и Принсипи	12 июня 1998 года		
Словения	24 июня 1998 года		
Испания	4 января 1998 года	1 июня 1999 года	CRC/C/70/Add.9
Шри-Ланка	10 августа 1998 года	21 сентября 2000 года	CRC/C/70/Add.17
Бывшая югославская Республика Македония	16 сентября 1998 года		
Украина	26 сентября 1998 года	12 августа 1999 года	CRC/C/70/Add.11
Объединенная Республика Танзания	9 июля 1998 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Йемен	30 мая 1998 года	3 февраля 1998 года	CRC/C/70/Add.1
Югославия	1 февраля 1998 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1999 году

Албания	27 марта 1999 года		
Австрия	4 сентября 1999 года		
Азербайджан	11 сентября 1999 года		
Бахрейн	14 марта 1999 года		
Бельгия	15 января 1999 года	7 мая 1999 года	CRC/C/83/Add.2
Босния и Герцеговина	5 марта 1999 года		
Камбоджа	15 ноября 1999 года		
Канада	11 января 1999 года		
Кабо-Верде	3 июля 1999 года		
Центральноафриканская Республика	23 мая 1999 года		
Китай	31 марта 1999 года		
Чешская Республика	31 декабря 1999 года	3 марта 2000 года	CRC/C/83/Add.4
Экваториальная Гвинея	14 июля 1999 года		
Германия	4 мая 1999 года		
Исландия	26 ноября 1999 года	27 апреля 2000 года	CRC/C/83/Add.5
Ирландия	27 октября 1999 года		
Латвия	13 мая 1999 года		
Лесото	8 апреля 1999 года		
Литва	28 февраля 1999 года		
Словакия	31 декабря 1999 года		
Таиланд	25 апреля 1999 года		
Тринидад и Тобаго	3 января 1999 года		
Тунис	28 февраля 1999 года	16 марта 1999 года	CRC/C/83/Add.1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	14 января 1999 года	14 сентября 1999 года	CRC/C/83/Add.3
Замбия	4 января 1999 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2000 году

Алжир	15 мая 2000 года		
Антигуа и Барбуда	3 ноября 2000 года		
Армения	5 августа 2000 года		
Камерун	9 февраля 2000 года		
Коморские Острова	21 июля 2000 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2000 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Конго	12 ноября 2000 года		
Микронезия (Федеративные Штаты)	3 июня 2000 года		
Фиджи	11 сентября 2000 года		
Греция	9 июня 2000 года		
Либерия	3 июля 2000 года		
Индия	10 января 2000 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	14 мая 2000 года	8 августа 2000 года	CRC/C/93/Add.1
Маршалловы Острова	2 ноября 2000 года		
Монако	20 июля 2000 года		
Марокко	20 июля 2000 года	13 октября 2000 года	CRC/C/93/Add.3
Новая Зеландия	5 мая 2000 года		
Папуа-Новая Гвинея	31 марта 2000 года		
Республика Молдова	24 февраля 2000 года		
Сент-Люсия	15 июля 2000 года		
Сент-Винсент и Гренадины	24 ноября 2000 года		
Суринам	31 марта 2000 года		
Сирийская Арабская Республика	13 августа 2000 года	15 августа 2000 года	CRC/C/93/Add.2
Таджикистан	24 ноября 2000 года		
Туркменистан	19 октября 2000 года		
Вануату	5 августа 2000 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2001 году

Габон	10 марта 2001 года
Люксембург	5 апреля 2001 года
Афганистан	26 апреля 2001 года
Япония	21 мая 2001 года
Мозамбик	25 мая 2001 года
Грузия	1 июля 2001 года
Ирак	14 июля 2001 года
Узбекистан	28 июля 2001 года

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2001 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Иран (Исламская Республика)	11 августа 2001 года		
Науру	25 августа 2001 года		
Эритрея	1 сентября 2001 года		
Казахстан	10 сентября 2001 года		
Кыргызстан	5 ноября 2001 года		
Самоа	28 декабря 2001 года		

Приложение VI

ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ И ВТОРЫХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ,
РАССМОТРЕННЫХ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 6 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Третья сессия</u> (январь 1993 года)		
Боливия	CRC/C/3/Add.2	CRC/C/15/Add.1
Швеция	CRC/C/3/Add.1	CRC/C/15/Add.2
Вьетнам	CRC/C/3/Add.4 и 21	CRC/C/15/Add.3
Российская Федерация	CRC/C/3/Add.5	CRC/C/15/Add.4
Египет	CRC/C/3/Add.6	CRC/C/15/Add.5
Судан	CRC/C/3/Add.3	CRC/C/15/Add.6 (предварительный)
<u>Четвертая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1993 года)		
Индонезия	CRC/C/3/Add.10	CRC/C/15/Add.7 (предварительный)
Перу	CRC/C/3/Add.7	CRC/C/15/Add.8
Сальвадор	CRC/C/3/Add.9 и 28	CRC/C/15/Add.9
Судан	CRC/C/3/Add.3 и 20	CRC/C/15/Add.10
Коста-Рика	CRC/C/3/Add.8	CRC/C/15/Add.11
Руанда	CRC/C/8/Add.1	CRC/C/15/Add.12 (предварительный)
<u>Пятая сессия</u> (январь 1994 года)		
Мексика	CRC/C/3/Add.11	CRC/C/15/Add.13
Намибия	CRC/C/3/Add.12	CRC/C/15/Add.14
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.15 (предварительный)
Румыния	CRC/C/3/Add.16	CRC/C/15/Add.16
Беларусь	CRC/C/3/Add.14	CRC/C/15/Add.17

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Шестая сессия
(апрель 1994 года)

Пакистан	CRC/C/3/Add.13	CRC/C/15/Add.18
Буркина-Фасо	CRC/C/3/Add.19	CRC/C/15/Add.19
Франция	CRC/C/3/Add.15	CRC/C/15/Add.20
Иордания	CRC/C/8/Add.4	CRC/C/15/Add.21
Чили	CRC/C/3/Add.18	CRC/C/15/Add.22
Норвегия	CRC/C/8/Add.7	CRC/C/15/Add.23

Седьмая сессия
(сентябрь–октябрь 1994 года)

Гондурас	CRC/C/3/Add.17	CRC/C/15/Add.24
Индонезия	CRC/C/3/Add.10 и 26	CRC/C/15/Add.25
Мадагаскар	CRC/C/8/Add.5	CRC/C/15/Add.26
Парагвай	CRC/C/3/Add.22	CRC/C/15/Add.27 (предварительный)
Испания	CRC/C/8/Add.6	CRC/C/15/Add.28
Аргентина	CRC/C/8/Add.2 и 17	CRC/C/15/Add.35 (принят на восьмой сессии)

Восьмая сессия
(январь 1995 года)

Филиппины	CRC/C/3/Add.23	CRC/C/15/Add.29
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.30
Польша	CRC/C/8/Add.11	CRC/C/15/Add.31
Ямайка	CRC/C/8/Add.12	CRC/C/15/Add.32
Дания	CRC/C/8/Add.8	CRC/C/15/Add.33
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	CRC/C/11/Add.1	CRC/C/15/Add.34

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Девятая сессия</u> (май–июнь 1995 года)		
Никарагуа	CRC/C/3/Add.25	CRC/C/15/Add.36
Канада	CRC/C/11/Add.3	CRC/C/15/Add.37
Бельгия	CRC/C/11/Add.4	CRC/C/15/Add.38
Тунис	CRC/C/11/Add.2	CRC/C/15/Add.39
Шри-Ланка	CRC/C/8/Add.13	CRC/C/15/Add.40
<u>Десятая сессия</u> (октябрь–ноябрь 1995 года)		
Италия	CRC/C/8/Add.18	CRC/C/15/Add.41
Украина	CRC/C/8/Add.10/Rev.1	CRC/C/15/Add.42
Германия	CRC/C/11/Add.5	CRC/C/15/Add.43
Сенегал	CRC/C/3/Add.31	CRC/C/15/Add.44
Португалия	CRC/C/3/Add.30	CRC/C/15/Add.45
Святейший Престол	CRC/C/3/Add.27	CRC/C/15/Add.46
<u>Одиннадцатая сессия</u> (январь 1996 года)		
Йемен	CRC/C/8/Add.20	CRC/C/15/Add.47
Монголия	CRC/C/3/Add.32	CRC/C/15/Add.48
Югославия	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.49
Исландия	CRC/C/11/Add.6	CRC/C/15/Add.50
Республика Корея	CRC/C/8/Add.21	CRC/C/15/Add.51
Хорватия	CRC/C/8/Add.19	CRC/C/15/Add.52
Финляндия	CRC/C/8/Add.22	CRC/C/15/Add.53
<u>Двенадцатая сессия</u> (май–июнь 1996 года)		
Ливан	CRC/C/18/Add.23	CRC/C/15/Add.54
Зимбабве	CRC/C/3/Add.35	CRC/C/15/Add.55
Китай	CRC/C/11/Add.7	CRC/C/15/Add.56
Непал	CRC/C/3/Add.34	CRC/C/15/Add.57
Гватемала	CRC/C/3/Add.33	CRC/C/15/Add.58
Кипр	CRC/C/8/Add.24	CRC/C/15/Add.59

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Тринадцатая сессия
(сентябрь–октябрь 1996 года)

Марокко	CRC/C/28/Add.1	CRC/C/15/Add.60
Нигерия	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.61
Уругвай	CRC/C/3/Add.37	CRC/C/15/Add.62
Соединенное Королевство (Гонконг)	CRC/C/11/Add.9	CRC/C/15/Add.63
Маврикий	CRC/C/3/Add.36	CRC/C/15/Add.64
Словения	CRC/C/8/Add.25	CRC/C/15/Add.65

Четырнадцатая сессия
(январь 1997 года)

Эфиопия	CRC/C/8/Add.27	CRC/C/15/Add.66
Мьянма	CRC/C/8/Add.9	CRC/C/15/Add.67
Панама	CRC/C/8/Add.28	CRC/C/15/Add.68
Сирийская Арабская Республика	CRC/C/28/Add.2	CRC/C/15/Add.69
Новая Зеландия	CRC/C/28/Add.3	CRC/C/15/Add.70
Болгария	CRC/C/8/Add.29	CRC/C/15/Add.71

Пятнадцатая сессия
(май–июнь 1997 года)

Куба	CRC/C/8/Add.30	CRC/C/15/Add.72
Гана	CRC/C/3/Add.39	CRC/C/15/Add.73
Бангладеш	CRC/C/3/Add.38 и 49	CRC/C/15/Add.74
Парагвай	CRC/C/3/Add.22 и 47	CRC/C/15/Add.75
Алжир	CRC/C/28/Add.4	CRC/C/15/Add.76
Азербайджан	CRC/C/11/Add.8	CRC/C/15/Add.77

Шестнадцатая сессия
(сентябрь–октябрь 1997 года)

Лаосская Народно- Демократическая Республика	CRC/C/8/Add.32	CRC/C/15/Add.78
Австралия	CRC/C/8/Add.31	CRC/C/15/Add.79
Уганда	CRC/C/3/Add.40	CRC/C/15/Add.80
Чешская Республика	CRC/C/11/Add.11	CRC/C/15/Add.81
Тринидад и Тобаго	CRC/C/11/Add.10	CRC/C/15/Add.82
Того	CRC/C/3/Add.42	CRC/C/15/Add.83

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Семнадцатая сессия</u> (январь 1998 года)		
Ливийская Арабская Джамахирия	CRC/C/28/Add.6	CRC/C/15/Add.84
Ирландия	CRC/C/11/Add.12	CRC/C/15/Add.85
Микронезия (Федеративные Штаты)	CRC/C/28/Add.5	CRC/C/15/Add.86
<u>Восемнадцатая сессия</u> (май–июнь 1998 года)		
Венгрия	CRC/C/8/Add.34	CRC/C/15/Add.87
Корейская Народно- Демократическая Республика	CRC/C/3/Add.41	CRC/C/15/Add.88
Фиджи	CRC/C/28/Add.7	CRC/C/15/Add.89
Япония	CRC/C/41/Add.1	CRC/C/15/Add.90
Мальдивские Острова	CRC/C/8/Add.33 и 37	CRC/C/15/Add.91
Люксембург	CRC/C/41/Add.2	CRC/C/15/Add.92
<u>Девятнадцатая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1998 года)		
<u>Первоначальные доклады</u>		
Эквадор	CRC/C/3/Add.44	CRC/C/15/Add.93
Ирак	CRC/C/41/Add.3	CRC/C/15/Add.94
Таиланд	CRC/C/11/Add.13	CRC/C/15/Add.96
Кувейт	CRC/C/8/Add.35	CRC/C/15/Add.97
<u>Вторые периодические доклады</u>		
Боливия	CRC/C/65/Add.1	CRC/C/15/Add.95
<u>Двадцатая сессия</u> (январь 1999 года)		
<u>Первоначальные доклады</u>		
Австрия	CRC/C/11/Add.14	CRC/C/15/Add.98
Белиз	CRC/C/3/Add.46	CRC/C/15/Add.99
Гвинея	CRC/C/3/Add.48	CRC/C/15/Add.100

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Вторые периодические доклады

Швеция
Йемен

CRC/C/65/Add.3
CRC/C/70/Add.1

CRC/C/15/Add.101
CRC/C/15/Add.102

Двадцать первая сессия
(17 мая – 4 июня 1999 года)

Первоначальные доклады

Барбадос
Сент-Китс и Невис
Бенин
Чад

CRC/C/3/Add.45
CRC/C/3/Add.51
CRC/C/3/Add.52
CRC/C/3/Add.50

CRC/C/15/Add.103
CRC/C/15/Add.104
CRC/C/15/Add.106
CRC/C/15/Add.107

Вторые периодические доклады

Гондурас
Никарагуа

CRC/C/65/Add.2
CRC/C/65/Add.4

CRC/C/15/Add.105
CRC/C/15/Add.108

Двадцать вторая сессия
(20 сентября – 8 октября 1999 года)

Первоначальные доклады

Венесуэла
Вануату
Мали
Нидерланды

CRC/C/3/Add.54 и 59
CRC/C/28/Add.8
CRC/C/3/Add.53
CRC/C/51/Add.1

CRC/C/15/Add.109
CRC/C/15/Add.111
CRC/C/15/Add.113
CRC/C/15/Add.114

Вторые периодические доклады

Российская Федерация
Мексика

CRC/C/65/Add.5
CRC/C/65/Add.6

CRC/C/15/Add.110
CRC/C/15/Add.112

Двадцать третья сессия
(10–28 января 2000 года)

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Первоначальные доклады

Индия	CRC/C/28/Add.10	CRC/C/15/Add.115
Сьерра-Леоне	CRC/C/3/Add.43	CRC/C/15/Add.116
Бывшая югославская Республика Македония	CRC/C/8/Add.36	CRC/C/15/Add.118
Южная Африка	CRC/C/51/Add.2	CRC/C/15/Add.122
Армения	CRC/C/28/Add.9	CRC/C/15/Add.119
Гренада	CRC/C/3/Add.55	CRC/C/15/Add.121

Вторые периодические доклады

Перу	CRC/C/65/Add.8	CRC/C/15/Add.120
Коста-Рика	CRC/C/65/Add.7	CRC/C/15/Add.117

Двадцать четвертая сессия
(15 мая – 2 июня 2000 года)

Первоначальные доклады

Иран (Исламская Республика)	CRC/C/41/Add.5	CRC/C/15/Add.123
Грузия	CRC/C/41/Add.4/Rev.1	CRC/C/15/Add.124
Кыргызстан	CRC/C/41/Add.6	CRC/C/15/Add.127
Камбоджа	CRC/C/11/Add.16	CRC/C/15/Add.128
Мальта	CRC/C/3/Add.56	CRC/C/15/Add.129
Суринам	CRC/C/28/Add.11	CRC/C/15/Add.130
Джибути	CRC/C/8/Add.39	CRC/C/15/Add.131

Вторые периодические доклады

Иордания	CRC/C/70/Add.4	CRC/C/15/Add.125
Норвегия	CRC/C/70/Add.2	CRC/C/15/Add.126

Двадцать пятая сессия
(18 сентября – 6 октября 2000 года)

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Первоначальные доклады</u>		
Бурунди	CRC/C/3/Add.58	CRC/C/15/Add.133
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (остров Мэн)	CRC/C/11/Add.19 и Corr.1	CRC/C/15/Add.134
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	CRC/C/41/Add.7 и 9	CRC/C/15/Add.135
Таджикистан	CRC/C/28/Add.14	CRC/C/15/Add.136
Центральноафриканская Республика	CRC/C/11/Add.18	CRC/C/15/Add.138
Маршалловы Острова	CRC/C/28/Add.12	CRC/C/15/Add.139
Словакия	CRC/C/11/Add.17	CRC/C/15/Add.140
	CRC/C/28/Add.13	CRC/C/15/Add.141
Коморские Острова		
<u>Вторые периодические доклады</u>		
Финляндия	CRC/C/70/Add.3	CRC/C/15/Add.132
Колумбия	CRC/C/15/Add.5	CRC/C/15/Add.137

Приложение VII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ДОКЛАДОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ
РАССМОТРЕНИЮ НА ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ И ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИЯХ
КОМИТЕТА

Двадцать шестая сессия
(8-26 января 2001 года)

Первоначальные доклады

Доминиканская Республика	CRC/C/8/Add.40
Лесото	CRC/C/11/Add.20
Литва	CRC/C/11/Add.21
Лихтенштейн	CRC/C/61/Add.1
Саудовская Аравия	CRC/C/61/Add.2
Палау	CRC/C/51/Add.3
Латвия	CRC/C/11/Add.22

Вторые периодические доклады

Египет	CRC/C/65/Add.9
Эфиопия	CRC/C/70/Add.7

Двадцать седьмая сессия
(21 мая - 8 июня 2001 года)

Первоначальные доклады

Демократическая Республика Конго	CRC/C/3/Add.57
Кот-д'Ивуар	CRC/C/8/Add.41
Бутан	CRC/C/3/Add.60
Оман	CRC/C/78/Add.1
Турция	CRC/C/51/Add.4
Объединенная Республика Танзания	CRC/C/8/Add.14/Rev.1
Монако	CRC/C/28/Add.15

Вторые периодические доклады

Гватемала	CRC/C/65/Add.10
Дания	CRC/C/70/Add.6

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДЛЯ ДНЯ ОБЩЕЙ
ДИСКУССИИ (22 СЕНТЯБРЯ 2000 ГОДА) ПО ТЕМЕ "НАСИЛИЕ
СО СТОРОНЫ ГОСУДАРСТВА ПО ОТНОШЕНИЮ К ДЕТАМ"

1. Penal Reform International, "10 Point Plan for Juvenile Justice" (4 pp).
2. Children's Human Rights Centre of Albania, "A Report on the Situation of Children in Albanian Police Stations and Pre-trial Detention Centres" (30 pp).
3. Consortium for Street Children UK, "Calling for a Special Rapporteur on Street Children" (11 pp).
4. Coordination des ONG pour les droits de l'enfant en Belgique francophone, "La violence d'Etat sur les enfants" (3 pp).
5. Human Rights Watch Children's Rights Division, "Submission to the Committee on the Rights of the Child for its Day of General Discussion on State Violence Against Children" (23 pp).
6. Casa Alianza/Covenant House Latin America, "Presentation to the United Nations Committee on the Rights of the Child for the Day of General Discussion 'State Violence Against Children'" (23 pp).
7. Yugoslav Child Rights Center, "State Violence Against Children" (6 pp).
8. Russian NGOs, "Russia: State Violence Against Children" (7 pp).
9. Organisation mondiale contre la torture, "Recommendations and Suggestions of OMCT" (6 pp).
10. NGO Group for the Convention on the Rights of the Child, "State Violence Against Children. A Written Statement from the Sub-Group on Refugee Children and Children in Armed Conflict" (2 pp).
11. Save the Children Sweden, "A written contribution to the Committee on the Rights of the Child, Day of General Discussion on State violence against children" (3 pp).
12. Save the Children Office for South and Central Asia and UNICEF Regional Office for South Asia, "State Violence Against Children: South Asian Perspective" (21 pp).
13. Focal Point on Sexual Exploitation of Children, "State Violence Against Children and Youth: The case of sexual violence: Reflections for discussion purposes" (3 pp).
14. International Association of Youth and Family Judges and Magistrates, "Mineurs en détention préventive : trop souvent une forme de violence étatique?" (2 pp).

15. Mouvement international ATD quart monde, "Contribution pour la journée thématique du 22 septembre 2000 sur la violence de l'Etat contre les enfants" (6 pp).
16. David Crimmens and John Pitts, "An outline of the major themes in *Positive Residential Practice: Learning the Lessons of the 1990s*" (13 pp).
17. Amb. Thomas Hammarberg (Sweden) and Peter Newell (EPOCH-Worldwide), "Corporal Punishment - Legalised Violence to Children: An Issue of Fundamental Importance to the Status of the Child and to Prevention of All Forms of Violence" (4 pp).
18. Children Tomorrow, "Violence sur les enfants" (1 p).
19. Prof. George Kent, "Structural Violence against Children" (18 pp).
20. Defence for Children International, "Mobilising to Stop State Violence Against Children and Adolescents" (11 pp).
21. International Narcotics Control Board, "State Violence Against Children: article 33 of the Convention on the Rights of the Child, Drugs and Vulnerable Children".*
22. UNICEF, "Maltreatment, Abuse and Neglect of Children in the Care of the State: Issues and Responses".*
23. UNICEF, "State Violence Against Children: UN Human Rights Mechanisms".*
24. Geraldine Van Bueren, "Opening Pandora's Box - Protecting Children Against Torture, Cruel, Inhuman and Degrading Treatment and Punishment".*
25. Amnesty International, calling attention to relevant reports (or sections thereof), including: "Brazil: A Waste of Lives", "Honduras: Human Rights Violations against Children - Update", "Sri Lanka: Torture in Custody", "Pakistan: Juveniles Sentenced to Death", "Children in South Asia: Securing their Rights", and "United States of America, Rights for All: Betraying the Young".*

* В электронной форме не представлено

Приложение IX

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

CRC/C/3/Add.58	Первоначальный доклад Бурунди
CRC/C/11/Add.19 и Corr.1	Первоначальный доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (остров Мэн)
CRC/C/11/Add.17	Первоначальный доклад Словакии
CRC/C/11/Add.18	Первоначальный доклад Центральноафриканской Республики
CRC/C/28/Add.12	Первоначальный доклад Маршалловых Островов
CRC/C/28/Add.13	Первоначальный доклад Коморских Островов
CRC/C/28/Add.14	Первоначальный доклад Таджикистана
CRC/C/40/Rev.16	Записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость в технических советах и консультативных услугах в свете замечаний, принятых Комитетом
CRC/C/41/Add.7 и 8	Первоначальный доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)
CRC/C/70/Add.3	Второй периодический доклад Финляндии
CRC/C/70/Add.5	Второй периодический доклад Колумбии
CRC/C/96	Записка Генерального секретаря, касающаяся государств - участников Конвенции и положения с представлением докладов
CRC/C/98	Предварительная повестка дня и аннотации
CRC/C/SR.642-669	Краткие отчеты о заседаниях двадцать пятой сессии.
